

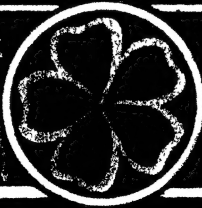
8202

సవరితి

నా హిత్య మాన పత్రిక.

3

ప్రచురించినది
ప్రకాశించినది
నా హిత్య



Recommended for use in all the public libraries and school libraries by the
Director of Public Libraries, Andhra State, Madras, vide. Proceedings
Dis. No. 30/55 dated 6th January 1955.



శ్రీ సత్యనారాయణం

కావ్యపరిష్కార :

హైదరాబాద్ హిందీ విద్యాలయం.

ఈ సంచికలో

సంపాదకీయం

పదిహేను అగస్టు

శ్రీ సి. నారాయణరెడ్డి

ఓటమి తరువాత

శ్రీ చావలి రామచంద్రరావు

శిల్పసందేశము

శ్రీ మల్లికార్జున్

స్వార్థత్యాగి

శ్రీ పల్లపురెడ్డి

మార్కండేయ పురాణములు - మనుచరిత్ర

శ్రీ వల్ల దుర్గయ్య

తపన

శ్రీ వంగల పార్థసారథి ఆచార్య

విశ్వవిద్యాలయములు - ప్రభుత్వము

శ్రీ మోటూరి సత్యనారాయణ

కన్నడసాహిత్యము - పూర్వ మధ్యయుగము

శ్రీ హెచ్. జె. ఉపాధ్యాయ

విద్యాశాఖామాత్యులకు మెమోరాండము



స్వంతి - సూచనలు

1. స్వంతి ప్రతినెల 10 వ తేదీన చందాదార్లకు పంపబడును.
2. ఉత్తర ప్రత్యుత్తరములు జరుపునపుడు ప్రతి చందాదారూ తనకు నిర్ణయింపబడిన సంఖ్యనుగూడా తెలియ జేయవలెను.
3. కవీసం మూడునెలలైనా వరుసగాలేనిది చిరునామా మార్పు అంగీకరించబడదు. చిరునామా మార్పును కోరువారు తగినంత ముందుగా కార్యాలయమునకు తెలియజేయవలెను.
4. సమీక్షకు పుస్తకములను పంపువారు రెండు ప్రతులను తప్పక పంపవలెను. పుస్తకములను పంపినవారు పెంటనే సమీక్షను ప్రచురించమని ఉత్తరములువ్రాసి ప్రయోజనం లేదు. వీలువెంటిది అన్ని పుస్తకములూ సమీక్షించబడగలవు.
5. రచయితలు తమ రచనలను కాగితమునకు ఒకవైపుననే వ్రాసి పంపవలెను. అక్షరములు సాధ్యమైనంత స్పష్టంగా ఉండడం గూడా అవసరము.
6. తమ రచనలను తిరిగి పంపమని కోరువారు 0-2-0 తపాలా బిళ్ళలు పంపవలెను.

హిందీ ప్రచార సమ్మేళనం

మహాబూబునగరం జిల్లా ద్వితీయ హిందీ ప్రచార సమ్మేళనం రాబోవు నవంబరు నెలలో రఘుపతి పేటలో జరుగ నున్నది. అహ్వాన సంఘం ఏర్పడినది. పలువురు పండితులు, కవులు, కళాకారులు, హిందీ ప్రచారకులు, నాయకులు సమ్మేళనంలో పాల్గొనగలరు.

తెలిగ్రామ్: హిందీసంఘ

సంవత్సర చందా

రు. 2-0-0

ఫోన్ : 4406

విడివ్రతి

రు. 0-4-0

ప్రవం

సంపుటి ౨

సెప్టెంబరు, 1955

సంచిక ౬

సంపాదకీయం :

గోవా స్వాతంత్ర్యోద్యమంలో

అసువులు బాసిన

స్వాతంత్ర్యవీరుల

స్మృతి చిహ్నముగా.....

.....

పుస్తక స్వీకారం

1. శ్రీమద్భాగవత మహిమ	రచన: మిన్పికంటి గురునాథశర్మ, గుంటూరు.	
2. శ్రీమద్గురు భాగవతము	.. ..	..
3. సుమాంజలి		హైదరాబాదు.
4. పరిణతి	రచన: స్ఫూర్తిశ్రీ	కాకినాడ.
5. కథలు రాయడ మెలా :	రచన: శౌంతి కృష్ణమూర్తి	వరంగల్లు.
6. విక్రమ పెల్లి	రచన: సోమంచి యజ్ఞన్నకాశ్రమి	బొంబాయి.
7. రంగభూమి	.. ..	..
8. న్యాయం	.. ..	..
9. లోకులు కాకులు	.. ..	..
10. పెద్ద మనుషులు	.. ..	..
11. బాపూ	రచన: శ్రీ విద్యాపతి	సికింద్రాబాదు.
12. రాజరాజు	రచన: ఈరంకి వెంకట రమణమూర్తి	సికింద్రాబాదు.
13. హృదీక	రచన: సంపత్కూమారాచార్య సుప్రసన్నాచార్య	వరంగల్లు.
14. ఆనందమఠం	రచన: స్ఫూర్తిశ్రీ	కాకినాడ.
15. మిథ్య బ్రతుకులు	రచన: భనుకపల్లి లక్ష్మి నరసింహకాశ్రమి	హైదరాబాదు.
16. పతిక	రచన: మిత్రశ్రీ	కర్నూలు.
17. విరాళాప్రొడక్షన్ నెం. 1	రచన: వేణు	గూడూరు.
18. శ్రీకృష్ణుని గీతావాణి	రచన: ఎ. కృష్ణారావు	ఆరుట్ల.
19. రత్నమాల	రచన: కోగంటి దుర్గా మల్లికార్జునరావు	పామర్రు.

పత్రికా స్వీకారం

1. అమృతదు	—	విజయవాడ
2. శోభి	—	మద్రాసు

పదిహేను అగస్త్యు

— శ్రీ సి. నారాయణరెడ్డి

దాస్య విగళ బద్ధ భార
త ప్రజా భుజాగ్రమ్ముల
నింగివరకు పొంగించిన
బంగారు దినమ్ము నేడు
పదిహేను అగస్త్యు నేడు.
సంద్రా లవతలి వారలు
స్వార్థసిద్ధికై నడపిన
పరిపాలన శకటము దిగ
బడి పోయిన గడియ నేడు
పదిహేను అగస్త్యు నేడు.
ప్రజాస్రవంతికల నాపగ
పాలకవర్గము నిల్చిన
మరపితంగుల గొంతుకలను
మంచులు పేరినవి నేడు
పదిహేను అగస్త్యు నేడు.

సూర్యుడు గ్రుంకని విస్తా
రోర్వీతలమందు. వేళ్ళు
దన్ని చిటారుగ నిల్చినను
ఉన్నత సామ్రాజ్య వృక్ష
మూలమ్మును పెకలించిన అ
పూర్వ గర్వదినము వేడు
పర్వ వద్భుక్ దినమునేడు
పదిహేను అగస్త్యు నేడు.
హిమావల శిరమ్ముమండి
హిందూ ప్రాగతం వరకు

మొలిచిన బానిస తనంపు
ముళ్ళ కంపలను దహించి
విమల స్వేచ్ఛా సురభిళ
సుమవృష్టిని గురిపించిన
మధుర సుధా ఘటిక నేడు
పదిహేను అగస్త్యు నేడు.

పదిహేను అగస్త్యు నాటి
పర్వదినము సమస్త జా
తుల గుండెలు పచ్చవి దు
స్తులతో కలకలలాడెను.
భవనాగ్రములపై రెపరె
ప లాడు మువ్వన్నియ తెం
దాలి వోరె ప్రజల అభీ
ష్టాలు పల్లటిల్ వేసెను.
తనదరస్మితమ్ముల తో
ద నిశిత కృపాజమ్ముల
మొండి పరచిన మహోన్నత
మూర్ధన్యుడు అనన్యుడు
బాహుజీ స్వప్నమ్ములు
పరిపూర్ణ కృతులలోన
సాక్షాత్కారము తెందెను
'జనగణమన'ములు పొంగెను.

“పదిహేను అగస్త్యు మనకు
ప్రపాదింబె నలుగురిలో

తలయెత్తుక తిరిగెడు స్వా
తంత్ర్యమ్మను మాట విజము
మనము శిరమైతైదు స్వే
చ్చను పొందినయంత మాత్ర
మున మన క్షేళ గ్రంథులు
పుటుకున తెగిపోయినవా ?
జీవన మార్గమ్మల మూ
సిన దారిద్ర్యాంధకార
మప్పుడే ప్రభాత హిమ
మ్మట్లు విచ్చి పోయినదా ?
ఈదృశ సందేహాత్మక
నాదమ్మలు, వాదమ్మలు,
వినిపించెను అస్పష్టము
గ నెవ్వరో పల్కినటుల.

విజము విజము మనజీవన
నిశీధ వాటిక లందున
విందు పున్నమ వెన్నెలలు
నిత్యము వికసించలేదు.
కాదనగలమా మరి ? మన
కాళ్ళక్రింద పువులేమో
కావి వాడివాడి కంట
కాలె నరిగిపోవుచుంట.
అంతమాత్రముననే నై
రాశ్యము చెందంగ వలదు.
ఉదయాచల తుంగ శృంగ
దిదృక్ష మానంగ వలదు.

వేచియుండ మద్యతన భ
విష్యత్తున మన బ్రతుకుం

దోటలలో వెన్నెల గు
త్తులు విచ్చెడు దినమున్నది.
అప్పుడే మన నదులు చంచ
లాత్మల బంధనముచేసి
ప్రజలకు సౌఖ్యశ్రీలను
పంచుటకై నిల్చున్నవి.
లోలోపల మిగుల రగు
ల్కొనెడు విశ్వయుద్ధాగ్నుల
నార్పుటకై మనదేశ
మృపుడె నడుము బిగించినది
ప్రాకృశ్చిమ దిశల నొక్క
పర్యాయము వెలిగించెను
మధ్యందిన భాస్కరుండు
మనవాడు జవాహరుండు.
అతడు విశ్వకాంతి మహా
యజ్ఞమునకు ఋత్విజుండు
అతడు విడిన భూ ఖండము
లతికించిన మాంత్రికుండు.
అతడు వెల్గించిన స్నే
హ ప్రదీప కాంతులలో
మనము వజ్ర సంకల్ప
మ్మైన పురోగమించినాము.
మన దేశ మ్ముదయోన్ముఖ
మహా ప్రయాణమ్మూలొన
మైక్కు గడచి పోయినట్టి
మాటను కాదనగ లేము.
అయిన మనము మన ధ్యేయపు
టంచులు చుంబించుపరకు
నిద్దురించ వల దించుక
నిశ్చసించ వలదు.

ఓటమి తరువాత

మూలం :

అనువాదం :

శ్రీ కృష్ణచందర్

శ్రీ చావలి రామచంద్రరావు

(గళ సంవిక తరువాయి)

[మేయరు భవనంలో పెద్ద హాలు అవసర నివాసానికై భారీ చేయబడింది. హాలులో ప్రవేశించగానే కొయ్యతోనూ, పరదాంతోనూ ఆమర్చబడి ఉత్తరపు వైపు గోడనుండి దక్షిణపు గోడవరకూ వ్యాపించిన గదుల వరుస దృష్టి నాకర్పిస్తుంది. వాటిలోనే శత్రువుల మిలిటరీ అవసరనివాసం. ఆ గదుల కివతల భోజనం చేసే మేజాలూ, చీట్లాడే డ్రాయర్లూ ఉన్నాయి. ఒకవైపు మేజర్ కొయ్యబల్లమేద ఏదో వంతెనకు స్కెచ్ తయారు చేస్తున్నాడు. తెప్పైన్ విలియం పూర్తిగా మిలిటరీ యూనిఫారంలో ఆయనవద్ద నిలబడి ఉన్నాడు.]

విలియమ్ : ఈ స్కెచ్ ఏ వంతెనదండీ ?

మేజర్ : (స్కెచ్ తయారుచేస్తూ తల ఎత్తబంటానే) బొగ్గుగనివద్ద నున్న రైలు వంతెన తిరిగి వున్నట్లొచ్చింది.

విలియమ్ : మేజర్ : (ఆగి) మీతో ఒక విషయం చెప్పాలనుంది.

మేజర్ : ఓః ! ఓః !

విలియమ్ : తెప్పైన్ ప్రట్టికి యివ్వాలి బొగ్గుగని వద్ద డ్యూటీ. ఆయన మిలిటరీ దొపి ధరించకుండా మామూలు దొపితో వెళ్ళాడు డ్యూటీకి.

మేజర్ : ఏం జరిగిందేమిటి ?

విలియమ్ : మనం ఉన్నది శత్రువుల భూమిలో. మనమెంతో మెలకువగా ఉండాలి. మిలిటరీ నియమావళి రెండవసూత్ర ప్రకారం.....

మేజర్ : తెప్పైన్ విలియమ్ : నీ మనస్సులో అకారణమైన శంకలు పుట్టుకొస్తున్నాయి. నాకు మాత్రం యిక్కడి ప్రజలు ఆమాయకులూ, కాంతిప్రియులూ అనిపిస్తోంది.

విలియమ్ : ఏమైనప్పటికీ మిలిటరీ నియమావళి ప్రకారం....

మేజర్ : (నంబోధిస్తూ) రెస్టనెంట్ రౌళర్ :

(ఒక అరలోనుండి రెస్టనెంట్ రౌళర్ తక్షణం తొంగిచూస్తాడు. ముఖానికి నల్లు పట్టించుకొన్నాడు. వరదా తొలగించి మేజర్ వద్దకు వచ్చినిలబడుతాడు.)

రాళర్ : వచ్చాను సార్ :

విలియం : రెవ్వునెండ్ రాళర్ :

రాళర్ : యస్ కెప్టెన్ :

విలియం : నీ ముఖంమీద ఆ నల్లునురుగు చూచుకున్నావా :

రాళర్ : నేను గద్దం చేసుకుంటున్నాను సార్.

విలియం : (గర్జిస్తూ) కోటు గుండీలుకూడా తెరిచే ఉండవు.

రాళర్ : చిత్తం సార్ :.....విద్ర పోటోకున్నాను సార్ :

విలియం : ముందు కోటు గుండీలు పెట్టుకో. పై ఆపీనర్లముందు యిదేనా వేషం ?
మిలిటరీ వియమావళి ఏడవసూత్రం చదవరా :

రాళర్ : (కోటుగుండీలు పెట్టుకుంటూ) చిత్తం కెప్టెన్ : ఖమించండి :

కర్నల్ షాప్ట్ : (వశేస్తూ) ఏమిటి విశేషాలు మేజర్ :

(అందరూ లేచి నిలబడతారు.) హలో కెప్టెన్ విలియం : (నల్లుకూ) మిలిటరీ వియమావళిమీ దేదో లెక్కరిస్తున్నాను :

మేజర్ : (అంసిన గొంతుతో) ఈ కెప్టెన్ విలియంగారు పాపం : రాళర్మీద మండిపడుతున్నారు.

కర్నల్ షాప్ట్ : కెప్టెన్ విలియం :

విలియం : యస్ కర్నల్ :

కర్నల్ : ప్రిట్టి నేటి ఉదయం నుండి బొగ్గుగవివర్ష డ్యూటీలో ఉన్నారు. ఆయన ఆరోగ్యం సరిగలేదు. నీవు ఆయన డ్యూటీకి వెళ్లు.

విలియం : చిత్తం కర్నల్ : (విలియం వెళ్ళిపోతాడు)

కర్నల్ : (భూట్టుంటూ) ఈ కుర్రవాడు ముందెప్పుడో కేంద్ర కార్యాలయానికి ప్రమోదింపబడుతాడు.

మేజర్ : అదెలా సంభవం :

కర్నల్ : ఇకనికి కంకశ్ఠమైనన్ని మిలిటరీ వియమాలు విదావిగా నైన్యారివకులకు కూడా గుర్తుండవు. పైగా వట్టిమూర్ఖుడు కూడాను.

మేజర్ : వట్టిగాడిద : అందుకే మరి.....

కర్నల్ : మేజర్ : ఈ స్కెచ్ దేనిదో :

మేజర్ : రైలువంతినది.

కర్నల్ : అహా! ఉహా!

మేజర్ : కర్నల్ : ఈ యుద్ధం ఎప్పుడు ముగుస్తుంది?

కర్నల్ : మన శత్రువులు నాశనమైన రోజున.

మేజర్ : మనమిప్పుడు యూరప్ ఖండం మొత్తాన్ని జయించాం. యిక మనలను
కొదనగలవాళ్ళెవరున్నారూ?

కర్నల్ : యింకా ఉన్నారు శత్రువులు.

రౌళర్ : ఐతే యుద్ధం ఈ ఏడు ముగిసి పోదా?

కర్నల్ : ఏం రౌళర్? ఆసలు సంగతేమిటి?

రౌళర్ : ఏంలేదు సార్ : యుద్ధంగనక ఈ ఏడు ముగిస్తే నేనూ, ఐటల్ యిక్కడే
ఉండిపోదామని ఆలోచిస్తున్నాం. ఈ ప్రాంతం చాలా హాయిగా ఉందని
పిస్తోంది. ఈ లోయలో మేముక అందమైన ప్రదేశం చూశాం. అక్కడ
వ్యవసాయం పెట్టి ప్రశాంతంగా ఉండామని మా కోరిక.

కర్నల్ : యింటివద్ద పొలమేమైంది?

రౌళర్ : అదెంత : చాలెదు పొలం. అప్పు తీర్చటానికి అమ్ముడై పోయింది.

కర్నల్ : ఉహా!

రౌళర్ : ఐతే కర్నల్ : నేనూ ఐటల్ గలసి క్రిస్మస్ లో వెళ్ళు దొరికితే....

కర్నల్ : ఆసలు క్రిస్మస్ రానీ : యింకా బోరెడన్న పనులు చెయ్యాలి.

(ఒక యువక అనేసర్ ప్రవేశిస్తాడు.)

కర్నల్ : ఐటల్ : ఏమిటి విశేషం?

ఐటల్ : (సెయ్యూబ్ చేస్తూ) మిస్టర్ బారల్ తమను కలుసుకుంటారట సార్ :

కర్నల్ : వారిని లోపలికి పంపించు.

(ఐటల్ వెళ్ళిపోతాడు. బారల్ లోపలికి వస్తాడు. అతని తలకొక
కట్టున్నది.)

కర్నల్ : ఏమిటి విశేషాలు బారల్ : మీతలకా కట్టేమిటి?

బారల్ : నేను బొగ్గుగని దగ్గరగా వస్తున్నాను. ఇంకలో కొంతపైనుండి ఒకచిన్న
రాణి రివ్యవసచ్చి తగిలించి దకస్మాత్తుగా.

కర్నల్ : ఇది అకస్మాత్తుగా జరిగిందనేనా మీనమ్మకం ?

బారర్ : విన్నందేహంగా : నాకీ ప్రజలనుగురించి బాగా తెలుసు. నేవిక్కడ పొలం కొన్నాను. భవనాలు కట్టించాను. ఒక అందమైన పిల్లనాకు దాపి. నావిశ్వాసం ఆమె నన్ను ప్రేమిస్తున్నదని కూడా.

కర్నల్ : (గంభీరంగా) నామాట విను బారర్ : మీరీ నగరం వచరి వెళ్ళటం చాలా మంచిది. యిక్కడిజనాని కిక మీరంటే గిట్టదు. మీరు వాళ్ళను మోసగించారనుకుంటున్నారు. వారి దృష్టిలో మీరొక దేశద్రోహి. మీరు మాకు సహాయం చేశారు. నేను నా పోర్టులో మిమ్మల్ని ప్రశంసిస్తూ వ్రాశాను. యిక మీరిక్కడ ఎక్కువ కాలం ఉండటం ప్రాధాపాయం అన్నసత్యాన్ని మరుగుపరచటం అసంభవం.

బారర్ : కాని మేయర్ స్థావంతో తమరు నగర ప్రజంభకునిగా నన్ను వియమించుచుని కోరటానికి వచ్చాను.

కర్నల్ : దేశద్రోహితో ప్రజలెలా సహకరిస్తారు చెప్పండి.

బారర్ : ఏమంటున్నారు తమరు ? యివి నాయకు ధనతగిన మాటలు కావు.

కర్నల్ : మిస్టర్ బారర్ : నేను మీకు మంచి సలహా యిస్తున్నాను. మీరిక్కడి నుండి వెళ్ళిపోండి. నేనందు కిప్పుడే ఏర్పాట్లు చేస్తాను. యిదిగో నామాట విసండి. సాధ్యమైనంత వరకు యిల్లు కచరికండి. మిరిటరీ బోపీ ధరించండి. ఏ అడదాన్ని నమ్మకండి.

బారర్ : నేను మేయర్ కావా లనుకుంటున్నాను.

కర్నల్ : మిమ్మల్ని మేయర్ గా చేయలేను. మీరీ నగరంలో పయకుటకీ, ప్రతిష్ఠా కూన్యం. యిప్పు డున్నవారే మేయరుగా ఉంటారు. నేనాయమ్మ కఠినంగా చూస్తున్నప్పటికీ ఆయవిక్కడి సామాన్య ప్రజల ప్రతినిధి. ఆయన హావ భావాలనుబట్టి ఈ దేశప్రజల ఆలోచన లేమిటో, వాళ్ళేం చేస్తున్నారో, ఏ కార్యానికి తయారౌతున్నారో నేను వెంటనే గ్రహించగలను. మేయర్ జాతికీ, దేశానికి ప్రతినిధి. నేను ఆయనకు దగ్గరగా ఉండాలనుకుంటున్నాను, అందువల్ల రాబోయే ప్రమాదాలను గ్రహించి ముందుగానే తగిన జాగ్రతలు తీసుకోటానికి నాకు వీలు గలుగుతుంది.

బారర్ : నేను మేయర్ కావాలనుంది. నే విక్కడి నుండి వెళ్ళదలచ లేదు. నే విక్కడ పనిచేసేయున్నాను. నాకు దానికి తగిన ప్రతిఫలం ముట్టాయుంది.

నేనీ విషయంలో హెడ్ క్వార్టర్స్కు జాబుకూడా వ్రాశాను. వారి జవాబు కోసం విరీక్షిస్తున్నాను.

కర్నూర్ : మీమనసుకు వచ్చినట్లు చెయ్యండి. కాని మీప్రాణాలు ఆపదలో ఉన్నాయని మాత్రం హెచ్చరిస్తున్నాను. ప్రజలు మిమ్మల్ని అసహ్యించుకుంటున్నారు. ఈ దేశం మాదికాదు. మేము దీన్ని స్వాధీనం చేసుకున్నాం. ఒక్క విషయం మాత్రం గుర్తుంచుకోండి : ప్రజలు దేశ ద్రోహిని చూచి భయపడతారు గాని అతనిని ప్రేమించరు.

బారర్ : కాని మనం వాళ్ళను ఓడించాం.

కర్నూర్ : పరాజయం అనేది ఒక అస్థిర పదార్థం. అది ఎక్కువకాలం మనగల వస్తువుకాదు. గత మహాయుద్ధంలో మేము ఓడిపోయానాం. కాని తిరిగినాడు మేము ఉన్నతి మార్గాన, విజయ పథాన సాగిపోతున్నాం. పరాజయానికి గ్యారంటీ ఎక్కడుంది ? ప్రజలు నాలుగు గోడలమధ్య అజ్ఞాతంగా బహుశా ఏదో క్రొత్త తిరుగుబాటుకు సన్నాహాలు చేస్తున్నారని తెలుసా మీకు ?

బారర్ : తమకు తిరుగుబాటంటే భయంగా ఉందా కర్నూర్ ?

కర్నూర్ : (అలినీనస్వరంతో) యుద్ధానుభవం లేకుండానే యుద్ధ విషణ్ణులుగా తయారైన వారంటేనే నాకు భయం. నాకిప్పటికీ జ్ఞాపకముంది. గత మహాయుద్ధంలో ఒక వృద్ధ బెర్లియం ఫ్రీతో నాకు పరిచయం కలిగింది. (స్వల్ప మయ స్వరంతో) ఆమాయకమైన విచారం నిండినవదనం. శ్వేతహస్తాలు. నీలి సేలినరాలు తేలిన చిన్నచిన్న సుకుమార హస్తాలు : ఆమె తరుచుగా మా కేంపుకు వస్తుండేది. తన సుందర, సుకోమల కంపిత స్వరంతో మాకు మా జాతీయగీతం శ్రావ్యంగా పాడి వినిపించేది. ఆమె మాకెన్నో పనులు చేసి పెట్టేది. సిగరెట్లుగానీ, ఫ్రీలుగానీ - ఆమె మా ప్రతిఆవనరాన్ని తీరుస్తుండేది. (ఆగి) మేము ఉరితీసినది ఆమె ఏకైక పుత్రుణ్ణేననీ, ఆమె ఈ వృద్ధ ఫ్రీ అనీ మాకే మాత్రం తెలియదు. చివరకు మేమా వృద్ధ ఫ్రీని కుప్పాకికి గురిచేసేనాటికి ఆమె మా కాలాకు పన్నెండుమంది అపీనర్లను హత్య చేసింది. దేంతోనో తెలుసా : ఏస్తోయితోగానీ, మరతుప్పాకితోగానీ కాదు. ఒక్క ఉక్కు సూదితో : నిత్యం తన బోపిలో దాచుకున్న ఒక్క మామూలు ఉక్కు సూదితో : తెలుసా : ఆ సూది యిప్పటికీ నావద్ద ఉంది. దానికొక ముత్యపు గుండి అమర్చి ఉంది. ఆ గుండి మీద ఒకబాతు చిత్రంకూడా చెక్కబడుంది.

బారర్ : ఐతే తమ రామెను కాల్యేకారా :

కర్నల్ : ఔను.

బారర్ : ఐతే ఈ కుట్రలు అంతటితో అంతమై యుందొచ్చు. యిక అసీనర్లమీద మళ్ళీ ఎవడూ దెబ్బ తీసుండడు.

కర్నల్ : ఆ వ్యర్థప్రీతి కాల్యేవేసినా అగ్ని చల్లారలేదు. నలువైపులా అలుము కొన్నది. విజృంభించింది. హత్యలు, ఘర్షణలు, ప్రతీకారం యింకా చెలరేగాయి.

బారర్ : తమక్రింది అధికారుల ముందుకూడా యిలాగే మాట్లాడుతారా :

కర్నల్ : వాళ్ళ కీ మాటలు అర్థంకావు.

బారర్ : కర్నల్ : యిటువంటి పనికి తమను నాయకుడిగా ఎన్నుకొని యుండ వలసిందికాదు.

కర్నల్ : కనీసం నేను మీవంటి మూర్ఖుణ్ణి కాను. నేను పరిస్థితులను రోజుగా పరిశీలిస్తాను. కాబట్టి తప్పులు కూడా తక్కువ చేస్తాను. మిస్టర్ బారర్ : మీపవక్కడ పూర్తయి పోయింది. నేను మీ విషయం రికమెండ్ చేస్తాను. మీరు మీ పని తిరిగి ప్రారంభించటానికి, నూతన విజయాల పొందటానికి వీలున్న మరో పగరానికి పంపేట్లు చూస్తాను.

(కెప్టెన్ విలియం శ్వరశ్వరగా ప్రవేశిస్తాడు.)

కర్నల్ : ఏమిటి విలియం : హడావిడిగా వచ్చావ్ :

విలియం : సార్ : కెప్టెన్ ఫ్రెడ్జ్ వి హారెట్ అను ఫ్రెంచికూలీ జాకుతో పొడిచి హత్య చేశాడు సార్ : వాడసలు దెబ్బతీయాలనుకున్నది నామీద. కాని కెప్టెన్ ఫ్రెడ్జ్ నన్ను రక్షించడామని ముందుకొచ్చి నిలబడ్డాడు.

కర్నల్ : (వెల్లగా) హూ..... ఈముప్పు మళ్ళీ వచ్చిపడ్డది.

విలియం : తమ ఆజ్ఞేమిటి సార్ :

కర్నల్ : ఏమీలేదు. (అగ్ని) మేయరుగారికి మా నమస్కారాలని చెప్పి కర్నల్ గారిప్పుడే కలుసుకుంటారన్నారని చెప్పు.

విలియం : యస్ సార్ :

(విలియం శ్వరశ్వరగా బయటికి వెళ్ళిపోతాడు. కర్నల్ తలవణ్ణుకొని కూర్చుండిపోతాడు.)

శిల్ప సం దేశము

— శ్రీ మల్లికార్జున్

ఊహ వెన్వెంట స్వర్గమ్మ బుద్ధమించు
నేర్పుగల ఉలిముక్కుచే నిర్మితమయి
తైల శిఖరాల గర్భాన శిథిల శిలల
తల్పముల బుద్ధై నది శిల్ప కల్పితమయి.

రాలను ఉలి పాటలతో
లాలించిన శిల్పసృష్టి లాస్యములాదం
జాలిన స్వప్నోషస్సును
బోలిన శిల్పాల గాంధ బోయితి నటకున్.

భావకవుల ఊహలవలె
జీవన లాస్యముల నందు చిత్రించుచు పు
ష్పావరణము గావించెను
పూవులు శుష్కింపనట్లు పోషణ జేసెన్.

కానలోని రాలు మైనపు ముద్దలై
మలచుకొన్న వేమొ వలపు లన్ని :
మించు మబ్బుల వినిపించు విపంచియై
భావ మాలపించు ప్రణయ రుతుల.

ఆటలాడి యలసినట్టి బాలికలు వి
శ్రాంతి గొన్నయట్టి భ్రాంతి దోష
రాతిగోడలందు రనుజీయ రూపాల
రమణు లొరగినారు క్రమముతోన.

అట్టి నిశ్శబ్దలోకమ్ము నరయుచుండ
నాకు వినిపించె శిథిల స్వన మ్మొకండు
శిల్ప హృదయాల వెడలెడు శిథిల రవము
వెన్నయి కరంగి పోతి నా వీటియందు.

ఒకచోట తలలు విరిగి, మ
రొకచోట కరాలు రాలి, ఒక్కెడ నవియే
వికట స్వరూపములతో
శకలములై నేల నొరగి శయనించె నహో :

గుండెలం దెన్ని కుంపట్లు గుబులుకొనెనో :
అగ్ని కీలలు నేత్రాల నాదసాగె;
రాలలో నెన్ని శోకాలు రగులుకొనెనో
క్రమ్ముకొన్నవి పొగలు శిల్పములందు.

రాతి గుండియలందు రవశించు వీణలో
విప్లవ స్వరములు విలయమైతై
ఘల్లు ఘల్లున మ్రోయు గజ్జెల మ్రోతలో
కాళ నర్తకి కాలు గడుపసాగె
మూగవోయిన శిల్పమూర్తిలో ఆవేద
నా నిశీధములు కానిపించె
కనుదోయిలో విల్పు కాంక్ష లన్నియు నెల
యేరులై ప్రవహించెనేమో, నేను

స్తబ్ధుడ నయితి నాటి నిశ్శబ్దమందు,
స్వప్నమో లేక జాగ్రదవస్థ యేమో
తెలియకుండెను, నాకొక విలయవేద
నమ్ము వినిపించె, కన్నుల నమ్మకుంటి.

మూగనోము నోచి మూలను నిద్రించు
కోతిబొమ్మ యొకటి గొంతువిప్పె
గొంతునుండి వెడలె కోటి యావేదనల్
మనసువిప్పి యిట్లు మాటలాడె.

“శిలలలో స్వర్గాల మలచి సృష్టించిన
శిల్పాల స్వప్నాలు శిథిలమాయె
పగిలిన రాళ్ళలో ప్రాణమ్ము వోసిన
అమృతహస్త గుణమ్ము లంతరించె
రూపుమార్చిన వానరుల ఫేలనమ్ముల
బొమ్మలలోని నాట్యమ్ము ముగినె
కిరణాలు చొరలేని చరితలో రోచిస్సు
నందించు జ్యోతి నే డారిపోయె

జీవలాస్సాలలోని శింజితము లాగె
మానవుని దర్పణమ్మింక కానరాదు
మనిషిలో మానవత్వము మాయునవుడు
ఈ కళాసీమ రేలనోయీ మనీషి !

దెందమ్ములో విషబిందువులే కాదు
మాటలలోపల మధువు లేదు
కొగిలి మధ్యలో కత్తెరలే కాదు
కన్నీట మోసమ్ము కానరాదు
ఒరులకు హితుడుగా నుండకుండుటె కాదు
కరుణాబ్ధిలో గడ్డకట్టలేదు
అమృత సాగరమందు హాలాహలమె కాదు
అవనీతలమ్మున నగ్ని కాదు

రంగు బులిమిన పూలపై రక్తిలేవి
 రసిక హృదయుడు, కళ కమరస్తు డతడు
 అణుసుమమ్ముల చేబూని యర్చనమ్ము
 సల్పగాలేవి శాంతి పూజారి యతడు.

కనక కిరణాలు చొరలేని కాళరాత్రి
 కోణములయందు నివసించు కోటి కష్ట
 జీవ హృదయమ్ములన్ పరీక్షించితేని
 కానిపించును పరిపూర్ణ మానవుండు.

వర్ణభేదములేని జీవన పథాల
 బ్రతుకు చక్రాల ద్రిప్పిన బాధితుండు
 సృష్టి సంఘర్షణమ్ములో చిక్కి నలగి
 చితుకు కుసుమమ్ములంబోలు పతితు డతడు.

అవనీ కంఠము నొక్కుచున్ ప్రళయమే యాదేశ మీయంగ, మా
 నవతాస్వాంతము నవ్య సభ్యతకు పన్నాగంబులో చిక్కియున్
 చివితెన్ లేదిక మానవత్వమును నాసింపంగ లాభమ్ము, మా
 నవుడా ! కాదె 'అజాగళస్తనము' నీనామమ్ము నీ యుర్విలో.

గతము నిశామయంబును వికార ప్రలాపము లాడియున్ నవీ
 నతకయి రూపుమార్చి భువనాలకు ముక్తి నొసంగు దివ్యమా
 మతమిది యొక్కటే యనుచు మానవు లెందరొ యుద్యమించుచున్
 మతముల సృష్టిజేయుచు దుమారము లేపిరి స్వార్థబుద్ధితో.

'క్రొత్తయొకవింత ప్రాతది రోత' గాగ.
 కాలవక్రము సాగె మతాలు నిబురె
 తలకు నొక్కటి చొప్పున తలలనెత్తి
 యాదుచున్ దాలు పూవులై యంతరించె.

పుటియలలోన శాస్త్రములు పుట్టియు పుట్టకముందె కోరికల్
కొఱకొఱ లాడిపోయినవి, కొబ్బెరకాయలు విశ్వపూజలో
నుటిమెను బాంబురూపమున, ఉచ్చుల బన్నెను వీడ్చె, మోసమం
చెఱుగని వాడనై బ్రతుకు నీడ్చుదు నెట్టులొ గ్రుడ్డివాడనై.

మానవత్వము కూన్యమౌ మహిని నిట్లు
నిమిషమాత్రము నేనిక నిలువ ననుచు
కూలిపోయెను శిల్పమ్ము, రాలిపోయె
నాదు కన్నుల అశ్రుకణమ్ము లచట.

[తెలంగాణా రచయితల సంఘం జరిపిన విద్యాభివృద్ధి కవితా రచన పోటీలో
శ్రీతీయ బహుమతి నందిన రచన.]

కథానిక :

స్వార్థ త్యాగి

— “వల్లపురెడ్డి” —

తన జీవితంలో తమ్ముడు, శేషిగాడు అడుగెట్టి నప్పట్నుంచీ అమ్మలో
తన విషయమై క్రమంగా కలుగుతూ పచ్చిన మాపుల్ని ఒకదొక్కచే జ్ఞప్తికి
తెచ్చుకోసాగాడు గోపి. వాడికిప్పుడు పదేళ్ళు. తమ్ముడికి ఏడేళ్ళు.

శేషిగాడు పుట్టకముందు అమ్మ తనంచే హద్దులేని ప్రేమ చూపేది. తను
ఉదయం నిద్రలేచే సరికే అమ్మ ఎదురుగా చేతులు చాచి తనకొఱకే నిరీక్షిస్తూ
ఉండేది. పరిశుభ్రంగా స్నానం చేయించి మంచి దుస్తుల్లో ముస్తాబు చేసి పాలు,
బిస్కట్లు ఆహారంగా ఇచ్చేది. ఇంటి పనుల్లో మునిగి ఉన్నారే తనను వేయి కళ్ళతో
చూచేది. ఎప్పటి కప్పుడు, తినమని బలవంత పెట్టడం, కాసేపు కళ్ళముండు
లేకపోయే సరికి “గోపి, గోపి....” అంటూ ఆశ్రుతతో వెదకటం, రాత్రికి తన
ఒళ్ళోనే పరుండ బెట్టు కోవటం.... ఇవన్నీ తనకు మూడేళ్ళు నిండుతున్నప్పటి
ఘట్టాలు. అవి అంత విపులంగా జ్ఞాపకం లేకపోయినా, స్మృతి పథంలో ఇంకా
మనక మనకగా ఉన్నాయి.

కాని శేషిగారు పుట్టిన తరువాత—పుట్టినరోజునుంచే—తనకు అన్నీకలువై నాయి. అమ్మ ఒళ్ళో పడుకోవడానికి సుతరామూ వీలులేకపోయింది. తన స్థానాన్ని తమ్ముడు లాక్కున్నాడు. తనకు జరగాల్సిన ముచ్చటలన్నీ వాడికే జరుగుతున్నాయి. ఏదో—వేళకు స్నానపానాలు తప్పితే అమ్మ తనపట్ల ఎక్కువ శ్రద్ధ కనపరచటమే లేదు. ఎప్పుడూ శేషిగారితోనే, ఏదో ముచ్చట, ఏదో కబురు. వాడికి అనలు మాటలెలావు. సరిగా ఏద్యనుకూడా లేదు. కాని వాడితో ఏవో గతాన్ని, భవిష్యత్తునూ, వర్తమానాన్ని గూర్చి ప్రపంచంలోని గాఢలనన్నిటినీ ఏకరవు పెడుతుంది. తనకు మాటలన్నీ వచ్చు; కాని ఏం లాభం? అమ్మ మాట్లాడనే మాట్లాడదు. ఒకవేళ మాటలాడినా “ఛీ, పోరా వెధవా” అనే. ఎప్పుడైనా “అమ్మా ఫలానా తాయిలం పెట్టవే....ఫలానా బొమ్మ ఇయ్యవే” అని మారాం చేస్తే అడిగింది ఇవ్వదు సరికదా. కనీసం తన ఏడ్చునైనా వినిపించుకోదు. తమ్ముడు నిద్రలో ఉండి, అమ్మ మేలుకుని ఉంటే, ఆ సమయంలో తను వెళితే మాత్రం కొంచెం చేరదీసి, ఒళ్ళో కూచోబెట్టుకుని నాలుగు మాటలు మాట్లాడి, రెండు ముద్దులిస్తుంది. అంతే.

ఇక నాన్నంటూ ఉన్నాడంటే ఆయనకు ఇంట్లో చాలే నిలువదు. భోజన వేళలప్పుడు మినహా ఇంటికి రానే రాదు. తనను, శేషిగారిని పిలిచి ఇరువురితోనూ ఒక చిరునవ్వు, ఒక ముద్దు. అంతే ఆపైన తన పనిమీద వెళ్ళిపోతాడు. కొంత మట్టుకు నాన్నే మేలు. ఎవరిపట్లా పక్షపాతం లేదు. తమ్ముడు పుట్టినప్పటి నుంచి తను నాన్న ప్రక్కనే పడుకుంటున్నాడు. తను నిద్ర పోయాక ఎప్పుడొచ్చి పడుకుంటాడో తెలీదు. నిద్ర మెలకువ వచ్చి చూస్తే తన ప్రక్కన నాన్న పడుకుని ఉంటాడు. మళ్ళీ ప్రొద్దున లేచి చూసే సరికి నాన్న మాయమై ఉంటాడు. అప్పటికే లేచి తన పనిమీద వెళ్లి ఉంటాడు. ఇవి తను ఐదారు సంవత్సరాల ఈడులో ఉన్నప్పటి సంగతులు.

ఈనాడు తనకు పదేళ్ళు. బళ్లో నాలుగో తరగతి చదువుతున్నాడు. తమ్ముడి కేడేళ్ళు. వాడూ చదువుతున్నాడు రెండో తరగతి. అమ్మకు ఇప్పటికీ తనపట్ల పూర్వభావమే ఉంది. ఇద్దరితోనూ చనువుగా మాట్లాడు తుంది. ఇద్దరికి ఒకేసారి అన్నం పెడుతుంది. కాని తను తినకపోయినా లక్ష్యం చెయ్యదు. తమ్ముడు తినకపోతే మాత్రం బ్రతిమిలాడి తినిపిస్తుంది. బళ్ళో మిత్రులతో సమయం చాలా మట్టుకు గడిచి పోతుందిప్పుడు. అందుకే అమ్మ తన్ను ఖాతరు చేసినా, చేయకపోయినా అంతగా పట్టించుకోవటం లేదు. అయినా ఫరవా లేదు. అమ్మ మంచిదే.

అదృష్టం దావుండి ఇంకో తమ్ముడు పుట్టలేదు. కాని పుట్టి ఉంటే తనగతి ఇంకా ఎలా పరిణమించేదో. అమ్మ తనపట్ల చూపుతున్న అశ్రద్ధను కొన్నేళ్ళనుంచీ ఓర్పు కుంటున్నాడు కనుక ఇప్పుడు ఆ విషయంలో అంతగా పీచు కావటం లేదు. అయినా, అప్పుడప్పుడు అమ్మ ప్రవర్తన తనకెక్కడలేని కోపం పుట్టిస్తుంది. వాడు ఎన్ని తప్పులు చేసినా ఏమీ అనదు. కాని తను ఏచిన్న తప్పుచేసినా కసరు తుంది. కొద్దుందికూడ అడపాదడపా. తినుబండారాలేమైనా పెడితే వాడికే ఎక్కువ. “ఎందుకే తమ్ముడి కెక్కువ పెడతావ్?” అనడిగితే “వాడు చిన్నవాడు కదూ!” అనే సమాధానం. ఈ సమాధానం తనకేమీ నచ్చలేదు. చిన్నవాడైతే తక్కువ పెట్టాలి గాని ఎక్కువ పెట్టడం దేనికి? తన కంటే వాడు తక్కువ తినాలి. మరి అమ్మ దృష్టిలో ఈ న్యాయమేమిదో? బట్టలు కుట్టించినాఇదే వరస. తమ్ముడికి వాడు కొరిన బట్టలతో చొక్కాలు, విక్కర్లు కుట్టిస్తారు. కాని తనకు మాత్రం వాళ్లిష్ట మొచ్చినవే. “ఎందుకే ఇట్లా?” అనడిగితే “నువ్వు పెద్దవాడివి” అవే జవాబు. తను పెద్దవాడైతే?....తనకు హృదయం లేదా? తనకు మాత్రం కోరికలు లేవు? ఏమో! అమ్మ ప్రవర్తన అంత వింతగాతోస్తుంది.

ఇవన్నీ ఏదేళ్ళుగా తను ఓర్చుకుంటూ వస్తున్న సర్వసాధారణ విషయాలే. కాని ఈరోజు జరిగిన ఘటన ఒక్కటే తన మనస్సుని వికలం చేస్తోంది. అమ్మ మీద, ముఖ్యంగా తమ్ముని మీద ఏదోవిధమైన ద్వేషమూ అద్వేషంలో ప్రతీకారం చేయాలనే తీవ్రవాంఛనూ రేపుతుంది.

సాయంత్రం బడి వదలగానే పిల్లలంతా కలిసి చెడుగుడు ఆడుతున్నారు. తనకు సరి ఉజ్జి ఎవడూ లేకపోవటం వల్ల పిల్లల అటను చూస్తూ ఇరుపజ్జెలకు తీర్పు చెప్పటానికి నియమింప బడ్డాడు గోపి. ఆటలో తమ్ము దొకవైపునుంచి ఆడుతున్నాడు. వాడికి ఎదుటివక్షం వాళ్ళు ఒక ఆట గెలిచారు, రెండోఒకూడా వాళ్ళే తీసుకున్నారు. ఇక మూడో ఆట. ఇదే ఆఖరు ఆట. ఈ ఆటకు శేషు కొంచెం పట్టుదల కొచ్చాడు. ఎలాగైనా గెలుపు తీసికొనే వెళ్లాలనుకున్నాడు.

ఇరుపజ్జెలలో ఉన్న వాళ్ళందరూ మ్రగ్గి, రంగం నుండి నిష్క్రమించారు. శేషు మిగిలాడు. ఎదుటి పక్షంలో కూడా ఒక్కడే చిక్కాడు. ఈసారి పరిస్థితి గెలుపు ఓటముల మధ్య జటిలంగా చిక్కుపడింది. శేషు ఎన్నిసార్లు వెళ్ళినా ఎదుటి వాణ్ణి ముట్టి రాలేకపోయాడు. ఎదుటివాడు వస్తే పట్టలేకపోయాడు. ఆఖరికి శేషు వెళ్ళాడు కూత పెడుతూ, తప్పుకుండా ఎదుటివాణ్ణి ముట్టి, తప్పించుకుని వచ్చే పెయ్యాలనే దృఢ సంకల్పంతో. ప్రతిపక్షి కూడా తక్కువ వాడేమీ కాదు. శేషు.

కూతతో వాడిని ముట్టి తప్పించుకు పోజాచాడు. కాని సాధ్య పడలేదు. ప్రతిపక్షి బలంకొద్దీ శేషును లంకించుకుని ఒకపట్టున వదిలాడు కాదు. శేషు భూమ్మీద పడి బలంకొద్దీ దొర్లుతూ మధ్యమన్న గీతను తాకాడు. కాని గీతను తాకే ఒక ఊం క్రితమే కూత ఆగిపోయింది. ఇరుపక్షల వారూ “గెలుపు మాదంటే మాది” అన్నారు. శేషుకు తెలుసు తను గీతను ముట్టకముందే కూత ఆగిపోయిందన్న విషయం. కాని గెలుపు తమదనిపించుకుని పోవాలనే సంకల్పంకొద్దీ ఏమీ అన లేదు. తీర్పు గోపి చెప్పాలి. శేషు అదో మాదిరిగా చూచాడు అన్న ముఖంలోకి. తీర్పు తనవక్షం చెబుతాడనే ఆశతో చూడసాగాడు. కాని తీరా తీర్పు వినేసరికి వాడి ఆశమీద వజ్రపాతం జరిగింది. ఎదుటివాళ్లు సంతోష ధ్వనులు గావిస్తూ వెళ్ళి పోయారు. వాళ్ళ హర్షధ్వనాలు శేషు హృదయంలో కూలాల్లా గ్రుచ్చుకున్నాయి. గాయపడిన ఆశతో ఇంటికి వచ్చాడు. అన్నతో మాట్లాడలేదు. రాత్రికి భోజనం ముందు కూర్చుని, తినకుండా కళ్ళలో నీళ్లు వింపుకున్నాడు.

“ఎందుకు వాయనా భోజనం చెయ్యవు శేషా ?” అనడిగింది అమ్మ.

తన సంకల్పం భగ్నమై, కలిగిన అవమానం....తజ్జనితశ్లేశం ఇంతదాకా కన్నీళ్ళు వింపు కోవటంతో సరిపెచ్చాడు. కాని అమ్మ బుజ్జగిస్తూ తను భోంచెయ్యక పోవటానికి కారణ మడిగేసరికి బిగ్గరగా ఏడ్వజొచ్చాడు. గోపికదంతా ఏమీ అర్థం కాలేదు. అమ్మ ఎంతో ప్రయత్నంమీద అడిగిం తరువాత వాడి ఏడ్చుకు అసలు కారకుడు తనేనని తేలింది గోపికి. కాని తనదేమీ నేరం లేదు. తీర్పు ఉన్నదన్నట్లుగా చెప్పాడు. అమ్మ తన మీదికి దొడుతీసింది : “ఓరి, పోకిరి వెధవా. తమ్ముడు ఏడుస్తుంటే ప్రక్కనే కూర్చుని మెక్కుతూ, ఏమీ ఎఱుగనట్లున్నావా ? నీకీ మధ్య తిరిగి మమ్మి ఎక్కువయింది నిలు” అంటూ. శేషు అన్నయ్య తీర్పు తన పక్షన చెప్పలేదనే ఫిర్యాదు చేశాడు; కాని ఓటమికి కారణం తన ఆసమర్థతేనని చెప్పలేదు. అన్నయ్య తీర్పు న్యాయమైందే అయినప్పటికీ శేషుకు తీర్పు తన వక్షం రానందుకు గోపిమీద ఏదో అకారణ క్రోధం జనించింది. కలిగిన కోపాన్ని తను స్వయంగా సాదించలేక అమ్మతో ఫిర్యాదు చేశాడు.

అమ్మ గోపిని మాటలతోనే నిడువలేదు : వెంటనే “చెక్కు చెక్కు మంటూ భాయించింది రెండు చెంపల్ని. చెంపలు కందిపోయాయి. కళ్ళలో నీళ్ళు నిండు కున్నాయి. ఉబికి వస్తున్న ఏడ్చును బిగబట్టుకుని మహా కష్టంగా “నేనేం చేశా ఫన్నూ. ఉన్న తీర్పు చెప్పాను.” అనగలిగాడు. “ఎంతా శేషా ?” అని తమ్ముని ఢిక్కు చూశాడు. తమ్ముడు జవాబివ్వకనే తల వంచుకుని మౌనంగా కూచున్నాడు.

“వాణ్ణే మడుగుతావు ? మహా న్యాయశీలివి, దిక్కుమాలిన వెధవా?” అంటూ మరో రెండు దెబ్బలు మోదింది పీపుమీద. చాంతో గోపి “అమ్మో!” అని బిగ్గరగా ఏడ్వ ప్రారంభించే సరికి “జాగ్రత్త నోట్లోంచి ద్వని బయటి కొచ్చిందంటే!” అని గర్జించింది అమ్మ. ద్వని లోలోపలే అణగింది.

ముందు పెట్టుకున్న అన్నం తినకుండా మధ్యలోనే విడిచి లేవబోతుంటే మళ్ళీ కోప్పడింది. “అన్నం విడిచిపెట్టు; తరువాత నీ ఆట చెప్తా” అని. ఇష్టం లేకపోయినా పూర్తి అప్పుం తిని లేచాడు. శేష వెళ్ళి అమ్మ పక్కమీద పడుకున్నాడు. తను ఊరికే కూర్చున్నాడు నాన్న మంచం దగ్గర.

నాన్న వచ్చి పలుకరించాడు గోపిని. గోపి పలుక లేదు. శేష అంతవరకే నిద్రలో పడ్డాడు. నాన్న, ప్రక్కన కూర్చుని గోపిని చేరదీయ ప్రయత్నించాడు. గోపి అలకతో దూరంగా జరిగాడు. “ఎందుకు అబ్బాయి కోపంగా ఉన్నాడు?” అనడిగాడు అమ్మను, అక్కడినుంచి లేచి లోపలికి వెడుతూ.

“నాలుగు పడ్డాయి” అంది అమ్మ.

“ఎందు కేమిటి?” అని ప్రశ్నించాడు నాన్న.

“ఆటలో శేషిగాడికి వ్యతిరేకంగా తీర్పు చెప్పి వాడినేడ్చిందాడండీ.”

“అయితే నువు ఏడి నేడ్చిందావన్నమాట. బాగుంది వరుస. ఏకేమీ పని పాటు లేనట్లుంది. పిల్లల్ని కొట్టటాని కెట్లా చేతులాడుతాయి? ఛీ.” అంటూ తిరిగి గోపి దగ్గరికొచ్చాడు. “రా నాబూ పడుకో. ఈసారి మీ అమ్మ నీ మీద చేయి చేసుకుంటే నేనున్నానులే” అంటూ హామీ ఇచ్చాడు.

గోపి మంచం మీద పడుకున్నాడు. కాని నిద్రపోలా. ఏమో ఆలోచిస్తూ ఉన్నాడు. నాన్న భోజనం చెయ్యటానికి ఇంట్లోకి లేచి వెళ్ళాడు.

ఇంట్లో నాన్నకు అన్నం వడ్డించి అమ్మ గోపి పడుకున్న మంచం దగ్గరి కొచ్చి కూచుంది. “బాబూ, గోపి!” అని పిలిచింది చేత్తో శరీరాన్ని స్పృశిస్తూ.

గోపి మెలకువతో ఉన్నప్పటికీ పలుకలేదు.

గోపి నిద్రలో ఉన్నాడనుకుంది అమ్మ. చెంపలు, వీపు అన్నిటివీ నిమిరి చూసింది. “నాతండ్రి” అంటూ నిట్టూర్చింది. కళ్ళలోంచి రెండు కన్నీటి చుక్కలు వాడి చెక్కుల మీద రాలి పడినయి.

గోపి గుర్తించాడు అమ్మ తను చేసిందానికి పశ్చాత్తాప పడుతూ ఉందని. కాని తనమనస్సులో రేగుతున్న తుఫానును మాత్రం అణచుకోలేక పోయాడు. ‘ఇప్పుడు పశ్చాత్తాప పడితే ఏం లాభం?’ అనుకున్నాడు.

ఇంట్లోంచి నాన్నపిలువగానే లేచిపోయిందమ్మ. కొంగుతో కళ్ళు ఒత్తుకుంటూ. గోపి ఆలోచనలో పడ్డాడు. మనస్సులో తమ్మునిమీద క్రోధం, అసూయ పరుగెత్తుతున్నాయి. వాడి కళ్ళముందు తమ్ముడు పుట్టకముందు నుంచీ ఇంతవరకు జరిగిన తన గత జీవితమంతా ఒక చలన చిత్రంగా సాగింది. తను హాయిగా కాలం గడిపేందుకు వీలు లేకండా వీదొకడు దాపురించాడు. నాసౌఖ్యాల్ని దోచుకున్నాడు. వీడు లేకపోతే.....ఎంత బావుండును? ఇవే ఆలోచనలు. ఎప్పుడు నిద్రపట్టిందో తెలీదు.

*

*

*

మరుదినం ఉదయంలేచి ముఖం కడుక్కునేసరికి ఏడుగంటల లయింది గోపికి. ఎండలు ప్రారంభమైనందువల్ల ఎనిమిది గంటలకే బడి. ఏడున్నరకు ఇంటినుంచి బయలుదేరటం పరిపాటి. అంత పెందరాళే. నీళ్లు రాచి వాళ్ళకు స్నానం చేయించటం కొంచెం శ్రమతో కూడుకున్న పని కనుక అమ్మ పిల్లలకు స్నానం చేయించే వమయాన్ని మధ్యాహ్నానికి మార్చింది. అమ్మా నాన్నల ఆజ్ఞాప్రకారం అన్నాదమ్ములిరువురూ రోజూ జంటగా బడికి వెళ్ళాలి, జంటగా కలిసి రావాలి.

అల్పాహారం చేసి గోపి, శేషు బయల్దేరారు బడికి. మధ్యే మార్గంలో ఒందొరులతో మాట్లాడుకోలేదు. గత దినం జరిగిన పుట్టర ఇంకా వాళ్ళ మస్తిష్కాల్లోంచి పూర్తిగా తొలగి పోలేదు. శేషుకు అన్నతో మాట్లాడుదామనిపించింది. కాని మాట్లాడలేక పోయాడు. శేషు మాట్లాడినా ప్రత్యుత్తర మిచ్చే పరిస్థితిలో లేడు గోపి. వాడు రాత్రంతా ఆలోచించి ఏదో నిర్ణయానికి వచ్చాడు.

బడికి ప్రక్కనే ఒక బావి ఉంది. గోపి దాగా ఈత నేర్చుకున్నాడు. తన ఈడు పిల్లలలోకల్లా గజఈతకా డనిపించుకున్నాడు. పదకొండు గంటలకు బడి వదలటంతోనే గోపి మిగతా పిల్లల్లో కూడి ఆ బావిలో ఈతకొట్టి ఇంటికి వస్తాడు. మొదటమొదట తలదండ్రులు అభ్యంతర పెట్టారు, కాని వాడు చూసలేదు. అమ్మకు ఒకరికి స్నానం చేయించే పని తక్కువ వయింది.

ఈత వచ్చిన పిల్లలంతా కేరుతూ జలక్రీడలాడుతూంటే మిగతా కొందరు మోట కలుజా మీద కూర్చుని తిరికిస్తూంటారు. శేషు ఒక బండమీద కూర్చుంటాడు రోజూ; అన్నతో కలిసి వెళ్ళాలి కనుక. శేషు అనుదినమూ అదే రాతిమీద కూర్చోటానికి ఒక కారణముంది. అది క్రింద సరియైన ఆధారం లేకపోవటంవల్ల జెణుకుతుంది. శేషు దానిమీద కూర్చుని దాన్ని వెనక్కి, ముందుకీ ఊగిస్తూ విలాసంగా అన్న, మిగతా పిల్లలు ఆడుతుంటే చూస్తుంటాడు.

ఈ సంగతి గోపికి జ్ఞానంగా తెలుసు. శేషు పరధ్యానంలో ఉన్న సమయం చూసి ఆరాతిపై—శేషుకి వెనకభాగం మీద—క్రొక్కిపట్టి తక్షణం వదిలితే సరి, శేషు ఎగిరి నీళ్ళలో పడతాడు. పిల్లలతో కలిసి ముట్టుకునే ఆట ఆడుకునేప్పుడు దొంగనుండి పారిపోయేప్పుడు అందరూ ఆరాతికి చేరువలో ఉన్న దారి గుండానే పోతారు. ఈరోజు పోతూపోతూ తను అబద్ధమీద కాలుపేసి శేషును నీళ్ళలోకి గెంతుంచి వాణ్ణి తనదారినుంచి తొలగించుకోవా లనుకున్నాడు.

శేషు అన్నతో కలిసి వెళ్ళాలి: కనుక గోపి మాట్లాడక పోయినా కలిసి పోవచ్చును గదా అని వాళ్ళంతా ఈత్తుంటే చూస్తూ కూచున్నారు ఆ చోటనే.

గోపి అనుకున్నంత పని చేశాడు. రాత్రంతా తను నిర్ణయించుకున్నదే. శేషు నీళ్ళలో పడ్డాడు భయంతో కేకవేస్తూ. వాడి వెనక నుంచి పరుగెడుతున్న వాళ్ళలో ఎవరివల్ల తను దావిలో పడ్డావో తెలీదు. వాడు దావిలో పడటంచూసి అందరూ హాహాకారం చేస్తున్నారే కాని ఎవరూ వాడిని రక్షించటానికి పూనుకో వటం లేదు. ఆటాడుతూ అందరూ నిలిచిపోయారు. శేషు నీళ్ళలో మునకలు వేస్తు న్నాడు. గోపి తమ్ముణ్ణి చూడసాగాడు. వాని మనస్సులో మళ్ళీ ఆలోచనలు రేగినయి.

శేషు పుట్టినప్పట్నుంచి అమ్మ తనవల్ల పూర్వపు ప్రేమ తగ్గించింది విజమే. తను అనాటినుంచీ ఇప్పటి వరకూ ఆ మార్పును అనుభవిస్తూనే ఉన్నాడు. అమ్మ ప్రేమ తనవల్ల సన్నగిరినా. ఈనాడు తననది అంతగా బాధ పెట్టడం లేదు. విజా నికి అమ్మకు తనవల్ల ప్రేమ తగ్గిందనుకోవటానికి నిదర్శన మేమిటి? పాపం : రాత్రి తనపైని ఉక్రోశంకొద్దీ మొదట నాల్గు దెబ్బలు కొట్టింది. అంతేగాని తరువాత పక్క దగ్గరికొచ్చి ఎంత ఆస్వాదంగా పలుకరించింది : ఎంత మృదువుగా ఒళ్లు విమిరి చూసింది : ఎందుకు కొట్టానా అనే పళ్ళాటానంతో విడిచిన వేడి నిట్టార్పు తనూ స్పర్శించాడు. ఆమె ఒళ్లు విమిరిముండకపోతే ఈపాటికా దెబ్బలు నొప్పి చేసి ఉండేవి. అంతే కాకండా ఆమె కళ్ళలోంచి బాష్పాలు కూడా రాల్చింది. ఆమె స్పర్శ సంజీవిలా అయింది తనకొఱకు....ఎదుట దావిలో తమ్ముడు మరోమునక తీసుకుంటున్నాడు. తనవైపు దీనంగాచూస్తూ చేతులు చాచి 'అన్నా' అని పిలువ బోయాడు. అంతలో నీళ్ళు నోట్లో దూరినయి. మరి పిలువలేక పోయాడు. తమ్ముణ్ణి రక్షించటానికి నీళ్ళలో దుముకుదామనుకున్నాడు. కాని మనస్సు కాళ్ళను కదల వివ్వలేదు. నీడు బ్రతికున్నంత వరకూ నీగతి ఇంతే అంది. మళ్ళీ యోచించాడు.

ఈనాడు శేషు అంటే అమ్మకు అమితమయిన ప్రేమ. శేషు కన్నడకపోతే అమ్మ గుండెలు బాదుకోదూ: ఆమె శోకాన్ని తనెట్లా చూడగలుగుతాడు? రోజూ తనతో బడికి వస్తూపోతూ జంటగా ఉండే వారెవరు? తన కత్యంత ప్రయమయిన శేషు చనిపోతే అమ్మ తనను మాత్రం ప్రేమిస్తుందా? అన్నపు, ఈత నేర్చినవాడవు బావిదగ్గర ఉండీ రక్షించలేక పోయావని తన్నాడి పోయదూ: శేషు 'అన్నా' అని పిలిచేసరికి తను ఏన్నో సుఖాను భూతుల్ని పొందేవాడు. అన్ని సౌఖ్యాలు ఒక్కమారుగా అనుభవిస్తున్నట్లయి అమ్మ నుంచి ప్రేమ రూపకంగా తమ్ముడిని పొందాననుకుని తృప్తి పడేవాడు. అలాంటి తమ్ముడు పోతే మరి తనకు బాధ కాదూ: అమ్మ గుండె తెగి ముక్కలు ముక్కలయి పోతూ: ఆలా ముక్కలయిన గుండెను తీసుకుని తనేం చేయాలి? ఇంతహూ రామలక్ష్మణులు గాచే మరచి పోయాడు. పంతులు ఎన్నిమార్లు చెప్పాడు. కథ ఎంత వినినా అన్నా దమ్ముల ప్రేమ మరువరానిది. తనే తమ్మునితో ఎన్నిమార్లు చెప్పాడని: లక్ష్మణుడు మూర్ఖు పోతే రాముడు కంటికి మంటికి ఏకధారగా ఏడ్చాడు. అది నిజమైన బ్రాతృ ప్రేమ. మరి ఇప్పుడు తను చేస్తున్న దేముటి? ఒకవైపు తమ్ముడు మరణంతో కుస్తీపడు తుంటే మరొకవైపు తాను చూస్తూ నిలుచున్నాడు. అదికాక తనే తమ్ముణి మ్యక్త్య ముఖంలోకి త్రోశాడే! బ్రాతృద్రోహం. చీ! బ్రతుకు రాలైనా:.... తమ్ముడు మునక తీసుకుని నీటిమీదికి వచ్చాడు. మళ్ళీ మునుగుతాడు. ఇక ఈసారి మునిగితే బయటికి రాదు. రెండడుగులు ముందుకు వేశాడు. ఉహా! పెనక్కి వచ్చాడు. వీడ్చి వీటిలోంచి తీసినా లాభం లేదు. వాడు తప్పుచేసినా, తను తప్పుచేసినా తిట్లూ దెబ్బలూ తనకే. వాడు ఉండటం వల్ల తనకు సుఖాలన్నీ దూరమే. మళ్ళీ ఈపొందాడు.

తమ్ముడు చనిపోవటం వల్ల తను పొందేదేమీ కన్పించటంలేదు. వాడి సౌఖ్యాలన్నీ తనకబ్బుతాయని నిర్ణయం లేదు. తనే చనిపోతే....? ఆఁ, అవును. తను చనిపోతే ఈ బాధలన్నీ అనుభవించే గతివట్టదు. తమ్ముడు ఒక్కడైనా సుఖంగా ఉండనీ. తమ్ముని కొలకైనా తన బ్రతుకు ఉపయోగ పడితే!

గోపి ఇక ఉండలేక పోయాడు. ఎక్కడలేని ఆవేశంతో బావిలో దుమికాడు. మునుగుతూన్న తమ్ముడిని వెళ్ళి కావలించుకున్నాడు. బహుకష్టంగా ఒడ్డుకు లాక్కు వచ్చాడు. అంతవరకే తమ్ముడితోబాటు తనూ నీళ్ళు కావలసినన్ని మ్రొంగారు. తీరంచేరి తనూ క్రిందపడి పోయాడు. అందరూ చుట్టూచేరారు. అంతలోనే కొండడు పెద్దవాళ్ళు వచ్చి ఇరువురినీ ఇంటికి చేర్చారు. అమ్మానాన్నలు జరిగిన

కథంతా పిల్లలముఠలంగా విన్నారు. ఇరువురూ బ్రతికి ఉన్నందుకు సంతోషించారు. దాక్టరుచేత పరిచర్యలు చేయించారు. పెద్దవాడి సాహసాన్నిగూర్చి ఉప్పొంగి కొండంతగా చెప్పుకున్నారు. కాని అసలు వాడే చిన్నవాడిని మృత్యువు చేతుల్లోకి త్రోసి, విడిపించుకొచ్చాడని వారికేం తెలుసు ?

మధ్యాహ్నం ఒంటిగంటకు హెడ్మాస్టరుకు ఈ విషయం తెలిసి పరుగెత్తి వచ్చాడు. పిల్ల లిద్దరూ క్షేమంగా ఉండటం చూసి సంతోషించాడు. గోపిని పొగి దాడు వాడు చేసిన సాహసకృత్యానికి. గోపి అసలు విషయం చెబుతా మనుకున్నాడు. కాని చెప్పలేక పోయాడు. పూర్తిగా స్వాస్థ్యం చిక్కేవరకూ పిల్లల్ని బడికి వంప నక్కరలేదని అమ్మా నాన్నలకు చెప్పి వెళ్లిపోయాడు. వెదుతూ పిల్ల ల్నందరిపీ ఆ దానికి— ఇతర బావుల్లోకి గూడా— వెళ్లవద్దని శాసిస్తా న్నాడు.

గోపి ఎప్పటివా డయ్యాడు సాయంత్రం వరకే. కాని తమ్ముడు మాత్రం ఇంకా కొంచెం నీరసంగా ఉన్నాడు. అమ్మా నాన్నలు తన వీరకృత్యాన్ని పొగడు తుంటే తనకే ఎక్కడలేని ఆవమాన మనిపించింది.

రాత్రిపడింది. తమ్ముణ్ణి ప్రక్కలో ఉంచుకుని నిద్రపోతూంది అమ్మ. తన ప్రక్కనే నాన్న పడుకుని ఉన్నాడు. గోపికి తమ్ముణ్ణి కంటిచూచే ముందు కలిగిన యోచన ఇంకా ముప్పునకు రాలా. తమ్ముడుండగా తను అమ్మ వాత్సల్యామృతాన్ని తనివిదీరా ఆస్వాదిస్తూ దనేది నమ్మరాని మాట. వాటిని తన మార్గంలోంచి తప్పించ లేదు. అందుకు తన మనస్సొప్పుదు. ఇక మిగిలిన మార్గమంతా తను ఈ లోకాన్ని విడవటమే. ఆత్మహత్య చేసుకోవాలి. ఎందరో ఆత్మహత్య చేసుకుంటారని విస టమే; కాని చూడలేదు. విధాలు ఎన్నో ఉన్నా తను విన్నది కొన్నే. ఒకటి : విషం పుచ్చు కుంటారట. కాని విషం తన కెక్కడ దొరకాలి? అది అసంభవం. రెండోది : ఉరి పోసుకుంటారట, గ్రాడుంది, కాని ఎట్లా ముడివేయాలో తెలీదు. ఇదీ లాభంలేదు. రైలుక్రింద పడ్డా చనిపోతారట. రైలుదారి కొన్నిమైళ్లు వెడితే కాని దొరకదు. దొరికినా, సమయానికి రైలు వెళ్లిపోయి ఉంటే : రైలు ఉన్నప్పటికీ ఏ పోర్టరు చేతిలోనయినా పడితే : ఇంకేం చావక పోవటమటుండగా తన్నులు వస్తాయి. ఇదేమీ బావులేదు. మరోవిధమేదయినా ఉందా ? ఆ తట్టింది. బావిలో పడితే చచ్చిపోతారట. కాని తనకొఱకు ఇదికూడా నిరర్థకమే. తను గజ ఈత కాదు. ఎట్లా వస్తుంది చావు ? కాళ్లు చేతులు కట్టుకొని బావిలో పడితే ? అవును. బావుంది. ఈ ప్రక్కనే పరుపు త్రాడుంది. తీసుకు వెడతా దీన్ని. కాళ్ళు చేతులూ కట్టుకుని బావి దగ్గరమీద మంచి తోవలికి దొర్లితే సరి. తనకు ఈలోకంనుంచి

విముక్తి. అది ఈరోజే చెయ్యాలి. లేకపోతే మళ్ళీ బ్రతుకుమీద ఆశ కలుగుతుంది. ఇకెన్నదూ సాధ్యపడదు. తనకు నరకం మళ్ళీ ప్రాప్తం !

పడుకుని నిద్రపోతూన్న ఆమ్మను, నాన్ననూ, తమ్ముడినీ ఒకసారి చూచాడు తను. తిన్నగా లేచాడు పక్కమీదినుంచి. అక్కడే పడివున్న పరువును చుట్టే త్రాడు తీసుకున్నాడు. అందరికీ కడసారి వీడ్కోలు చెబుతున్నట్లుగా మనస్సులో ఒకమారు 'వస్తాను.' అనుకున్నాడు. అడుగులో అడుగు వేసుకుంటూ వెళ్ళి తలుపు గొక్కెం చప్పుడు గాకుండా తీశాడు. తలుపు తెరచుకుని తటానన అవతలికి వెళ్ళాడు. వెళ్ళినవాడు చక్కా పోలేరు, తెరచిన తలుపును మూయటానికని వెనక్కి తిరిగాడు.

అంతే. ఇక తలుపు మూయలేక పోయాడు. తనకెదురుగా గూట్లో వెలుగు తూన్న ఆముదపు దీపాన్ని చూసి ఆగిపోయాడు. అది చల్లని జ్వాలల్ని గది అంతా చిమ్ముతూంది. దీపంలో ఏదో కన్నడింది. ఏదో ఊహించ సాగాడు.

తనకు ప్రపంచజ్ఞానం కలిగినప్పట్నుంచీ చూస్తున్నాడు, ఆ దీపం అక్కడే ఆ గూట్లోనే ఉంది. రాత్రంతా మండుతూ ఉంటుంది. రోజురోజుకు తను కాలి పోతున్నా అది లక్ష్యపెట్టకండా ఉంది. లక్ష్యపెట్టక పోవటమటుంచి మీదుగా తనేదో ఆనందా న్నునుభవిస్తున్నట్లుగా ఎల్లప్పుడూ మెలగుతూ చల్లని కాంతులను ప్రసరిస్తూంది. దాని వెలుతురులో అందరూ తమపనులు చక్కబెట్టు కుంటున్నారు. ఇంతమంది తనవల్ల లాభం పొందుతున్నారు గదా అని తృప్తితో నవ్వుతూంది. అంతే గాని తను దినదినమూ కాలిపోతున్నాను గదాని ఎప్పుడూ సుంత విచారాన్నిగూడా మనస్సులో చొరపీయటం లేదు.

తను ఆ దీపాన్ని ఎందుకు ఆదర్శంగా పెట్టుకోగూడదు ? సౌఖ్యాలు తమ్ముడనుభవిస్తున్నాడని అక్కసు పడటం దేనికి ? బాధల్లో సుఖాన్ని చూచిన్నాడు గదా పహజమయిన ఆనందం. ఇంటి వాళ్ళకూ తనకూ సంబంధం కించిత్రయినా లేకండానే దీపం వెలుతురు విచ్చి తోడ్పడుతూ ఉంది. కాని అమ్మకు, తనకూ ఎడతెగని రాగాను బంధం. తమ్ముడూ, నాన్న తనకు రక్తబంధువులు. అలాంటి వాళ్ళను తిరస్కరించి వెళ్ళిపోవడమా ? ఏదో అమ్మకు తనపైని ఈనాడు ప్రేమ తక్కువై నట్లు అగుపడటం తన దృష్టిలోపమేనేమో ! తమ్ముడు పుట్టక మునుపు అమ్మ తనను ఎంతగా ప్రేమించేది....? తను కొంచెం ఏదీస్తే ఆమె సహించలేక పోయేది, తనకే కొంచెం సుస్తీచేసినా ఆమ్మే పస్తులుండేది. తనొక్క నిమిషం కళ్లెదుట లేక పోతే ఆమె హృదయంలో ఆందోళన ! అలాంటి అమ్మను ఈనాడీ

కించిత్ విషయంలో వదిలి....అమె ఋణం తీర్చుకోకండానే....తమ్ముడికి నాన్నకూ దూరమై వెళ్లిపోవటం ఏం బాగు ? తను నశించిపోయినా ఫరవా లేదు. తప్పకండా బ్రతికాలి. నీళ్ళకేమాత్రమైనా తన జీవితం ఉపయోగ పడెట్లు చూడాలి....తమ్ముడి పట్ల తను ద్రోహం చేశాడు. తనకు జరగాల్సిన సౌఖ్యాలన్నిటినీ వాడనుభవించి పోతున్నాడనే అపోహకొద్దీ వాడిని మృత్యుసన్నిధికి పంపనుంకించాడు. ఈ ద్రోహానికి తగిన శిక్ష అనుభవించ కుండానే జీవనరంగంనుండి నిష్క్రమిస్తే భగవంతుడి పట్ల మరోద్రోహం. బ్రతికి ఉండి తనపట్ల గురువులయిన అమ్మానాన్నలకు, తమ్ముడికి తన జీవితం అంకితం చెయ్యాలి. తను ఏమైనా ఫరవాలేదు. ఈ మధ్యాహ్నం తమ్ముని నీళ్ళలోంచి లాక్కువచ్చింది తనే అయినా త్రోసిందికూడా తనే కదూ; అమ్మా నాన్నలు, మిగతా వాళ్ళంతా తనదైర్య సాహసాన్ని పొగడుతున్నారు. అది తనకే అవమానకరంగా ఉంది. అమ్మా నాన్నలకు నిజం చెప్పాలి. చెబితే వాళ్ళకు తనమీద మరీ ప్రేమ తక్కువవుతుందేమో ! తనంచే అనహీంచు కుంటారేమో!! చెడమోడుతారేమో....అయితే తను చెప్పకుండా ఉండటమెలాగు ? చెప్పాలి. తప్పకండా. అసలు తనకు కావలసింది బాధలేగా. ఈనాటినుండి బాధలు తనకు సౌఖ్యాలు. కన్నీళ్లు తన కమృత ప్రాయం. అసలు సంగతి చెప్పితిరాలి. వాళ్లు తన్నునహీంచుకోవాలి.

గోపి ఇక ఇల్లు వదలేక పోయాడు. ఏదో తనకే తెలియని ఆవేశంతో లోపలికి వచ్చి దబాలున తలుపులు వేళాడు. చప్పుడు విని అమ్మ 'ఎవరదీ ?' అని లేచింది. నాన్నకూడా 'ఎవరదీ?' అంటూ లేచి, వెంటనే 'నాయనా గోపి బాబూ' అని పిలిచాడు గట్టిగా—పక్కమీద తడిచి చూసుకున్నాడేమో. అమ్మా నాన్న లిరువురూ వచ్చారెదురుగా. 'అమ్మా, నాన్నా' అంటూ వెళ్లి పాదాల్ని చుట్టుకున్నారు.

"ఏమిటి బాబూ, నిద్రపోలేదా ?" అన్నారు ఏకకంఠంతో.

"తమ్ముడిని.... శేషును....నీళ్ళలోనికి త్రోసింది నేనే. కొట్టండి. చంపండి. నేనుండరాదు." అని అరిచాడు బిగ్గరగా.

"ఏం నాయనా, కలగన్నావా ? ఊరుకో. ఏం మాటలు." అన్నారు.

"కాదు. విజమే. నేనే త్రోశాను వాడిని బావిలోకి."

"ఫరవాలేదులే." అంటూ తన్ను లేవదీసే పక్కపై పడుకోబెట్టి ఇరువురూ చెరొక వైపు కూచున్నారు మంచంమీద. గోపికి వాళ్ళనెట్లా నమ్మించాలో తెలియాలా. మంచంమీద పడుకున్నాడు, కాని నిద్రపట్టాలా.

అమ్మ నన్ను లిరువురూ మాట్లాడుకున్నారు అబ్బాయి ఏదో కలగన్నట్లుండని. అంతే. మళ్ళీ వాళ్ళ గోపి సాహసాన్ని పరస్పరం ప్రశంసించారు. గోపి వినలేక పోయాడు. ఉదయం లేచాడు. తమ్ముడు చనువుగా మాట్లాడాడు. తనకే వాడికి ముఖం చూపించ మనస్సొప్ప లేదు. తను బడి కెళ్ళాడు. తమ్ముడు రెండు మూడు రోజులు రాడు.

నాటగై దే క్లిచ్చే గడిచాయి. ఇద్దరూ పై తరగతుల్లోకి వెళ్ళారు. శేషు ఈ మధ్య బలంకలవాళ్ళలో ఒకడు. వాణ్ణి చూస్తే సాటి పిల్లలకంతా హడలు తంతాడేమోనని; గోపికి మాత్రం శరీరావస్థలో అట్టే మార్పులు రాకపోవటం మటుండగా ఏదో మనోవేదనతో దినదినమూ తగ్గి పోతున్నాడు. అమ్మ, నన్నులు ఎన్నో మందులిప్పించారు కాని లాభం లేకపోయింది. వాడి ప్రకృతి అంతేనని నిర్ణయించుకున్నారేమో! అప్పుడప్పుడు ఇతరులతో చెప్పుకుంటారు. 'చూ పెద్దవాడు వన్నె హెచ్చటం లేదు' అని.

శేషు తుంటరి అనటానికి వీలేదు. కాని వాడికున్న కండరాలు, వాణ్ణి ప్రతి పనిలోకి క్రోస్తుంటాయి. పిల్లలెవరయినా పోట్లాడితే న్యాయం వున్నవాడివై పుచేరి అనవసరంగా పేచీపడ్డ వాణ్ణి కీళ్ళు విరగ్గొట్టి పంపుతాడు. తనకు చెందింది అయినా కాకపోయినా, ఏ పేచీలోనయినా తలదూర్చి తన కండరాల పుష్టిని ప్రకటించడం వాడికి హాబీ వల్ల వాడే ఇతరులతో కొన్నిసార్లు తన్నులు తినాల్సిన సమయాలు దాపురించినయి. కాని అవన్నీ గోపి అండగా ఉండటంవల్ల తప్పిపోయినయి.

గోపి మనోరుగ్మతవల్ల కండరాలు తమ్ముడికిమల్లే పెంచలేక పోయాడనే లోపమొక్కటే కాని వాడి వయస్సుకు తగిన బలం మాత్రం ఓడించలేదు. శారీరక బలంకంటే వాడికి గుండె బలం అధికంగా వచ్చింది ఈ నాటగై దేశంలో. అమ్మ అప్పుడప్పుడు కోప్పడినా తన మంచితనాన్ని ఎన్నోసార్లు గొప్పగా చెప్పుకుని ఉప్పొంగి పోయిన సమయాలు ఉన్నయి. అయినా గోపికి తన జీవితం సార్థకం చేసికోవాలనే యోచన.

శేషు విన్న అనవసరంగా ఒక పేచీలో తలదూర్చాడు. బడిలో ఒక అల్లరి మూక ఉంది. అమూక చదువు సంధ్యల పట్ల శ్రద్ధ సరిగ్గాచూపక పోయినా ఎవరితో పడితే వాళ్ళతో పేచీ పడటానికి ఏవేళలోనయినా తయారు. అమూకలోని ఒక్కదొక్కడూ దుండగీడే. తమ ఏకాంతంలో ఉన్నా ఎదుటి వాడితో పోరాడటానికి నెనుదీయరు; ఎందు కంటే అవసరమొచ్చి ఒక ఈల వేసేసరికి మూకంతా

పరువెత్తి వస్తుంది. ఈ దీమా చేతనే ఎవడయినా ఒంటరిగా ఉన్నా మూకంతా తనతో ఉన్నంత బలాన్ని కన్నరుస్తాడు.... పోగా నిన్న జరిగిన సంగతేమంటే ఆ అల్లరి మూకలోని వాడొకడు ఒక విద్యార్థిని అనవసరంగా పట్టుకొని తంతు ఉంటే చూచి సహించలేక వెళ్ళి వాడికి సహాయపడి, అన్యాయ ప్రవర్తన కలవాడిని మక్కిమక్కి విరగ్గొట్టాడు శేషు. వాడు ఈలవేసే సరికి మూక పరుగెత్తుకు పస్తూంటే వాళ్ళమీదికి రాళ్లు రువ్వి ఇంటికి పారి వచ్చి దాక్కున్నాడు. 'సరే చూసు కుందాం లే' అని వెళ్లిపోయింది జట్టు.

ఆ మూకలోనివాళ్లు ఒక్కొక్కడు శేషుకు కన్నదాలంటే భయపడే వారు. శేషును తమ జట్టులో చేర్చుకోవాలని ఆ మూక ఎన్నోసార్లు ప్రయత్నించింది. కాని శేషు సుతరామూ వీల్లేదన్నాడు. అంతేగాక వీలుచిక్కినప్పుడల్లా వాళ్ళలో ఒకరిద్దరిని ఎముకలు విరగ్గొడుతున్నాడు. శేషుమీద ఆమూకకు మొదట్నుంచీ కోపంగానే ఉంది.

శేషు పరుగెత్తుకొచ్చి ఇంట్లో పడటంతోనే తీరిపోయిందనుకున్నాడు ; కాని ఆజట్టు రాత్రంతా చేసిన ఆలోచనలు, జరిపిన మంత్రాంగాలు చాలా ఉన్నాయి. గోపి అందరితోనూ మొదటినుంచీ కలిసి ఉండే వాడు. వాడు ఆమూక శేషునుగూర్చి పన్నిన తంత్రమంతా తెలుసుకున్నాడు ఒకటి ద్వారా.

మరురోజు సాయంత్రం శేషు ఆటలోకొస్తాడు. అప్పుడెలాగయినా వాడితో పేచీ కలిగించుకోవాలి. తరవాత అందరూ కలిసి వాడి పని పట్టాలి. ఒకడు "మాయింట్లో చురకత్తి ఒకటుంది; తీసుకొచ్చి వీలు చూసి దొక్కలోకి పోనిస్తాను వెధవకి. కాని మీరంతా ప్రాణాల మీదికొచ్చినా ఈ విషయం బయటికి పొక్కుకుండా వుంటామని నాకు మొదట వాగ్దానం చెయ్యాలి" అన్నాడు. అందరూ నివ్వెఱ పడి చూశారు. వాడే తిరిగి నూరిపోశాడు : "ఆలోచించండి. శేషుగా దొక్కడు మన దారిలోంచి తొలిగితే మనం సర్వాధికారుల మౌలాం" అన్నాడు. వాడు ఎవడో కాదు; శేషుతో తన్నులు తిన్నవాడే. అందరూ కొంచెం ఆలోచించి ఐక్య కంఠంతో సరే నన్నారు.

వాళ్లు జరిపిన మంత్రాంగంలో శేషును దూషిస్తూ, గోపి అంటే ఎంతో సానుభూతి వాక్యాలు పరికారని తెలిసింది. "పాపం : గోపితల్లి విషయం మీకు తెలుసుట్రా : శేషుగాడికి బాగా తిండి పెద్దుందట. గోపికి ఆనలు పెట్టనే పెట్టదుట.

అందుకే శేషుగారు అంటోతులా తయారయ్యాడు. గోపి మీద ఆ తల్లికి ప్రేమే లేదుట" అన్నా దొకడు. ఈ మాటలుగూడా వినేసరికి గోపికి కొంచెం కోపం వచ్చింది. అవి నిజం కాకపోయినా వాని మనస్సులో ఏదో ప్రళయం మళ్ళీ ప్రారంభమయింది. తను మనిషి కాదూ? తనకు హృదయం లేదూ? ఒకరి కొఱకు తనెందుకు కష్టాలనుభవించాలి? తనకూ హక్కుంది. తనూ స్వేచ్ఛగా బ్రతకాలి.... కాని మరి తనకసారి తీసుకున్న శపథం సంగతి! తను మనిషే! అందుకే రక్తబంధుల పట్ల తన హృదయాన్ని కోతపెట్టినా ఫరవాలేదు. శేషును, తమ్ముడిని, తన దక్షిణ భుజాన్ని ఈ మూక రేపు ధీకొంటుందట!

ఉదయం బడికివెళ్లి తరగతిలో కూర్చున్నాడన్న మాటేగాని తనమనస్సు పాఠాలమీదికి త్రిప్పలేక పోయాడు గోపి. శేషు గతదినం జరిగిన ఘట్టాన్ని మరచి యథావిధిగా ఉన్నాడు. సాయంత్రం వాడికి గండం తప్పినా కన్నులొట్ట పోతుందనే సంగతి తెలీదు. జరుగబోయే దృశ్యాన్ని ఊహిస్తున్నాడు. మూకంతా శేషు మీద విరుచుకు పడింది. హోరాహోరిగా పోరాటం జరిగింది. ఇంతలో శేషు అమ్మో అని బిగ్గరగా అరచి పడిపోయాడు. ఇంకేముంది శేషు కడుపులోంచి కత్తి దూసుకు పోయింది. అమ్మా నాన్నలు మిన్ను బద్దలయ్యేట్లుగా ఏడుస్తున్నారు.... ఆ ఊహను మళ్ళించటానికి క్లాసులోంచి లేచి బయటికి వచ్చేశాడు. నేరుగా ఇంటికి వచ్చేసి అలోచించ సాగాడు. 'ఏం నాయనా బడికి వెళ్లవూ?' అని అమ్మ అడిగిన ప్రశ్నకు 'కొంచెం సుస్తీగా ఉంది' అని ముక్తసరిగా సమాధాన మిచ్చి పడుకున్నాడు. అమ్మ జిందాతిలస్మాత్ తెచ్చిరాసి చాలాసేపు కూర్చుంది ప్రక్కన. కళ్లు మూసుకొని ఉండటంచూసి, నిద్రపోయాడనుకొని వెళ్లిపోయింది. ఊహలకు మళ్ళీ కళ్లెం సడలించాడు.

ఈదినం సాయంత్రం శేషుకు గండం. తనురక్షించాల్సిందేనా? ఎందుకూ? వాడిని ఆ అల్లరి ముండాకొడుకులతో పోట్లాడమన్నది తనా? చేసుకున్నంత అనుభవిస్తాడు. తనకేం? అమ్మ ఏడుస్తుందికద మరి! వాడు తనకు తమ్ముడాయె! తన జీవితకాలం ఈ రోజుతోనే సరా? కాదు. శేషును కాపాడాలి. వాడిని కాపాడ పోతే తన అంత్యం దాపురిస్తే? ఫరవాలేదు. ఇతరులకు తన జీవితం బలిచెయ్యటమేగా తన జీవితలక్ష్యం. అదిగాక తమ్ముడ్ని రక్షించుకుంటున్నాడు తను. నిజానికి అమ్మ ఈనాడు ఇరువురినీ సమానంగానే చూస్తూంది. తన కేమయినా లోపం అగు పడుతుంటే అదికేవలం తనకొకనాడు గట్టిగా నాటుకుపోయిన అపోహ. తల్లి పెద్ద

వాళ్ల మీద కంటే పిన్నల మీద శ్రద్ధ చూపటానికి కారణం ఈనాడు అవగతమౌతుంది. పెద్దవాళ్లు తమ క్యామీద తాము నిలువబడ బోతుంటారు కనుక ఆర్జీ పట్టించుకోరు. దీన్ని చూసే తన ఒకనాడు అమ్మప్రేమ తనమీద పన్నగిలినట్లుగా తీర్మానించుకున్నాడు. అంతేకాని మరొహటి కాదు. ఆనాడు తన ఆమాయకత్వం, తన్ములంగా రేగిన ఆపోహవల్ల తమ్ముడిని బావిలో త్రోశాడు. తనే మళ్లీ రక్షించాడు. కాని లాభం? తన మనస్సు మైల పడింది. అది ఈనాడు శేషును ఈ అపాయం నుంచి రక్షిస్తేగాని జైతనం కాదు. తప్పకుండా శేషును రక్షించి తను చేసిన ద్రోహానికి శిక్ష విధించుకోవాలి, నిజం.

సాయంత్రం బడివడిలాక ఇంటికొచ్చాడు తమ్ముడు. “ఎందుకమ్మా అన్నయ్య పడుకున్నాడు?” అనడిగాడు అమ్మను. “ఒంట్లో సుస్తీగా ఉందట” అని వచ్చిన అమ్మ జవాబువిని మంచం దగ్గరికొచ్చి తన పాలం మీద స్పర్శించిచూసి బయటికి వెడుతున్నాడు. ఆడుకోవటానికి వెడుతున్నాడు కామాయి. “తమ్ముడూ, వెళ్ళొద్దు” అని చెబుదామనుకున్నాడు. కాని చెప్పలేక పోయాడు.

తమ్ముడు వెళ్లటంతోనే తనూలేచి ముఖం కడుక్కుని పోవటానికి తయారయ్యాడు. “ఎక్కడికి నాయనా, బయట గాలి చల్లగా ఉంది. ఇంట్లోనే పడుకో” అంది. కాని అమ్మమాట నేమీ లక్ష్యపెట్టకండా వెళ్ళాడు గోపి.

తను స్కూలు మైదానంలో అడుగు పెట్టే సరికే ఈలలు విన్నట్టాయి. గోపి అక్కడికి పరుగు తీశాడు. వాళ్లేమేం ఉపాయాల్లో శేషును రంగంలోకి దింపారో తెలీదు. కాని చూరం నుంచి నలుగురైదుగురు పరుగిడి వస్తున్నారు. వాళ్లు శేషును చేరకముందే ఆచోటికి వెళ్ళాడు గోపి. అంతవరకే కుస్తీ పడుతున్న వాళ్లిద్దరినీ ఎదుర్కొన్నాడు. అందు ఒక దప్పగే నడుంలో దాచిన కత్తిని బయటికి తీశాడు. గోపికి భయమేసింది. కాని అంతెరుగని ఆవేశంలో వాడి చేతిని ఒక్క కాపు తన్నాడు. దాంతో కత్తి ఎగిరిపోయి దూరాన బడింది. దాన్ని ఆ పరుగెత్తి వస్తున్న నలుగురైదుగురిలో ఒకడు తీసుకున్నాడు. సమయం మించిందని తెలిసి “తమ్ముడూ శేషూ, ఇంటికి పరుగెత్తిపో. నేను చూసుకుంటా, వీళ్ళని” అని అరచాడు. శేషు పరుగెత్తాడు అమ్మా నాన్నలను పిలుచుక వస్తే బావుంటుందని. శేషుకు కండబలం ఉందికాని అప్పుడప్పుడు గుండె జారిపోతుంది.

లాభం లేక పోయింది. అప్పటికే మనక చీకటి పడుతుంది. శేషు ఇంటికి పరుగెత్తుతే అమ్మా నాన్నలను తోడ్కొని వచ్చేసరికే మైదానంలో గోపి వడి

పొర్లుతున్నాడు. అక్కడెవరూ లేరు. అమ్మా నాన్నలు ఏమిచేస్తారు? గోపి కడుపులో దిగిన కత్తిని చూసి అమ్మ తన కడుపు వట్టుకొని బావురుమంది. మూగిన అమ్మానాన్నలను చూసి “తమ్ముడేదీ?” అనడిగాడు బాధగా. ఇక మాట్లాడ లేదెప్పుటికీ. అమ్మానాన్నలు కొడుకు నెత్తుకుని వస్తూంటే అకాశంలో ఒక నక్షత్రం మినుకుమని మెరసింది. వెంటనే ఒక మబ్బు దాన్ని కప్పేసింది. శేషు “అన్నా, అన్నా” అంటూ దీనంగా విలపించాడు.

వ్యాసము :

మార్కండేయ పురాణములు - మనుచరిత్రము

— శ్రీ పల్లా దుర్గయ్య, యం. ఏ.

(గీత సంపాదక తరువాయి)

కావ్యవృత్తాంతము :

చెలలతోగూడ నొక్కనాడు మనోరమ కైలాసంబునకు వినోదార్థం బరిగి తదీయ తటంబున, “ఉగ్రతపమున నెంతయు నొడలు దస్సి, యడరు నాట నలయుచు మెడమలంచి, చాలగన్నుల గ్రుప్పి తేజంబడంగి, యున్న ముని గని నవ్విని నన్ను జూచి ‘నన్ను జూచి వీవు నవ్వితి గావున, ననురపరిగృహీతవగుమౌ తరుణి!’ మనోరమ మునిని జూచి నవ్వి నట్లును దానికతడు కోపించి శపించినట్లును కలదు. సంస్కృత పురాణమునందును నిర్ణేయమైంది. తనను జూచి నవ్విసంత మాత్రమున ముని కోపించె ననుట సరిగా లేదని తలచి, ముని కోపమునకు దగినంత కారణమును గల్పించుటకోయనినట్లు పెద్దన దీని నిట్లు గూర్చెను.

‘ఇతని వదనకుహర మెద్ది? నేత్రద్వయం బెద్ది? కర్ణయుగళ మెద్ది? యనుచు, బూచి వోలెనున్న వాచయముని మోము బాల్యదావలమున బట్టినట్లు వర్ణించెను. దీనిచే ధ్యానస్థిమితుండగు ముని మేనెఱిగి తొంటి యనుసంధానము చెడి దాడు పడితిని దూలనాడి శపించి తనచేతి నాగబెత్తముచే ఒసరమును గొట్టినట్లు గొట్టెనట! ధ్యాన సమాధియందున్న మునిని మొగమెద్ది? నేత్రములెవ్వి? యవి వ్రేలితో బొడిచి యతని యనుసంధానమునకు భంగము గల్గించుటచే మనోరమను శపించినట్లు వ్రాయుట సమంజసముగా నున్నది. ఈసందర్భములో

కోపించిన ముని మనోరమను దూషించి యామె పడుచుదనపు బొగరుబోతు తనము వది
డిసిందెను. చూడుడు.

‘తిమిరంపు వయసు గుబ్బల కొమరాలవు, నీకు దగిన గోవాళ్ళ మహిన్
నెనుకి నగరాదె? ముదిసిన, మము జెనకిన నేమికలదు? మదమేమిటికిన్?’

(అశ్వా 4, పద్యం 88)

నీవు పడుచుదానవు. నీకు దగిన పడుచు వారిని వెదకి వారితో యిచ్చకములాడు మని
తను జెనక వచ్చిన మనోరమను కుపిత వాచయముడు తొలనాడినట్లు పెద్దన వ్రాసెను.
కాని సంస్కృతాంధ్రములము లందలి ముని వాక్కులను పైన గమనించితిమి. అందిది
యేమియు లేదు.

వరూధిని కథలో కామాచురమై యామె ప్రవరుని నారింగన మొనరించుకొనిన వెనుక
ప్రవరుడు-

మా మాం స్పృశీ ర్వజా మ్యత్ర దుష్టే మే లనద్యుళ స్తవ

అన్య స్మయా యాచితం త్వ మన్యతై వాభ్యుపైషి మామ్.

అని వరూధినితో నన్నట్లు సంస్కృతమున గలదు. (ఇట నింకను బెక్కు శ్లోకములలో
వరూధిని ప్రవరుల సంభాషణ కలదు) ఈ సందర్భమున పెద్దన్న మూలములోని ప్రవరభాష
ణమును పూర్తిగా వదలివైచెను. వరూధిని మాత్రము

‘పాటన కింతులోర్తురె? వెలివెట్టిరే బాడలులు పరాశరు బట్టి?’

అని వాదించుచు ప్రవరు నింకను నిర్బంధించుచునే యుండెను. వరూధిని పలుకులకు
ప్రవరు ‘దేమియు ననక’ తుచియై వహ్నిప్రసాదమున నిటికేగినట్లు రచించెను. (చూడుడు:
“అనిన నేమియు ననక యవ్వనజగంధి మేని జివ్వాది పన గదంబించు నొడలు గడిగికొని
వార్చి.....” పద్యం 74) మారన యీ సందర్భమున మూలమున లేకున్నను

‘అంట కంటకు నన్ను మృగాక్షి! నీకు

సదృశుడగువాని నన్యని వెదకికొనుము.

(పద్యం 246)

అని ప్రవరుని నోట బలికించెను. అంటకంటకు నన్ను మృగాక్షి యనుట బాగున్నది.
కాని నీకు సదృశుడగు వాని నన్యని వెదకుకొనుమని వేదవిప్రుడగు ప్రవరుడు వరూధినితో
బిల్కు టుత సముచితముగా లేదు. కావున నీసందర్భమున మూలమున నున్న ప్రవర
వాక్యములను పెద్దన పూర్తిగా వదలివేసెను. కామోద్రేకముచే బైబడిన దానితో నింకను
వాదించి ప్రయోజన మేమి? కావున ప్రవరు దేమియు ననక యటనుండి వెడలిపోయినట్లు
పెద్దన వ్రాసెను. ఇంక నీ సందర్భమున మూలమునందున్న ‘నీకు సదృశుడగు వాని నన్యని
వెదకికొను’ మను భావమును స్థలాంతరమునకు మార్చి కుపితమైన మునిచేత మనోరమను
గూర్చి ‘తిమిరంపు వయసుగుబ్బల కొమరాలవు. నీకు దగిన గోవాళ్ళ మహిన్. నెనుకి
నగరాదె’ యని పలికించు తెంతయు సమంజసముగా నున్నది.

యుద్ధ వర్ణనము :

మూలమునందు మనోరమను రక్షించుటకు స్వరోచి యామెను దఱుముడు వచ్చిన రాక్షసునితో యుద్ధము చేయడు. మనోరమ వలన నష్ట హృదయమును గైకొని స్వరోచి,

‘అని భృకుటీ భయంకరతరాస్యడు రోష విమూర్ఛితాత్మకుం

డును నయి చందబాణము గడు నైవ జూడ్కుల దాల్చి చొన్నె న

ద్దనుజానిమేన, దాన బటు తాపము పుట్టిన దల్లిదీర్చి య

వ్వనురుహ లోచన నివ్విడిచి వాడు గరంబులు మోడ్చి యిట్లనున్.

అని యిట్లొక చందబాణము స్వరోచి ప్రయోగింపగనే రాక్షసునికి కాపవిమోచనము కలిగి నట్లు కిందు. రాక్షసుడు స్వరోచితో బోరయత్నింపనైనలేదు. కాని ప్రబంధవర్ణనములలో నొకటైన ‘యుద్ధవర్ణనము’ను పెద్దన విపులముగా జేయ నుత్సాహము కలవారై, పై యిరువురును జాలరడవు పోరినట్లు పఠపెంచి, 20 పద్యముల చివర నొక పెద్ద వచనమును గూర్చి వీరిపైన ప్రధానిముగా యుద్ధమును వర్ణించెను. ఈ యుద్ధ వర్ణనము ఇందరి మృగయా వర్ణనవలె బ్రత్యేకముగ బేర్కొన దగియున్నది. పేటపఠనే యుద్ధములను బ్రత్యక్షముగా రాయలవెంటనుండి పెద్దన చూచియున్నట్లు పెద్దలు చెప్పి యున్నారు. ప్రత్యక్షముగా జూచినవాడు కావుననే పెద్దన యుద్ధవర్ణనము బెంచి రచించెనన వచ్చును. పెద్దన సందర్భ కుద్ధి నీయుద్ధ ఘట్టమునందరి యొకటి రెండు స్వల్పాంశములు మనకు దెలుపజాలి యున్నవి. చూడుడు. రాక్షసునకు వెఱచి నేనలన్నియును యుద్ధభూమి నుండి పారిపోగా నేలపై సరక్షిరయై యొంటిగానన్న మనోరమకు రాక్షసబాధ కలుగకుండు టవై వెంటనే స్వరోచి యామెను దన గుఱ్ఱముమీద నెక్కించుకొని పారిపోయిన యాటవిక నేనలను క్రోత్సహింపగా వారు ద్విగుణిరోత్సాహముతో బోరి మృత్యుముఖమునం బడిరి. బోయలు రక్కసునితో బోరుచున్న సమయమున మనోరమతో గూడ స్వరోచి గుఱ్ఱముపై నుండి నేనలను క్రోత్సహించుచుండేగాని స్వయముగా యుద్ధము చేయలేదు. కాని వైద్యము లన్నియు హఠముకాగా స్వరోచి రాక్షసునితో స్వయముగా బోరవలసి వచ్చెను. యుద్ధసమ యమందు మనోరమను దన యశ్వముమీద నుంచుకొనుటగాని, యొంటిగా నేలపై దింపుట గాని సురక్షితము కాదని యెఱిగి, స్వరోచి ముందుగా నామెను గొంపోయి ‘నిఖట నికుంజా వాసమ్మున భద్రముగా నుంచి తిరిగివచ్చి రక్కసునితో యుద్ధము చేసినట్లును, విదవ నతడు కాపముత్తుడయి గంధర్వరూపమునంది తాను మనోరమ తండ్రి యగు నిండివరాక్షిడనని తెలుపుకొనుట విని మనోరమ యచ్చటకు వచ్చి నట్లును పెద్దన యంతయుసందర్శించకముగా వర్ణించుటజూడ కవి యీ గ్రంథము నెంత జాగరూకతతో రచించెనో మన మూహింప వచ్చును.

మూలమునందరి మఱియొక యనౌచిత్యము :

స్వరోచి బాణహతుడయిన రాక్షసుడు తాపముచే దల్లిదీర్చి తాను బట్టకొనిన మనోరమను విడిచివేసి, కరములు జోడించి బ్రహ్మమిత్రు డిచ్చిన కావ మిప్పుడు తద్దకాంతి బొందె

వని, స్వరోచి యడుగగా శాపవృత్తాంతమును, దన కులగోత్రాదులను సమగ్రముగా వినిపించి 'అయ్యుద్వేదము తోడుర నీయిందీవరదళాక్షి నిచ్చెద నీకున్, దీయత పరిగ్రహింపుము' అని గంధర్వుడు తొల్లిటి తన దివ్యాత్మతిని ధరించినట్లు మూలమునందు గలదు. ఇట శాప విముక్తుడైన గంధర్వుడు వెంటనే విజరూపమును ధరింప కుండుటయు, రాక్షస రూపముతో నగ్లేయుండి శాపవృత్తాంతాదుల వివరించుటయు నట్టి వికృతాకారమున నున్న తనకు మనోరమ కూతురని చెప్పి స్వరోచిని దన కిట్లుదవు గమ్మని వేడికొని యలుపిమ్మట గంధర్వ రూపము ధరించెనని చెప్పుటయు బాగుగా గనుపించదు. ఇది స్వల్పవిషయమే యైనను బెద్దన దీనిని సవరించి సందర్భ కుద్దిగా

భూపతి పావక బాణం బేవున సంధించి తివిసియేసిన మెయి గీ

లాపటలి పొదువ నతడా రూపం బెడబాసి భేదరలు వెఱగందన్ (118)

గగన చరుడయ్యెనని ముందుగా వ్రాసెను. పిమ్మట శాపవృత్తాంత కథనమును, వివాహ ప్రసంగమును నతనితో జేయించెను. ఇచటనే మఱియొక చిన్న విషయము.

వివాహ ప్రస్తావన :

శాపమోచనము నొంది రాక్షసుడు గంధర్వుడుగా మారగానే 'నాకు శాపవిముక్తి కలిగించితివి గాన నీవు పుణ్యమూర్తివి. ఈ యుపకారమునకు ప్రతిగా నాకూతురు నిచ్చెదను పరిగ్రహింపు'మని స్వరోచిని వేడినట్లు మూలమున కలదు. (పద్యం 46-47 తెలుగు పురాణము) దీనిని బట్టి తన కుమకారముచేసిన పుణ్యమూర్తి యెవరను విషయము ఇందీవరాక్షి నకు తెలిసినట్లు లేదు. ఈ విషయము నతడు తెలిసికొన గోరను లేదు. గంధర్వుడు తన శాపవృత్తాంతమును స్వరోచికి తెలిపెనేకాని యతని వృత్తాంతమును తెలిసికొనలేదు. ఇట్లూ రును, తేరును తెలియని వానికి బిల్లనిత్తు నను రెట్లు? బ్రహ్మమిత్రుడు "ఒక్కరుని దివ్యాత్మ వస్త్వి నెరియు దప్పుడు 'మది నెఱుక వాడమ' నిర్మలాత్మరి వగుదని యానతిచ్చెనే" కాని స్వరోచి చేత శాప మోక్షితుడవు కాగలవని (స్వరోచి పీకు భర్తకాగలడని కళావతికి పార్వతీదేవి చెప్పినట్లు తెలిపియుండ లేదు. ఐన వై వాక్యములోని 'మది నెఱుక వాడమ' యను దానిచే నతనికి దివ్యజ్ఞానము గలిగినట్లును దానిచే దన కుమకారి యైనవాడు స్వరోచి యని యతడు గ్రహించి యుండినోపునని (గంధర్వుడు వరూధిని దుఃఖ కారణమును దన దివ్యజ్ఞానము వలన గ్రహించినట్లు మన మూహించుకొన వలసి యుండునేమో!) పెద్దనయు వీ సందర్భమున విచుమించు మూలమునే యనుసరించెను. కాని యిందు గొంత విశేషము కలదు. స్వరోచి బాణాధితుడైన రాక్షసుడు ముక్తశాపుడయి గంధర్వ రూపమునందు భూమికి దిగివచ్చి, స్వరోచి వక్కున జేర్చుకొని కుళల మడిగి 'నే విందీవరాక్షిడను గంధర్వుడను. మీతల్లి కడవాడగాని, కడవాడగానని యతనితో బిల్కినట్లు మనుచరిత్రమున గలదు. (అశ్వా 5 పద్యం 21) దీనిచే దన కుమకారము చేసినవాడు వరూధిని నందనుడగు స్వరోచియేయని యిందీవరాక్షిడు గుర్తించినట్లును, విదవ గూతు వీయ విశ్వయించినట్లును, పిమ్మట దవ మనో రథమును నూచించుట్లో యన్నట్లు 'పెండ్లికొడుకవు క'మ్ముని దీనించి మనోరమ తనకు

కూర్చునందనయని తెలిసి, యాపిమ్మట నిజశాప వృత్తాంతము వివరించి చివరకు 'ఈ యువ శారమునకు బ్రతిసేయగ శక్యంబె...' యని 'అయుర్వేదము గైకొని యీ యంతిం బెండ్లి యాడు' (అశ్వా 5, 28-29) మని చెప్పినట్లు చేసిన కల్పన మొంతయు నొచిత్య పోషకముగా నున్నది.

పంచమాశ్వాసము :

బదవదగు నీయాశ్వాసమునందలి ప్రధానవిషయము మనోరమా స్వరోచుల వివాహము. ఈ విషయము తెలుగు పురాణమునందు "అనుడు రాగంబు నొందిన యత్తనూజ, నక్క మారున కిది వివాహంబుజేసి, దివ్యగతి నేగె నంత నిందీవరాక్షి, ధనమి; గంధర్వపురమున కతిరయమున." (అశ్వా. 5, పద్యం. 53) అని సగము పద్యములో నిట్లు ముగించ బడినది. ఇతి సంస్కృత పురాణమున నిది

"తతః పిత్రా స్వయం దత్తాం కన్యాం తాం సవిధానతః

ఉపయేమే గిరౌతస్మిన్ స్వరోచి శ్చాచులోచనామ్."

అని యిట్లాకే శ్లోకిమున జెప్పబడి యున్నది. దీనిని మారన 'అత్తనూజ నక్కమారున కిది వివాహంబుజేసి' యని మఱింత క్లుప్తముచేసి యొక్క మాటలో జెప్పి యూరకొనెను. ఉభయ మూలములందింత సంగ్రహముగా నున్న వీరి వివాహమును ప్రబంధ లక్షణానుగుణముగా వర్ణించ నెంచి పెంచి యింపుమించు 78 పద్యములలో వ్రాసెను. అశ్వాసాది నున్న గంధర్వుని శాపవృత్తాంతమును విడిచి చూచిన దక్కిన పంచమాశ్వాస మంతయు వివాహ వర్ణనమే. ఇంతగా పెంచి పెద్దన వ్రాసిన యీ వైవాహిక వర్ణనమునకు మారన మార్కండేయ పురాణ ములో నాధార మొంత మాత్రము లేకుండుట టుండ సూచనలేని కానరావు. ఇప్పట్లున మను చరిత్రము నందలి యుద్వాహ వర్ణనమునకు సంస్కృత పురాణమే కొంత యాధారమని యూహించుట కవకాశమున్నది. పై మదాహరింప బడిన శ్లోకిమునందలి 'సవిధానతః ఉపయేమే గిరౌతస్మిన్' అను పొడి మాటలను సూచనగా గ్రహించి ప్రతిభాళియు, లోకజ్ఞున సంపన్నుడవగు కవితావితామహాండు మనుచరిత్రమునందలి పంచమాశ్వాసమునకు(దాదాపు) కవితా వస్తువును సమకూర్చుకొన గలిగెను. గిరౌతస్మిన్ అను పదములనూతగాగొని మందర గిరి వర్ణనము తత్రయాశాదికమును, మఱియు 'సవిధానతః' యను దానిచే వివాహమును విడిచిదానముగను ససంప్రదాయముగను సాంగోపాంగముగను చక్కగా వర్ణించెను. ఇట్లు చేయడేని నీమైదవ యాశ్వాసమునకు గణావస్తువు లేదుకదా; ఇట్లెంత పెంచినను నీయాశ్వాస మించుక చిన్నదగునని తోచుటచే, న్యాయముగా ఇందీవరాక్షి శాపవిముక్తి నొందగనే వెంటనే చతుర్థాశ్వాసము చివరనే చెప్పదగియున్న యతని శాపవృత్తాంతమును పెద్దన బదవ యాశ్వాసము మొదటికి లాగినైచి యించుకపెంచి, వివాహవర్ణనకు దోహదేనికొని యిట్లత్యద్భుతముగా నుమారు వంద పద్యములతో నైదవ యాశ్వాసమును వ్రాసి ముగించెను. చెంది, శాపవృత్తాంతము నిండే వర్ణించినచో నిది పెరిగి పోవుటయేగాక తర్వాతి యాశ్వాసము తఱిగి పోవుటయు సంభవించును గావున దానిని అజవయాశ్వాసము మొదటికి

జరిగివైచెను. ఈ యాశ్వాసము నందలి 29 వ పద్యము పిదప “అనివరికి గంధర్వుడు తన పుత్రులను స్వర్గించి కిచ్చి వివాహ మొనరించి కవ్వపుకొండ కేగ” వనియొక చిన్న పదనము వ్రాసి ముగించినను లేదా యీ మొదటి భాగమును నాల్గవ యాశ్వాసము చివరకు నెట్టినను కథాగమనమున కావంతేని భంగము ఏలుగదు. అట్లు చేసితిమేని మనుచరిత్రమున బంధమాశ్వాసము లోపించి పోవును. పెద్దన మనుచరిత్రము నాజాశాస్త్రముల ప్రబంధ ముగా రచింప దలచెను గాన కథావస్తువు నిట్లు పెంపుచేసి కొనెను. చతుర్థాశ్వాసములోని వేట, మఱియు యుద్ధ వర్ణనములు నిట్టివే. ఈ పంచమాశ్వాసమున నొకచిన్న యోచి త్యమును గమనింప కచ్చును. కన్యాత్యమును బోగొట్టి ‘బదువతనము’ను బ్రసాదించునట్టి వైవాహిక విషయమును ‘బదవ’ యాశ్వాసమునకు గవికా కథా వస్తువుగా బెద్దన్నగ్రహించుట యందలి సారస్యము ప్రత్యేకముగా గమనింపదగియున్నది; ఇట్లు మూలాతిరిక్తమయ్యును మూలావిరుద్ధమైన యీ యొదవ యాశ్వాస మించు మించు పెద్దన స్వోపజ్ఞకు మగుట నిది యెంతయు ముఖ్యమైనది. పంచమాశ్వాసములోని యీ వివాహవర్ణనము, చతుర్థాశ్వాసము లోని మృగయావర్ణనము వలెనే ప్రత్యేకముగా వివరింప దగియున్నది. ఈ యాశ్వాస మందలి వివాహ పుట్టమును చతుర్థాశ్వాసము లోని మృగయా యుద్ధపుట్టములను మూల కథ యందలి మార్పులుగా చెప్పుటకు వీలులేదు. వీనిని చేర్చులని చెప్పవలెను. ఇట్టి వీ ప్రబంధమున నటనట నింకను లేకపోలేదు.

షష్ఠాశ్వాసము :

సఖీజనశాపవృత్తాంత కథనము :-

శాపోపశమనముచే నిజహువమును దాల్చిన యిందీవరాక్షుడు “స్వర్గోచికి నాయుర్వేద విద్యనిచ్చి యక్క-న్యక నీయ సుపక్రమించిన నది తండ్రీ కిట్లనియె.

మన కుపకారియైన సుకుమారుని నీకవిఁ జూచి నష్ట నా
మనమున రాగమైనయది మాఘగ, నైనను దండ్రీ : నాకతం
బునఁ బటు రోగదుఃఖములఁ బొందుచు నెచ్చెలు లిట్లుండగా
మననఁ బోగలీలలకు మానస మెప్పుయి నాకు నూర్కొనునో?

అనిన నరూఢినీ తనయుం డయ్యింతి కిట్లనియె.

అయుర్వేదము పెంపున, నీ యిద్దఱు నఖుల రోగినిర్ముక్తలఁగా
జేయుదు నమ్ముము విడువుము, తోయజడశనయన : వగవుతో సంశయముగా

అనుడు రాగంబునొందిన యత్తనూజ
నక్క-మారున కిది వివాహంబుచేసి
దివ్యగతిన్గెనంత నిందీవరాక్షు
డనకు : గీంధర్వపురమున కతిముదమున.

ఎరిమిమై స్వరోచి యిట్లు మనోరమః
 బెండ్లియై కరింబు ప్రీతితోడ
 సతియు దాను దాని సఖులున్న యుద్ధాన
 వనమునకును నేగ వారు గాంచి.

దివ్యోషధంబులచే వారి రోగనివారణలు చేసినట్లు మార్కండేయ పురాణమునందు కలదు. పై విద్యములను జూచిన నిందు తెప్పఁబడిన విషయముల క్రమ మిట్లున్నది. ఇందీవరాక్షసు మొదట స్వరోచికి ఆయుర్వేద విద్య నిచ్చి విదప పుత్రికనీయ సుపక్రమించుట, మనోరమ స్వరోచి విమరుండగా తన తండ్రితో దనకు స్వరోచిని జూచి నవ్వుచే యతనిపై వసురాగము కలిగినదనియు నీ వివాహము తనకు సమ్మతమే యని యనుట, అట్లయ్యును చెఱులు దుఃఖము ననుభవించుచుండగా 'మననీతి భోగలీలలకు' దన మానసము నూర్కొన జాలకున్నదని తండ్రితో తెప్పట, అది విని మనోరమతో ఆయుర్వేదము పెంపున చెఱుల రోగము మాన్యగలవని నమ్మబడుట, ఇందీవరాక్షసు వారికి వివాహముచేసి విజపురికేగుట, విదప మనోరమతో నుద్ధానవనమున కేగి స్వరోచి యామె చెఱుల రోగములను మాన్పుటయు వసు విషయము లీక్రమమున తెప్పఁబడినవి. సంస్కృతమున విశ్లే కలదు.

మమచరిత్రమునందు పెద్దన్న యిందలి కొన్ని విషయములను తలక్రిందులుగా తెప్ప బయోకాక మఱికొన్నిటి ఏటనుండి స్థలాంతరమునకు మార్చెను. మనుచరిత్రమందలి క్రమ మిట్లున్నది.

ఆయుర్వేదము గైకొని, యాయంతిం బెండ్లియాడు పెరిమి రమాన
 రాయణ పరిణయ గేయ విగాయన గంధర్వమైన కిష్కంధి కొంతనో.

అశ్వా 5 వధ్యం 28

ఆయుర్వేదముగైకొని యాయంతిం బెండ్లియాడు మని గంధర్వుడు ఆ విద్య యెప్పుడు స్వరోచి కిచ్చెనో యందు మూలములోవలె స్పష్టముగా పెద్దనచెప్పలేదు. తర్వాతవివాహనమయ మున గాని కట్టుము లొసగునప్పుడుగాని యొసగినట్లును వ్రాయలేదు. కాని మనోరమ చెఱుల రోగములనుగూర్చి చెప్పగా స్వరోచి

'పరితాప మింక నేటికి

హరిదాక్షి : మరీయ సంవతా యుర్వేద

స్మరణమున బరిహరించెద

నరుదనగ భవత్సఖీజనామయ తరమునో.

(అశ్వా 8 వధ్యం)

అని స్వరోచి చెప్పటచే వింతకు పూర్వమే గంధర్వు డాయుర్వేదము స్వరోచి కిచ్చినట్లు తెలియు చున్నది. ఇవ సప్తైర్వులను బ్రత్యేకముగాఁ జెప్పబడుటకుండుటవలన, మొదట ఆయుర్వే దము గైకొని యా యంతిం బెండ్లియాడుమని యని నవ్వుచే (మూలములోవలె) దాని వ్యరోచి కిచ్చెనని మనము గ్రహింపవలెను. ఇట్లాయుర్వేదము నొసగిన యనంతరము మనో

రమను శవ్వపు కొంతయందు పెండ్లియాడుచుని చెప్పి యా విధముననే మనోరమా స్వరోచులను దనతోగూడ శవ్వపు కొంతక దోడ్కొనిపోయి యచ్చటనే వైభవముతో గన్యాదానము గావించెనని మనుచరిత్ర మనుచున్నది. ఇందు వివాహము వేటాడిన యరణ్యమున గాక మంచరాత్రియందు గందర్వుని యింటిలో జరిగెను. చెలర రోగ విషయము నొకనాడు శయ్యా గృహముననున్న సమయమున మనోరమ స్వరోచికి జెప్పినట్లును, అది విని, చింతింపవలదనియు నాయుర్వేదముపెంపున వారిరోగముల వివారింతుననియు స్వరోచి భార్యతో గూడ వనమునకేగి యాషడములచే వారిరోగములను మాన్పినట్లును పెద్దన వ్రావెను. ఇందు గందర్వుడు స్వరోచిలో దన పుత్రుడు వివాహము గమ్మని కోరినసమయమున మనోరమ జనకునితోగాని స్వరోచితోగాని చెలర రోగ వృత్తాంత మేమియు చూలరాదదు. మౌనము వహించి స్వరోచితో దన వివాహమున కంగీకారమును దెల్పెను. పిమ్మట నిందీవరాక్షసుడు మనోరమ స్వరోచులతో గవ్వపు కొండ కేగి యట బంధుమిత్రసమక్షమున సవిధానముగా కన్యాదానము చేసెను. మూలములో నిందీవరాక్షసుడు మనోరమను స్వరోచికిచ్చి యావనమందే వివాహముచేసి విజయరికేగెనని కలదు. దీనినిపెద్దన్న ప్రైవిరముగా చూల్చెను. చెలరవృత్తాంతమును వివాహమునకు బూర్వము తండ్రితోగాక మనోరమ వివాహానంతరము శయ్యా గృహమున భర్తయైన స్వరోచిలో దుఃఖితమైనయమెచే చెప్పించినాడుపెద్దన్న. ఈ మార్పునుగూర్చి యాక్షేపణ కలదు. మనోరమ శయ్యాగృహమున భర్తతో తన చెలర వ్యాధిగ్రస్తలయి యున్నట్లు పెద్దన్న చెప్పించుట దాగులేదట : శయన గృహమున నిట్లు భర్తతో గోరుట సాంసారిక స్త్రీ పద్ధతి కాదట : ఇది వేళ్ళాసంప్రదాయమట : ఇది యాక్షేపణము. కాని యిందుక విచారించి ఏ యాక్షేపణ సరియైనది కాదనుట సుష్టముకాగలదు. పెద్దన్న యిట్లు మూలమునకు గొంత వ్యతిరేక కల్పనము చేసినట్లు గాననదిను బరిశీలించి చూచిన నీమార్పునకు మూలమే యాధారమనియు, నిది కేవలము స్వతంత్రించి పెద్దన చేసినది కావనియు, మూలమునందున్న విషయమునే మజిలీత యుచితముగా జెప్పుటకే యిట్లు గల్గింపవలెదనియు గోచరించును. ఇందీవరాక్షసు మొదట అయుర్వేది విద్యను స్వరోచి కిచ్చివైచి, పిమ్మట మనోరమ నీయసంకల్పించెను. అప్పుడు మనోరమ తన చెలర యిగ్గుతచే దుఃఖించుచుండగా తనకు మనః భోగిలలకు మనసు నూర్కొనుట లేదని వచించెను. అయుర్వేదమును స్వరోచి కిచ్చిన పిమ్మట తండ్రిలో చెలర జాడ్యమును గూర్చి చెప్పుట వలన బ్రయోజనమేమిః అయుర్వేదము నతని కిచ్చుటకు బూర్వ మిట్లు చెప్పిన గొంత లాభ ముండెడిది. ఇప్పుడు రోగవిషయము జెప్పి, చికిత్స వేడవలసినది స్వరోచిని. ఐన నరకు కాదోవు భర్త యగుట వలన విదివతిలో బ్రాచరక్షణమును వేడుకొన్నదే యైనను నిప్పుడు తండ్రి తన నతని కిత్తునని చెప్పుటచే తండ్రి యెదుట నతనితో సంభాషించుటకు నిగ్గిరి తండ్రి నదిగి యుండునని మూలములోని యీ విషయమును సమర్థించుకొన వచ్చును. వివాహ ప్రస్తావన విని మనోరమ తనకు స్వరోచియందు రాగము బొడమినదని చెప్పి, చెలర దుఃఖితులయియుండ మనః భోగిలలకు మనసు నూర్కొనుట లేదని చెప్పెను. తండ్రి పెండ్లి యొనర్తుననెను : తానా స్వరోచియందనురాగము కలది. ఇట్లుండ వివాహము జేసికొనవచ్చును కదా : ఇచ్చట

'మనవి తోగరిం' ప్రసక్తియే : అదియను కాదోపు తర్త వినుచుండ తండ్రితో తెప్ప
తెను బాగున్నది : ఒకక్షే చెలుం వ్యాధిని గూర్చి యంత విచారమున్న యెడల, నాయు
ర్వేద విద్యను దవ కన్నులముంచే తన తండ్రి స్వరోచి కిచ్చెనుగదా : ముందు వివాహము
జేసికొని తర్తతో వారి రోగము కుదిరింప వచ్చునుగదా : చెలుం రోగవృత్తాంతమును గూర్చి
పెండ్లికిముందు తెప్పినను, పిదప తెప్పినను తండ్రితో తెప్పినను, స్వరోచితో తెప్పినను
వారికి చికిత్స చేయవలసినవారు స్వరోచితయేదా : వివాహ పూర్వమున తెప్పిన మాత్రమున
పెండ్లినే నయమొనర్చెనా : లేదు. తండ్రి విని యూరికుండెను, స్వరోచి 'ముందు వివాహము
జరుగనిమ్ము. పిదప నేనున్నాను. అయ్యుర్వేది మున్నది. నీచెలుం కేమి భయములేదని
దైర్యము చెప్పి యామెను బెండ్లాడెను. ఇది మూలము.

ఇది యట్లుండుట జూచియే పెద్దన మనోరమా స్వరోచిం మనోరథములు గనిపెట్టి
మొదట గంధర్వునిచే నాయుర్వేదిమును స్వరోచి కిప్పించెను. 'పిదప నీకు నాకాకుట
విత్తును. పరిగ్రహింపు' మని గంధర్వునితో బలికించి, యరినియం భనుచిచ్చయైన మనోరమ
నోటికి మోనముద్ర చేసెను. ఇంటిపరాక్షుని వారిచిపురికి గిచ్చపుకొండయందు విరివిదాన
ముగా వివాహము కావించెను. వివాహానంతర మొనగాను చిచ్చుగా నలంకరించిన కేశి
భవమునకు మనోరమ నలంకరించికొని తెచ్చి స్వరోచిచివ వదిలిపోయిరి. అంత స్వరోచి
చిత్త ముచ్చిత్తురగా 'దట్టంబు నీ కిట్టివట్టి చెంగావకి దాగుగాదని కేలబయట నిమిరె'నను
నీ మొదలుగాగల విదాన శృంగారి చేష్టింములచే నా నవోత యెవకు గిరిగిరింబడెట్టి
అణుకనున్న హుంబులుం బరీక్షించి చూచు నెంచున ముక్కుచరో నక్కన జేర్చెను.
'ఇట్లు కవియం దమకేంద్ర ప్రవృత్తుల గుస్తరింప నింపు గిరిగియు మునుమున్ను వనంబునం
బౌతవియుండు నద లప్పుడు తలంపునం బాతిన నిచ్చుటచిగు నరినిచే నది తీర్చింబుకొనం
గలదియై శ్రీ స్వరూపంబునం బొలగు నిచ్చుట గారదాట మీటుచు సూరిక యున్నం జూచి
స్వరోచి యట్టి యానంద సమయమున దుఃఖకాలంబు మేచని యుగగ మనోరమ -

"అక్కట నాయెడ ప్రిగుల వచ్చుట గిల్లి చిరించు నెచ్చెయెడ
చిక్కి ముప్పంద కాపహరి తెందిన దుర్జను రోగి దారిం
బొక్కుచు మన్నవారు వనదూముల, దర్జక మాన్వలేని నా
కెక్కడి పౌళ్య మన్న దురక్షేదః జూచి స్వరోచి...."

మరీయ సంతకాయుర్వేద స్వరూపమున భవత్సవీ జనామయమును విరిహరింతునని చెప్పి
యామెను దోర్కొని వాచున్న వనమునకేగి యావధములచే రోగము మాన్వినట్లు పెద్దన
రచించెను. నై విషయమును గమనించిన చెలుం పృథ్వాంతమును శయ్యానుందిరిమున మనో
రమతో స్వరోచి కేం చెప్పించెననుట మనకు మంతముగ తెలియును. మూలమునందున్న
తోనమును వనదించి సరిచేయుటకేపెద్దన యా మాధుర్య చేసెనని తెలియు చున్నది. మనోరమకు
స్వరోచిని వివాహమాడుట యిష్టము కావున ముందుగా వివాహము జరిపించెను. తనతండ్రి
యాయుర్వేదమును స్వరోచి కిచ్చెను గాన తండ్రిముందు చెలుం రోగ ప్రసక్తి తెచ్చు

టనవసరమని యామెచేత మౌనము వహింప జేసెను. చెలులు వ్యాధిచే దుఃఖించుచుండగా మనోరమ తన మనసు 'మనసిజ భోగలీలంకు' సూక్ష్మోన జాలదని చెప్పినట్లు మూలమున నుండుటచే దాని ననుసరించి యట్టి సన్నివేశమును గల్పించి వివాహానంతరము పెద్దన మనోరమా స్వరోదులను కేళి గృహమునందు తేల్చెను. విదవ మనసిజ భోగలీలం దేలుట కనువయిన యట్టి యానంద సమయమున నామెకు చెలుల రోగ వృత్తాంతమును జ్ఞప్తికెల యించి, భోగ ప్రైమనస్యమును గల్పించి, తన్నుల నీరువించి భర్తతో బై విదమున పెద్దన తెప్పించుట మూలమునకు సవరణముగను వివరణముగను సున్నదేగాని తద్విరుద్ధ మెంత మాత్రమును గాదు. ఇట్లు చెప్పుటచే మనోరమ కుటుంబస్థితి మర్యాదల సతిప్రమించెనను రొనుట వట్టి యపోహము. వివాహమునకు బూర్వము మూలములో వలె 'మనసిజ భోగ లీలంకు' మనసు సూక్ష్మోన జాలదని చెలుల వృత్తాంతము చెప్పుట యప్రస్తుతము. తండ్రి ముందట్లు వచ్చి వినిగా తెప్ప టిడికప్రసంగము. వివాహానంతర వ్రతమ సంగమ సమయ మున వచ్చిన యేకాంతకాలమున భోగ ప్రైమనస్యమును గలిగించి చెలుల వృత్తాంతమును తెప్పించి సఖులయెడ మనోరమకుగల గారమైత్రిని బ్రటము చేయుటేగాక మూలము నందలి 'నెచ్చెలులు రోగి దుఃఖముల బొందుచుండగా మనసిజ భోగలీలంకు మానన మెయ్యెయి నాకు సూక్ష్మోన'నిను మనోరమ వాక్కును సత్యవాక్కుగా దెదన విదూషించినవా డాయెను.

కళావతి వృత్తాంతము :

మనోరమ నెచ్చెరియగు కళావతి వృత్తాంతము మూలమున వయిదారు పద్యములలో సంగ్రహముగా కలదు. పెద్దన దీనిని చెంచి శష్టాశ్వాసములోని 19 నుండి 58 వఱకు గల నలువది పద్యములలో హృద్యముగా వర్ణించెను. సంస్కృత పురాణమున కళావతి జన్మ వృత్తాంత మిట్లున్నది.

కుమార బ్రహ్మదా ర్యాసిత పారోనామ పితా మమ
బ్రహ్మర్షి స్సృమహాతేజా వేద వేదాంగ పారగః
తన్య పుంస్కోకిలాలాన రమణీయే మధౌ పురా
అజగా మాప్సిరోద్భావం బ్రత్యాకా పుంజితస్థలా
కామం వైక్షిప్యతాం వీతి స్స తయా మునిపుంగవః
తత్సంయోగే లహ మత్సన్నా తస్యాం తత్ర మహాచరే.

పారుడను బ్రహ్మర్షి యొక దుందెననియు, వతనిది కౌకినాదు పుంజితస్థలయను నప్పరవ రాగా నతదామెను కామించెననియు, వారిరువురికి కళావతి పుట్టెననియు దీనిభావము. దీనిని మారన

'అలికుం కీర కోకిల కలారవ రమ్య మహాజరాశిచే
బొలువగు వమ్ముపిక్వకు తపోవన భూమికి వచ్చె పుంజిత'

స్థల యను నవ్వరోంగన ముదంబున దాని విలాసరీతి జూ
క్కుల పురికొన్న బైబిడి కడు స్థమకంబున దాను నిలియున్.

ఇట్టోవరోగములనుండ కళావతి జన్మించినట్లు మారన వ్రాసెను. పారర్థికి 'తపోవనభూమి' మారన కల్పించి యచ్చివదే. ఇది మూలమున లేదు. మఱియు పుంజికస్తం విలాసము వీడించి పారర్థి దానిపై బడినట్లు మూలమున లేకున్నను మారన వ్రాసెను.

పెద్దన తెలుగు పురాణము నందలి 'తపోవన భూమి'కి పుంజికస్తం వచ్చెనను సూర నను గ్రహించి దీని విట్లు గల్పించెను. పాదుడు తనముజేయ తిలపోవీ కీరభృంగారి రమ్యమైన యాశ్రమమున బంచాగ్ని మర్కమున హేరతపము నేయుచుండిగా నలవాటు ప్రకారము దేవేంద్రుని మది యడరెల్లెపోయెను. అంత నతిదు పుంజికస్తం యను నచ్చెర లేమను నతని తనము తెలుచుటకు బంపగా

'చిరుకలు ముద్దు బిడ్డలకు జేరిగరా నెఱవేటి కాంటకిన్
మలయుచు బైపయిన్ మునుప మూర్తి పాయక నందరించగా
నలన విలాస యాసమున నమ్ముని పాలికి వచ్చె చేచ్చి దా
య్యలి నునుసాన బల్లెన యవంగుని మోహన బాణమో యనన్.

అవి యట్లు పుంజికస్తం పాదునిడకు వచ్చుటకొని కారణమును చిల్పించెను. వీరిని యువతి యువకోటి కోరించి తిప్పుచు రెల్లెండు వసంతము నెంతయు స్వదాన ముడుర ఫణిరిని వడ్డించెను. ఈ వసంత వర్షము చదువదగినది. ఇట్టి సమయమున సనలు చిదుము నెవమున నాశ్రమము తొచ్చి యదటి యోజ్యులైతఁ జ్రుతియందు తింతమును మేళవించి 'నన్నెరివళి పాదలు' బాదుడు నాయ్యారముగ నోరిగింట తపసిని జూచెనట; అంత

'తంకొని దాని తమ్ములపు దానియు మోవియు గొను మేను న
గ్గలపు మెఱుంగురీను తెరిగిన్నులు జన్నులు భృంగిమూరిన్
గెలిచిన యాచితీరు దగు నెన్నడయం దొకయన్ వివేకముం
గలవగ గాంచి పంచకం కాండ విఠండిక దైర్యపాపై.
మేను గడుపాతి దమి నమ్మొని జనము దనము దన్ను మఱిని యనంగ
గ్లావిబిడి కదివి వడకుచు హీనస్వర మెనగ శ్రోవవే నన్ననుచుకా.

పుంజికస్తం చేయిబట్టి బ్రతిమాలుకొనగా నది యందులకే వచ్చినది గావున నవక చందాన 'బైవ్రాతె'నట;

ఇదియంతయు పెద్దన కల్పనయే. మూలమున పాదునియొద్దకు పుంజికస్తం వచ్చెనని టూకిగానున్న దీని నింతగా నేల పెంచె నని యాలోచించితమేని దీనికి గారణము కాను మొదట పృథ్వింబిన ప్రవరుని గుణగణముల కొన్నత్యము నాపాదించుటకేయని యూహింప వచ్చును. పామాన్య విశ్రుదగు ప్రవరు దధ్యాస వైరాగ్యములచే నతి చంచలమైన మనసు నరికట్టి 'యతేయ్యగు కామము నవరీంగ జయించిన దిట్ట. 'ప్రాంధద్యూషణ బాహముల రుచికో

బారింట్లు పొంగర బైబిడిన యచ్చర మచ్చెరంటిని దీరచిత్తుడై యంసద్వయ మంటి పొమ్మనుచు ద్రోచి యవ్వనజగంది మేని జవ్వదిపన కదంబిండు నొడలు గదిగికొని వార్చి కుచియై వెనుదిరిగి చూడకపోయిన యకాముకుడు, మీసాలపయి తేవియలనంటి తుచ్చ సుఖములయెడ 'మనసు రాయి జేసికొనిన' పాషాణమూర్తి. ఈ పాడుని జూడుడు, విద్యలెల్ల నభ్యసించి హైరతపముచే బురుహూతుని మనసున బుగులెత్తించిన మునిపుంగవుడు, తపోరాశి. ఇట్లయ్యును నొక యచ్చరలేమ యంగిసౌందర్యమును గాంచిన మాత్రమున మేను గడుపాట వివేకముజెడి పంచకురుని పంచలోనిబంటుగామారి, జనము, దనము, దన్నును మఱచి యనంగిగ్లానికి నలమటిచి పీనస్వరమున ద్రోవవే నన్నుచి చెయ్యబట్టి హీనదీన స్వర మున రితిభిక్ష వేదిన వీరుడగు నిరాచారి. వహుదిని జెప్పినట్లు రామరస నేత్ర లింగబంధం లనదగిన యనుప కచ్చరము గట్టిన మునిముచ్చు. స్వరోచికి జనక ప్రాయుడు ప్రవరుడు. ఆ స్వరోచికి కాలోపు యల్లారి జనకుడు పాడుచు. ప్రవరునకు దాచిన కెంతవాని గలిగించి నాడు పెద్దన! ఇది యంతయు పాడుని పాత్రకు ఐరమోన్మయ్యము చేకూర్చుటకు గాక మఱెం దులకు? ఇటు మూలమున మారన పాడుచు వుంటిస్థం 'వైబిడి' నట్లు వ్రాయగా దానిని 'చేయబట్టి' ద్రోవవే నన్నుచి నట్లు మార్చి పాడునియందు గొంత నభ్యత నాపాదించెను. 'వైబిడి' యన్న మారన మాటను స్థానాంతరమునకు మార్చి, ఎంత వాదించినను, నెన్ని యాసలు చూపినను విందుకేవి గరగక మనసు జాయిచేసి యెదుట నున్న ప్రవరుని వీరు దేలు తెలిగన్నుల బుట్టు పుట్టున జూడుచు వెతలం బెల్లకు మింక నెన్ననుచు... రతి సంరంభము మీఱ నిర్జరి వహురత్నము 'వైబిడి' నని యీ 'వైపాటు'ను కామోపరోగమే డీవిక పరమ లక్ష్మీముగాగిం వహుదినికి గట్టి పెద్దెను. ఈ విధమున మూలములోని ప్రతి స్వల్ప విషయమును, బ్రతి పదమును 'పదేవచే' చూచి చూచి, తూచి తూచి పరీక్ష కాగిన వానినదై పరిగ్రహించుచు, నట్లుగానివాని నన్యభావించుచు, నర్థోచిత్యములయందు, రస రామణీయములందు దృష్టినిలిపి మనుచరిత్రమును రచించెనుటకీ పాడుని వృత్తాంతమును, నేదీవఱకు జూపిన పలుతెలుగుల చిలుమాచ్చులను జూచునుగదా !

పాఠర్థి హత్య :

ఇది కళావతి వృత్తాంతాంతర్గతమే. మూలమునం దిది యొక పద్యమున విల్లున్నది :

".....చంద్రకళా వర్ధిల నగుటం గణావతి యను నామంబు నాకొనరించె. అంత

నొక్కనాడు దేవదీయను గందర్వుడు

తనకు నను వీని యుటకం గనయచు జనుచెంచి మత్తకరి విధమున మ

జ్జనకుని వదియించిన, నే మనమున విర్రేదమొంది మరణోద్యమమున్."

దేవదీయను గందర్వుడు కళావతిని దన కీయకుండుటకు బాధనిపై కోపించి తన జనకు వదియించెనని కళావతి చెప్పెను. సంస్కృతమున నిది యిట్లే కలదు. పెద్దన దీన్ని విల్లు వివరించెను.

“ఎవ్వరు జూచిన జూపుల చివ్వుకు బదనవిగి నదిచు నీగ్గున నొజ్జపై
 ఎవ్వుకు మొదిలగు జవ్వన” మొదిరించగా కళావతి మేన నెనగెనెట!

తన యౌవనోదయమే కన్నుకంద్రీకి మరణ హేతువయ్యెను గదా యన్న చింతచే
 కళావతి ‘పావపు జవ్వన’ మేతెంచెనని తన జవ్వనము విందించుట ప్రీ స్వభావోచితముగ,
 లోకానుభవ ప్రసిద్ధముగనున్నది. ఇట్టి యెడ దేవాది యను గందర్వు (మూలమున దేవాది
 యిది యుండగా పెద్దన ‘దేవాది’గా మార్చెను.) దొకడు సభాందపుత్రై పాదవి పర్ణకాలకు
 నత ‘దగ్గి కార్యనిరతుడై’ యున్న నమయమున నేవపు వేషముతో వచ్చెనట! ఈ సందర్భ
 మున లోగ వరాయణులగు గందర్వుల లోకబుట్టించు వేషముల వర్ణించిన విధము చిత్రముగ
 మున్నది.

శివించదక పరిష్కృతములై నేమంటి
 విరుల తీగు శివో వేష్టనములు
 నెజగంటి చూడ్కిఁ దాయెతుల దాహులు వంది
 నా రాజా లల్లార్పు నారజములు
 కాదంబి గంద గర్భంబులై వచ్చు
 మనసారమిక దాన్య గందములును
 దరహాసములఁ దోచు తామిలం నేవంద
 కారి తాదర రదక్షతుల యొజపు.

జీటులు గందంపుఁ బూరిలు, జిహ్వాంకు
 ననుపు నెజవాడి బంటు వంతపుఁ బదరులు
 మనమగు జాగుప్ప నెనుప నజ్జనముఁ జూచి
 యుషి మనంబునఁ గను నసహ్యించు కొనుదు. (ఆశ్వా. 8. ప. 44)

నెమిలి యీకలు జెక్కిన తెల్లని తలపాగలు, మధ్యపానముచే నెఱుఁపెక్కిన కమ్మలు,
 దండంకుఁ దాయెతులు, చేతులలోఁ గత్తులు, మూలరాపిటకు నోరు తెఱచిన గుచ్చుమచి కల్లు
 కంపు, పెదవులయందు దంతక్షతములు, కల్లు కంపును, పంది నొక్కుండుఁ గప్పిపుచ్చుటకు
 జేయుచున్న వర్చకవర్చరముతోడి పుక్కిటి విడెములు, నాలుకపై బంటుకనవు ప్రతాపములతో
 వచ్చిరట! ఈ గందర్వుల తలపాగలను, తాయెతులను తొలగించి చూచిన మన కంటికి
 ‘మృచ్చ కటిక’లోని రాజప్యాంకుఁడు శకాడఁడు ప్రత్యక్షము కాగఁగదని తలఁతును. వేష
 భాషలందేకాక గుణగణములు వట్టేవే. పెద్దన కాంములో విట్టి విరాస పురుషులగు విలులుండెడి
 వారేమో! చూచినట్లు వర్ణించినాఁడు. ఇట్టి వేషములతో పాదుఁ దగ్గి కార్యనిరతుడై యున్న
 సమయమున వచ్చి యతనితోడి వియ్యమును గోరిరి. ఇత మునికి కోపమురాక మరే
 ముగిసు : లోగలాంబులయిన వీరి వేషములే మునికి లోకబుట్టించినవి. కాను కుచియై
 యుగ్గి కార్యనిరతిలో నుండగా వచ్చి బంటుత్వము వపేక్షించుట కోస హేతు వయ్యెను.
 అంత నతఁడు ముందుగా :

'అహ! దన్యుడనైతి మద్విమల వంశాదార విద్యాకపి
శ్రీహోమాదులు నేయిగా తుది ఫలించెన్, నానాపండు మ
స్నేహజ్ఞానికి దిద్ది వేడుటకు నేతే గాంచుటన్.'

అని యొక వ్యాజ్యస్థురిని విసరి కోవము బట్టలేక

'బ్రాహ్మమిం

కోహో! చాలు, పాకాలిపోయెదరా పోలో నోటి ప్రాప్తేటికిన్.'

అని కనరికొట్టి.

'మీ తరమువార లేతటి, నేతరి తనమునఁ దపస్విగృహ కన్యకలన్

ఏక భయవృత్తి వేడిరొక్కో, తము దర్శింప కౌరః క్రొవ్వలబంతున్.'

మక్కుటపిన్న పసిరము క్రియఁగెరరి తిట్టగా వాడుదురుని వెదలిపోయిరట!

'ముసలి గదా పుట్టినిల్లు మఱొప్పితకున్' అని చెప్పి పాదుని కోవమునకు ముసలితనము గూడ నొకకారణమని చెప్పెను. విసల మనోరతుడైన దేవాని వగదాటిపోయి, యానాటి యర్థ రాత్రి నిద్రించు పాదుని మెడ కిరాచురితో గోసి దొంగవలెఁ దరిదోయినట.

ఈ విరమున మూలమునందు లేని కోవ కారణమును పాదు దగ్గి కార్యాపక్తడయి యున్న సమయమున నసహ్యవేషముతో విచ్చి దిద్దను వేడుట యనియఁ దానికని మూడు గాళ్ళ ముసలితనమును తోడయ్యెననియు స్పష్టపఱచెను. గందర్వుడు 'మత్తకరి' విరమునఁ జూచుచెంచి పాదుని పఠించెనని మారన వ్రాయగా దేవాని యర్థరాత్రివేళ దొంగవలె వర్తకంఁ జొచ్చి వంచనచే మెడగోసి పాతీపోయినట్లు పెద్దన కిచ్చించి, "అట్ల యగుగాక పుడమిఁ గా మాందచిత్తు దెన్నరి వరింప దెలుసేయఁ దేమిగారు" అను వర్ణాంతర న్యాయముచేత దానిని సమర్థించెను. ఈ యర్థాంతర న్యాయమునైన కామాంధుడైన గందర్వుడు మాయా ప్రవర వేషమును దరించి చూచిని కనుగొని తన కామమును దీర్చికొని, విజయెఱిగిన శపింతునను తయమున నసర్విములు పరికి నచ్చితెప్పి తప్పించుకొని పోయిన విషయమును పెద్దన యిట పాతకులకు జ్ఞాపకముచేసి, కామాందచిత్తురే యగు నీ దేవాని యను గందర్వుడునుఁ లగ దీర్చుకొనుటకు దొంగవలె నర్థరాత్రి యిటు సొచ్చి నిదురించు మూడుగాళ్ళ ముడివగ్గు మెడ గోసి పాతీపోయినట్లు కిచ్చించి, యీ గందర్వులిరువురు నొక తెగకుఁ జెందినవారే యనుట స్పష్ట మొనరించెను. తండ్రి మరణానంతరము కిరాచరి మరచోద్యక్తులారగుట, శంభురాణి యామెను వారింది నీకు స్వర్గం దర్తకాగఁడు, అతని కొడుకు మనువగునని తెలిసి వచ్చిని యను విద్య వ్రసాదింది పోయెనను విషయము మూలములోనున్న విరముననే మనుచరిత్ర ముందును గలదు.



తపన

శ్రీ వంగల పార్థసారథి ఆచార్య

హృదయ గుహాంతరాళము పెరిల్లిన బ్రద్దలుచేయు నిస్సృహల్
మదమున ఓంకరించి నను మార్కొను నొంటిరివే! యేల నా
యెదురుగ నిల్చి పిల్చి మురిపింతువు? నీ మధురానురాగపుం
బెదవుల నవ్వుతో వెలుగువెట్టి ఇటుల్ వలపింతు వీనిశన్.

నీవలెనే సుధాంబుధుల నేనును దోగితి - నూగిపోతి నే
నీవలె భావనాపగల నిర్మల దోలల దేలి సోలి - నే
నీవలె బాడినాడ నవనిన్ నవనందనసీమ యంచు - నా
భావము లన్నియున్ మరుగుపడ్డవి : పద్ద నితాంత యాతనన్.

ఎవరని నం దలంచెదవా యేమొ : కళావిరహాతిరేక సం
భవ పరితాప నిర్గత భాషు తరంగిత భావగీతికా
శి వినుచు శక్తి గోలువడి ప్రేమరసార్ద్ర మనస్సమాధిలో
గవినో తపస్వినో యెఱుక గల్గని నాదురవస్థ చూచినన్ :

ఈ యెదలోన నెన్ని కుసుమించెనొ మున్ను గులాబి మొగ్గ : లీ
చేయి సృజించుకొన్నది విశిష్ట విచిత్ర కళాజగత్తు - లే
మాయెనొ? కాలగర్భ లయమైన విషాద కథావిధానమై
మోయగలేవి వీని బరువుల్ స్మృతి మాత్రములై కలంచగన్ :

ఎన్ని ముసిముసి నవ్వుల యేళ్ళు సాగి
సాగరస్వామి దివ్యహస్తముల బొంగు
లోన గ్రీష్మాతపమ్ముల గ్రుంగలేదు?
ఎన్ని జీవన శోధ రిట్టింకలేదు?

మున్నిచటి మహా పర్వతమ్మున గళా వి
దగ్ధ యువ శిల్పి యెవరొ చిత్ర ప్రపంచ

మును సృజించి జీవమువోసి పొంగిపోయి
నాడు : నేటి శైథిల్యపు గోడెఱుగక :

కమలినీ విరహిణి యస్తగత హృదీకు
ధ్యానమున నిల్చె గనులు మూతవడి వికుల :
సుత్పలిని పవరెల్ల విధూదయ ప్ర
తీక్ష నిట్టూర్చి బాష్పమ్ము రింక నేర్చె :

అనందానుభవమ్ములో బ్రజల దుఃఖాక్రోశముల్, సుందరో
ధ్యానాలన్ శశిరద్దు శీతల మరు తృంపుర్షణోద్ధూత వ
ర్తీ నైరాశ్యము లీనమై తపన ప్రేరేపించు నా గుండెలో
నీ నీచిర్యనమైన తృప్తిని బ్రసాదించంగ రేడిస్థితిన్.

ఇట్టి తపన నాలో రగిలించి తిగిచి
తుదరు నీదారి నీవు పోదువా - మతేమొ ?
గుండె పిగిలించు జీవితో గుమిరి కుమిరి
కొండవాగై ద్రవించి నేనెండిపోనా ?

— “ ఎడారి పూలు ” నుండి.

హిందీ పుస్తక విక్రయశాల

మావద్ద తెలుగు భాషా సమితివారు ప్రచురించిన తెలుగు
విజ్ఞాన సర్వస్వము, “చరిత్ర, రాజనీతి”, “భౌతిక, రసాయన
శాస్త్రములు” రెండు సంపుటములు లభించును. ఒక్కొక్క
సంపుటము ఖరీదు రు. 25-0-0 య.

దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభవారి పరీక్షల కుపయో
గించే పుస్తకము లన్నియు మావద్ద లభించును.

వివరములకు :

హైదరాబాదు హిందీ ప్రచార సంఘము,
327, రెసిడెన్సీ రోడ్, హైదరాబాదు.

వ్యాసము :

విశ్వవిద్యాలయములు - ప్రభుత్వము

శ్రీ మోటూరి సత్యనారాయణ

మహమ్మదీయుల పరిపాలనలోనుండి విడిపడి భారతదేశం ఇంగ్లీషువారి పరిపాలనలోనికి వచ్చిన తరువాత ఇంగ్లీషువారు ఇంగ్లీషు భాషను దేశమంతటా వ్యాపింప జేసి భారతీయులను పాశ్చాత్య నాగరికతాభిమానులనుగా తయారుచేశారు. 1885 సంవత్సరంలో మొదటి సరిహంగ ననుననించి లార్డ్ రిలియం బెంటింక్ దొర ఒక విర్ణయం చేశాడు.

(1) భారతీయులలో పాశ్చాత్య వాఙ్మయాన్ని, విజ్ఞానాన్ని వ్యాపింపజేయడానికి ఇంగ్లీషుభాషను వ్యాప్తం చేయాలి. అందుకు అవసరమైన దబ్బను ప్రభుత్వం ఖర్చు పెట్టాలి.

(2) ప్రాచ్య విద్యా శిక్షణాలయాలను మూసివేయక పోయినా వాటికి ఏ విధమయిన అర్థిక సహాయాన్ని చేయకూడదు.

(3) ప్రాచ్య సాహిత్య ప్రచారనార్థం ప్రభుత్వ ధనాన్ని వివిధమొగించకూడదు.

(4) ప్రభుత్వ వశమైన విద్యావ్యాప్తికి ఖర్చు పెట్టవలసినదాన్ని ధనాన్ని ఇంగ్లీషు వ్యాప్తికి మాత్రమే ఉపయోగించ వలెను.

ఈ వాదగు అంశంతో చూసిన బెంటింక్ దొర విజ్ఞయాన్ని ఆరోజుల్లో హిందువులు దాగున్నదని భీతి పడినారు. తావి, ఉత్తరదేశంలోని మహమ్మదీయులు అందుకు వ్యతిరేకించారు. అంతవరకు ఉత్తరదేశంలో రాజ్యాంగ వ్యవహారాలు ఉర్దూ లేక పార్సీ భాషలలో జరుగుతూ ఉండేవి. ఉర్దూ, పార్సీలకుగల ప్రాముఖ్యతను తగ్గించివేస్తే తద్వారా మహమ్మదీయుల ప్రాబల్యం తగ్గిపోగలదని మహమ్మదీయులు భయపడ్డారు. అందువల్లనే హిందువులు సంతోషించారు. ఇంగ్లీషు వ్యాపించటం వలన భారతదేశంలో క్రైస్తవమతం విస్తృతమంది మహమ్మదీయులమతం ఉపేక్షించబడుతుందనిగూడా మహమ్మదీయులు భావించారు. ఈ విషయాన్ని దాగా అర్థం చేసుకున్న ఇంగ్లీషువారు మహమ్మదీయులలో వ్యాపించిన వ్యతిరేకతావాన్ని మొదలంటా తుడిచి వేయడానికి విశ్వప్రయత్నం చేశారు. 1896 వ సంవత్సరంలో పూణేలో మొదటి ఇంగ్లీషు కాలేజీ ప్రారంభించ బడ్డది. అనాటినుండి ఈనాటి

వరకూ అవిచ్ఛిన్నంగా ఇంగ్లీషు పాఠిత్యమూ, పాఠ్యాత్మ్య సంస్కృతి మన దేశంలో వ్యాపిస్తూనే వస్తున్నవి.

తరువాత నెమ్మది నెమ్మదిగా ఇంగ్లీషు మాధ్యమంలో విద్యా ప్రచారంచేసే సంస్థలుగూడా ప్రారంభమైనవి. ఇంగ్లండులోని విశ్వ విద్యాలయాల నమకరిస్తూ మన దేశంలోగూడా విశ్వ విద్యాలయాలను స్థాపించడం ప్రారంభమైనది. 1857లో కలకత్తా, బొంబాయి, మద్రాసు నగరాలలో విశ్వ విద్యాలయాలు ప్రారంభింపబడ్డవి. ఈ విశ్వవిద్యాలయాలద్వారా ఇంగ్లీషు భాష దేశం నలుమూలలా వ్యాపించడం ఆరంభించింది. 1887 లో ఆంధ్రప్రదేశ్ లోనూ, 1916 లో హిందూ విశ్వవిద్యాలయం బెనారసులోనూ స్థాపించ బడ్డవి. ఇప్పటికి మన దేశంలో మొత్తం 26 వరకు విశ్వ విద్యాలయాల సంఖ్య పెరిగినది. దేశంలోని విభిన్న భాషాప్రాంతాలు ప్రాతిపదికగా ఈ విశ్వవిద్యాలయాలు ఏర్పడ్డవి. విశ్వ విద్యాలయాలు మన దేశ చరిత్రలో అంకితం చేసిన 120 సంవత్సరాల అనుభవాన్ని దృష్టిలో పెట్టుకొని వాటిని మార్చడం ఎలాగు అనేది మనముందు ఒక సమస్యగా ఈనాడు తయారయినది. మన భాష, మన చరిత్ర, మన సంస్కృతి మొదలగు రంగాలలో విశ్వ విద్యాలయాలు ఏ విధమైన పాత్రను వహించినదో మన యీ 120 సంవత్సరాల అనుభవం చెప్పుకూనే ఉన్నది. భారతీయ సంస్కృతి పునాదులే పెకలినపది మన నాయకుల మనః ఫలకాలపై కొత్త చిత్రాలు చిత్రించ బడ్డవి. మహాత్మా గాంధీజీ జన్మించి మహావిప్లవాన్ని నడిపించి ఉండవలసే మనం ఎంతటి అభేదాల పాలయ్యేవారమో ఈనాడు ఊహించడంగూడా కష్టమనిపిస్తున్నది.

మహాత్మాజీ ఇంగ్లీషు ప్రభుత్వానికి వ్యతిరేకంగా నడపిన సహాయవిరాగరణోద్యమంలో మూడు విషయాలు ముఖ్యంగా ఉండేవి. ఇంగ్లీషు పాఠశాలలను బహిష్కరించడం ఆ మూడింటిలో ముఖ్యాతి ముఖ్యమైనది. గాంధీజీ ఆదేశం రాగానే వేలకొలదిమంది విద్యార్థులు ఇంగ్లీషు పాఠశాలలను వదలివేశారు. అటువంటి విద్యార్థులకుగాను దేశమందు జాతీయ పాఠశాలలు నెలకొల్ప బడ్డవి. వాటిలో కొన్ని ఇప్పటికిగూడా బాగా వనిచేస్తూ ఉన్నవి. ఏమైనా ఆ పాఠశాలలు అనుకున్నంతగా అభివృద్ధిని సాధించ లేక పోయినవి. 1887 సంవత్సరంలో గాంధీజీ విద్యారంగంలో ఇంకొక విప్లవాన్ని రేపదీయడానికి ప్రయత్నం చేశారు. ఆ ప్రయత్న ఫలితంగా వర్గాలో నయీ తాలిమీ సంఘం ఏర్పడ్డది. ఈ సంఘం దేశిక విద్యా విధానాన్ని దేశంలో వ్యాపింప జేయడానికి ప్రయత్నిస్తున్నది. ఈ విధానాన్ని కేంద్ర

రాష్ట్ర ప్రభుత్వాలు రెండూ అంగీకరించినవేగాని అందుకుగాను తగినంత శ్రద్ధ వహిస్తున్నట్లు కనపడడం లేదు.

జేసీక్ విద్యా విధానం ద్వారా సామాన్య జనావీకారికి తమతమస్థానంలో ఉండగానే విద్య లభించవలెననీ, ఈ విద్యార్జన పరిరంగా మానవుని ఆత్మీయ వికాసంతోబాటు జీవితా నిర్వహణకు ఉపయోగించే వృత్తి విద్య నేర్పడ వలెననీ గాంధీజీ ఆశించారు. పెద్దపెద్ద యంత్రాలవలన జరిగే “కోషణ” అంతమొందించబడి పరస్పర సహాయంతో ప్రజలు సామాజిక సంస్కృతిని వికసించ జేసుకొనడం గూడా ఈ విధానం ముఖ్యోద్దేశ్యాలలో ఒకటి. విద్యావేత్తలందరూ ఈ విధానాన్ని అంగీకరించారు. కాని తగినంతగా ఎందువల్లనో సహకరించడం లేదు. దానికి కారణాలు అనేకం కనపడుతున్నవి. అసలు మన శిక్షణ కేంద్రాలన్నీ పట్టణాలలో ఉన్నవి. ప్రభుత్వం దారి శక్తి యావత్తు పట్టణాలలోని ఈ కేంద్రాలను నడిపించ దానికే వ్యయమై పోతున్నది. మార్కులక పాఠశాలయ్యా, చాలేటియ అన్నీ పట్టణాలలో ఉన్నవి. ఉన్నత శిక్షణ కేంద్రాలు విశ్వవిద్యాలయాల అధీనంలో ఉండివని జేస్తున్నది. విశ్వవిద్యాలయాలు స్వస్వస్వతంత్రములని పేరు. అవి తమ పురాతన విధానాన్ని వదిలి కొత్త విధానాన్ని ఆవరించించడానికి సిద్ధంగా లేవని అనుభవం వలన దోషపడుతున్నది. విశ్వవిద్యాలయాలలో లభించే విద్యమే ప్రభుత్వ రంగంలో గానీ, లేక ఇతర రంగాలలోగానీ ఉద్యోగం సంపాదించడానికి సాధనంగా ఉండడం వలన విశ్వ విద్యాలయాలు మన జీవిత రంగంలో ప్రధాన స్థానాన్ని ఆక్రమించు కొని కూర్చున్నవి. ఈ పద్ధతి మారనంతచాలం మన విద్యావిధానంలో మార్పు రావడం అసంభవం. 1885 లోనే మొరే “ఇంగ్లీషు పాలకవర్గంవారి భాష అనీ, అది వ్యాపారవర్గంవారి భాషగాగూడా రూపొంది ప్రాచ్య దేశాలలో వ్యాపించ గలదనీ” అన్నాడు. అంతేగాక ఇంగ్లీషు పుస్తకాలతో నిండిన ఒక్క మీరువా అరేబియా, హిందూదేశం సంపూర్ణసాహిత్యం కంటే ఎక్కువ విలువైనదని అన్నాడు. ఈనాడు మన విశ్వవిద్యాలయాలను నడిపించే శిక్షణ శాస్త్రవేత్తలు గూడా 120 సంవత్సరాలకు పూర్వం మొరే చెప్పిన మాటలనే వల్లె వేస్తున్నారు. హిందూదేశం స్వాతంత్ర్యాన్ని సంపాదించు కొన్నదనీ, ప్రజాతాంత్రిక విధానాన్ని అనుసరిస్తున్నదనీ, ఈ శిక్షణ శాస్త్రవేత్తలు అంతగా గమనిస్తున్నట్లు కనపడడం లేదు. ఈనాడు జనసామాన్యం జాగృతమైనది. తమతమ భాషలద్వారా జ్ఞానము పొర్రన చేయడానికి ఉవ్విళ్లుగుతున్నది.

స్వాతంత్ర్యం లభించిన తరువాత మనదేశంలో ప్రభుత్వాల పరంగా ఖర్చయిన డబ్బునుచూస్తే విద్యకుగాను చాలా ఖర్చయినట్లు కనపడుతున్నది. వేరువేరు ప్రాంతాలలో విశ్వవిద్యాలయాల ఆదీనం క్రింద 1948 లో 427 కాలేజీలుంటే 1953 నాటికి వాటి సంఖ్య 920 వరకు పెరిగింది. కాలేజీలలో చదివే విద్యార్థులసంఖ్య 1948 లో 2, 28, 881 అయితే 1953 లో 4, 65, 794 వరకు పెరిగింది. ఈ కాలేజీల నిర్వహణకు 1948 లో 29, 977, 043 రూపాయలు ఖర్చయితే 1953 లో 211, 620, 693 రూపాయలు ఖర్చయినవి. మాధ్యమిక పాఠశాలలు గూడా స్వాతంత్ర్యం లభించిన తరువాత బాగా పెరిగినవి. 1948 లో వాటిసంఖ్య 12, 889 అయితే 1953 లో 23, 865 వరకు పెరిగింది. మాధ్యమిక పాఠశాలల కొరకయ్యే ఖర్చు 139, 189, 822 రూపాయలనుండి, 389, 486, 150 రూపాయల వరకు పెరిగింది. మొత్తంమీద శిక్షణకు గాను మూడురెట్లు ఖర్చు 1948 కంటే 1953 నాటికి పెరిగిందన్నమాట. ఇంత జరిగినా మనదేశంలో విశ్వవిద్యాలయ సంఖ్య 87% వరకు ఉన్నది. అంటే ప్రభుత్వం డబ్బు అంతా దేశానికి నిరుపయోగ కరమైనదేగాక హానికరమైనదిగూడా గాంపీజీదే వత్కాడంపబడి, అఖిల భారత కాంగ్రెసుదేశ అంగీకరింపబడిన విద్యా విధానానికి ఖర్చవుతున్నది. మన రాజ్యాంగ చట్టంలో నిర్ణయింపబడిన ప్రకారం పది సంవత్సరాలలోపం 14 సంవత్సరాలవరకు వయస్సు కలిగిన యావన్ముంది పిల్లలూ ఉచితంగా విద్యంధంగా విద్య నేర్పించవలసి ఉన్నది. రాజ్యాంగ చట్టం ఏన్నటి ఇప్పటికీ ఐదు సంవత్సరాలు గడచి పోయినవి. ఇంతవరకు రాజ్యాంగ చట్టంలో నిర్ణయించుకొన్న దానిని అమలు పరచడానికి ప్రయత్నమైనా ప్రారంభం కావేదు. పాఠశాలలు, కాలేజీలు ఇంకా ఇంగ్లీషుకు కోటలుగానే ఉన్నవి. ఈ పరిస్థితిని మార్చి ఇంగ్లీషు భాష ప్రాముఖ్యతను విద్యావిధానంలోనుండి క్రమంగా తగ్గించి అక్షరాస్యత వైపుకు ప్రభుత్వ దృష్టిని మరలెత్తేనేగాని ప్రజలలో విద్యావ్యాప్తి జరుగ నేరదు.

శిక్షణ కేంద్రాలు పట్టణాలలో ఉండడంవలనగూడా వాటికి చూరంగా గ్రామీణ ప్రజలు ఉండిపోతున్నారు. ప్రస్తుతం అమలులో ఉన్న విద్యావిధానం ఖర్చుతో కూడుకొని ఉన్నందువల్లగూడా బీదవారు ఆ వైపుకు చూడలేక పోతున్నారు. కనుక విశ్వవిద్యాలయాలనే పేరుతో ప్రస్తుతం జ్ఞాన గంగకు అద్దం గట్టబడిన కట్టలను తెగగొట్టి ఆ ప్రవాహం దేశంలో నలుమూలలూ వ్యాపించేటట్లు చూడాలి. భారతీయ భాషలద్వారా జ్ఞాన వితరణ ప్రారంభమైతేనేగాని ఆ పని జరుగదు. బోధనాభాషగా విదేశీ భాష ఉన్నంతకాలం ప్రజలలో విరివిగా విద్యా ప్రచారం జరగడం అసం

భవం. విద్యా ప్రచారానికి భారతీయ భాషలే మాధ్యమంగా ఉండడం ఎంతైనా అవసరం. అయితే ఉన్నత విజ్ఞానాన్ని వ్యక్తం చేయగలిగిన శక్తి దుర్బలములైన మన భారతీయ భాషలకు ఉన్నదా అనేది ఒక ప్రశ్న. ఇంగ్లీషు ప్రభుత్వంవారు వేసిన శీతకన్ను కారణంగా భారతీయ భాషలు బలహీనమైన స్థితిలో ఉన్నమాట వాస్తవమే. ఇదివరలో దినదినం వృద్ధిపొందుతూ ఉన్న విజ్ఞానాన్ని వ్యక్తీకరించే శబ్దజాలాన్ని సృష్టించడానికి ప్రయత్నం జరిగలేదు. ఇంగ్లీషును ఆశ్రయించుకొని కూర్చున్న మన విశ్వవిద్యాలయాలకు అటువంటి ప్రయత్నం చేయవలసిన అవసరం కన్పించలేదు.

ఇక ఇప్పుడు న్రవంచంలో విజ్ఞాన శాస్త్రానికి ప్రాముఖ్యత పెరిగిపోతున్నది. విశ్వ విద్యాలయాలు ఈ ప్రాముఖ్యతను మరీ ఎక్కువగా గుర్తిస్తున్నవి. వంద సంవత్సరాలకు పూర్వం సంస్కృతి కేంద్రములని పిలవబడిన విశ్వ విద్యాలయాలు వైకం ఈనాడు విజ్ఞానశాస్త్ర కేంద్రాలుగా మారిపోతున్నవి. విజ్ఞానశాస్త్ర కళాశాల సంఖ్య, ఆ శాస్త్రాన్ని అభ్యసించే విద్యార్థుల సంఖ్య పెరిగి పోతున్నది. సాంఘికాది శాస్త్రాలపైపుకు విద్యార్థుల చృష్టి అంత ఎక్కువగా ప్రస్తుతం ప్రసరించడం లేదు. సంస్కృతికి సాంఘికాది శాస్త్రాలకూ అవినాశావ సంబంధ ముంటుంది. విజ్ఞానశాస్త్రం వదార్థంపైపుకు పరుగెత్తుతూ ఉండే సంస్కృతి పరమార్థం పైపుకు పరుగెత్తుకుంటుంది. ఈ వదార్థ పరమార్థాల మధ్య బయలుదేరిన సంఘర్షణలో జ్ఞాన పిపాస గలిగిన మానవజాతి నలిగిపోతున్నది. అంతంలో పరమార్థం జయించి తీరుతుంది. మానవ సంస్కృతికి సంబంధించిన చరిత్ర — అర్జించిన జ్ఞానసంపదను సంఘ కేమముకొరకు ఉపయోగించని మనుష్యుడు — ఆ జ్ఞాన సంపద బయపు క్రిందనే నలిగి కుంగి పోగలడం — చెప్పుతున్నది. అదే విధంగా విజ్ఞాన శాస్త్రాన్ని మాత్రమే పెంచుకుంటూ పోయిన మానవుడు — ఆ శాస్త్రబలాన్ని అధారంగాచేసుకొని పెద్దపెద్ద యంత్రాలను విర్మించి ఆ యంత్రాల క్రిందనే కూలి పోగలడు. కనుక సంస్కృతి ప్రాముఖ్యానికి విజ్ఞాన శాస్త్రపు రోతులకూ సమన్వయం కుదరవలసిన అవసరం ఎంతైనా ఉన్నది. విజ్ఞానశాస్త్రం అందరికీ అందుబాటులోనికి వచ్చినా రాకపోయినా సంస్కృతిశాస్త్రం మాత్రం అందరికీ అందుబాటులోనికి రాకతప్పదు. కనుక మనదేశంలో భౌతిక శాస్త్రాన్ని సాంఘికాది శాస్త్రాలనూ బోధించడంలో సమన్వయాత్మక దృష్టి ఏర్పడాలి. ప్రతి భారతీయుడూ సాంస్కృతికంగా వికాసాన్ని పొంది భౌతిక శాస్త్రంవలన లభించిన ప్రయోజనాన్ని అనుభవించవలెను. ఈ సమన్వయ సాధన ముఖ్యత ముఖ్యమైనది. కనుక విద్యను

జ్ఞానాన్ని నర్వజన సులభం చేయడానికి భారతీయ భాషలు బోధనాభాషలుగా ఏర్పడడం వాంఛనీయం.

1948 వ సంవత్సరంలో విశ్వవిద్యాలయాల స్థితిగతులను విచారించి ఏవేదికను సమర్పించడానికి ఒక కమిషన్ ప్రభుత్వం వారిచే ఏర్పర్చబడింది. 1950 సంవత్సరంలో ఆ కమిషన్ వివేదిక వెలువడింది. ఆ వివేదికలో చాలా ముఖ్యమైన విషయాలు చర్చించబడ్డవి, ఆ వివేదికలోని రెండు అధ్యాయాలు మరీ ముఖ్యమైనవి. ఒకటి బోధనాభాషకు సంబంధించినదీ, ఇంకొకటి విశ్వ విద్యాలయాల పరీక్షలకు సంబంధించినదీని. మొదటి అధ్యాయంలోని విస్తరాలు :

(1) భారత దేశమంతటా ఒకరాజభాష పృథ్విపొందేటట్లు చేయాలి. (ఆ తరువాత ఆభాష హిందీ అని అంగీకరింపబడ్డది.) ఆ భాషలోనుండి హిందూదేశంలోని చిన్న చిన్న ప్రాంతాలనుండి వచ్చినవైనాసరే, లేక బయటనుండి వచ్చినవైనాసరే శబ్దాలను ఏరి తీసివేయ గూడదు. అట్లా తీసివేయడం వలన సమ్మిశ్రిత సంస్కృతి వ్యక్తంగాకుండా ఉండిపోయే ప్రమాదముంటుంది.

(2) అంతర్జాతీయ రంగంలో ఆమలులోనున్న వైజ్ఞానిక, సాంకేతిక శబ్దాలను ఉన్నపున్నట్లుగా హిందీలోనికి తీసుకొనవలెను. ఆ విధంగా స్వీకరింపబడిన శబ్దాలను భారతీయ భాషాభివృద్ధి కౌన్సిల్ని అనుసరించి భారతీయ అక్షరమాలలో ఇమిడి ఉండేటట్లు మార్పుకొనవలెను.

(3) ఉన్నత విద్యకు మాధ్యమంగా ఇంగ్లీషుకు బదులు భారతీయ భాషలను ఉపయోగించవలెను. అనేక యిబ్బందుల వలన ఆ భాష సంస్కృతం కానేరదు.

(4) మాధ్యమిక పాఠశాలల్లోనూ, కాలేజీలలోనూ చదివే విద్యార్థులకు మూడు భాషల పరిచయం ఏర్పడవలెను. (1) ప్రాదేశికభాష, (2) హిందీ, (3) ఇంగ్లీషు. ఇంగ్లీషు పుస్తకాలను చదివి అర్థం చేసుకొనేంతటి యోగ్యత ఇంగ్లీషులో ఉండే పరిపోతుంది.

ఉన్నత విద్యకు ప్రాదేశిక భాష మాధ్యమంగా ఉండవలెను. ఎవరైనా విద్యార్థి తనకోరికపై రాజభాష హిందీని మాధ్యమంగా తీసుకొనవలెనైతే తీసుకొనవచ్చును. అన్ని విషయాలకూ లేక కొన్ని విషయాలకూ మాధ్యమంగా విద్యార్థి హిందీని స్వీకరించవచ్చును.

(5) రాజభాష రిపి దేవనాగరి. ఆ దేవనాగరిని బోధరహితంగా సంస్కరించ వలెను.

(6) ప్రాదేశిక భాషలనూ, రాజభాషనూ వృద్ధి పొందించుటకు తొందరగా ప్రయత్నించవలెను.

భారతీయ భాషలన్నింటిలోను లభించెడి వైజ్ఞానిక శక్తాలను పోగుచేసి దిన్న దిన్నమైన వైజ్ఞానిక శాస్త్ర పాఠ్య గ్రంథాలను తయారు చేయడానికి తొందరలో ఒక బోర్డును స్థాపించవలెను. ఆ పాఠ్య గ్రంథాలను ప్రాదేశిక భాషలలోనికి అనువదించడానికి వీలుదారి.

మాతృమిక పాఠశాలల్లోనూ, కాలేజీలలోనూ, రాజభాషను నేర్పించవలసిన దిగా రాష్ట్ర ప్రభుత్వాలను ఆదేశించ వలెను.

(7) ఇంగ్లీషును మాతృమిక పాఠశాలల్లోనూ, విశ్వ విద్యాలయాలలోనూ నేర్పించే ఏర్పాటు చేయవలెను, అందువలన ప్రతిదినం విశ్వసంగంలో వ్యాప్తమవుతున్న జ్ఞానసంపదతో విద్యార్థులకు పరిచయం ఏర్పడుతుంది.

ఈ విజ్ఞానాన్ని శిక్షణసంగంలో ముఖ్యమైనదేశాక, శ్రమబద్ధమైన భారతీయ విద్యా విధానంయొక్క అభివృద్ధికిగూడా చాలా అవసరమైనది.

ఇంతవరకు ప్రభుత్వం వారికి గుమాస్తాలను తయారుచేసే లక్ష్యంతో విశ్వ విద్యాలయాలు పనిచేసినవి. విశ్వ విద్యాలయాలలో చదివే విద్యార్థులుగూడా అదే విధంగా తయారైనారు. లేనినాడు మన దేశంలో ఇంతమంది విద్యార్థులుగూడా ఉండి, వారికొరలై కోర్కొంది రూపాయలు బప్పుపెట్ట వలసిన పరిస్థితి ఏర్పడేది కాదు. ఎన్ని ప్రయత్నాలు చేసినా విశ్వవిద్యాలయాలలో నుండి తయారయి బయటకు వస్తున్న సవయువకులకు ఏ ప్రభుత్వమూ ఉద్యోగాలు యిప్పలేదు. ఉద్యోగాలు యివ్వలేము గనుక విద్యాలయాలను మూసివేస్తామని గూడా ప్రభుత్వం చెప్పలేదు. కనుక విద్యా విధాన స్వరూపం మారడం అవసరం. విశ్వవిద్యాలయాలు అమూల్యగ్రంథాలుగా మార్చబెంది విజయైన సాంస్కృతిక కేంద్రాలుగా రూపొందవలెను. జన సామాన్యంవాళ్లదే భాషలు మార్చడంగా ఏర్పడవలెను. అవసరమైతే బౌతిక జ్ఞానాన్ని అభ్యసించడానికి కొంతకాలం ఇంగ్లీషు ఉంటే ఉండవచ్చును. ప్రభుత్వం నేర్పించే విద్య జీవికొరలై స్పృహకులను ఇల్లిల్లు తిప్పేదిగా ఉండగూడదు. విప్లవాత్మకంగా ఆలోచించే వ్యక్తులు పూనుకొంటేనేగాని ఈ పని అంతా సక్రమంగా జరుగదు.



వ్యాసము :

కన్నడ సాహిత్యము - పూర్వ మధ్యయుగము

శ్రీ హెచ్. జె. టిపాభ్యాయ, ఎం. ఏ.

కన్నడ సాహిత్యంలో పూర్వమధ్యయుగము చాలా ప్రధానమైనది. ఈయుగములో తైన, వీరతైన, వైష్ణవ సాంప్రదాయాలను సంబంధించిన పుణ్య కన్నడ సాహిత్యానికి పర్వాంగ సంపూర్ణోత్సాహాన్ని సమకూర్చగా ఇతర రచయితలు వివిధ శాస్త్రాలకు సంబంధించిన గ్రంథాలను వ్రాసి కన్నడ వాఙ్మయాభివృద్ధికి తోడ్పడ్డారు. ఇందువల్లనే కన్నడ భాషలో జ్యోతిష, కామకావ్య, ఆశ్వ-వైద్య, గోవైద్య, వ్యాపర, అలంకార గణితాది కావ్యగ్రంథాలు ఈ యుగంలో ఎక్కువగా సృష్టించబడ్డవి. మర ప్రచురమే ఈ యుగ సాహిత్యంలో ప్రాధాన్యత వహించిన సాంస్కృతికసంస్థల గూడ మనము ఎక్కువగా చూడగలుగు కున్నాము. ఈ యుగంనాటి మర ప్రాథమిక, సాంఘిక విలసిల్లిన ప్రధాన సాహిత్యమేది హత్తకొనిదమే కాదనియు, 12 వ శతాబ్దంలో కర్ణాటక దేశంలో, సాంఘిక, మతవ్యవహారాలలో గొప్ప విప్లవం ప్రారంభమైనది. రింగాయతు మత ప్రవర్తనకు, స్థాపకుడు అయిన బసవయ్య ఈవిప్లవానికి నాయకుడు. ఈయన ఆవైదికమైన తైనమతానికి, వైదికమైన సనాతన మతాలకూ వ్యతిరేకంగా విప్లవాన్ని ప్రారంభించాడు. అతడు సంఘంలోని వ్యవస్థను ఛిన్నాభిన్నం చేసి వేళాడి, అందువల్ల బ్రజలలో మర సంబంధమైన జాగ్రత్త పెరిగింది. బ్రజల ఆ విప్లవానికి ఎక్కువగా తోడ్పడ్డాడు. బ్రజలు ఆచార్యుల చింతనపట్ల శ్రద్ధ చూపసాగారు. ఆచార్యుల జ్ఞాన జిజ్ఞాసువులలో వారిమత వేదాలూ, శ్రీ పురుష లేదానూ నిలబడజోయినవి. దీనివలనామంగా ఆచార్యుల సంఘాలు పట్టికీ అర్చిజ్ఞాన ప్రచారం ప్రారంభమైనది. అందుచేత ఈ యుగాన్ని కన్నడ సాహిత్యంలోని ఆచార్యుల యుగం అని అనవచ్చును.

12 వ శతాబ్దంలో కన్నడ సాహిత్య వాహినీ కొత్త ప్రాంతంలో ప్రవహించి సాగింది. అంతకు పూర్వపు పుణ్య ఎక్కువగా సాహిత్యవైపు మొగ్గుగా ఉండేవారు. సంస్కృత సాహిత్యాన్ని సంప్రదించడమే వారి ముఖ్యోద్దేశ్యంగా ఉండేది. సంస్కృత సాహిత్యంలోని మహాకవులను అనుసరించడములో వీరికి ఎక్కువగా ఆసక్తి ఉన్నది. వీరు సంస్కృత రుద్రస్మృతి వ్యాఖ్యానంలోనికి చంపూ కావ్యాలు వ్రాయడంవల్లగా కన్నడ భాషను సంస్కృత పద భూయష్టంచేసేవారు. ఆయుగంలోనే ఆనగా 11 వ శతాబ్దంలో దుర్గసింహాదేవారు కన్నడ రచనలలో సంస్కృతశబ్ద ప్రయోగాన్ని వ్యతిరేకించాడు. నయసేనుడు కూడ అనవసరముగ తమరించలలో సంస్కృత శబ్దాలను నింపే పుణ్యులను తీవ్రంగా వ్యతిరేకించాడు. నయ సేను రిలా వ్రాశాడు:- "సంస్కృతమం పేర్వోదే నేరే, సంస్కృతమం పేర్గే కుర్త కన్నడదోక్తం. రిక్కువుదే సక్కుదంగకో, రిక్కుదే చేరినక్కే మురముమం తైల ముమం" సంస్కృత పదాలను ఉపయోగించడలిస్తే కవి తన పురుషున్న సంస్కృతంలోనే వ్రాయాలి. కుర్త కన్నడంలో సంస్కృత శబ్దాలను పెరిగడం అనుచితం. పురుషంలో మానే కలపడం మంచిదా

“హాసకన్నదం వ్యావర్తనునే పక్కతియనేందు కన్నదమం చిం
తినీకూడలారదక్కట మినుకద సక్కదమనిక్కువవనుం కివియే”

కన్నదభాషలో కావ్యాలన్నియు రచించగోరి ఆ భాషలో సంస్కృత పదాల్ని అనవ
సరంగా చింపే కవి వలెన కేవల :

జనవర్ణ జరిపిన మత విప్లవ ప్రభావ వరితంగా కన్నద సాహిత్యం సంస్కృత ప్రభా
వంబుంచి విముక్తిని పొందింది. ఆయన తన సాంప్రదాయాన్ని కుర్చి కన్నద భాషలో ప్రదానం
చేశాడు. సరిగా అనుమయంలోనే కన్నద సాహిత్యంలో స్వతంత్ర యుగం గూడా ప్రారంభం
మైనది. ఈ స్వతంత్రయుగ సాహిత్యంలో గిద్ది, వచన సాహిత్యములు ప్రారంభమై అవి
వికాసాన్ని పొందినవి. పూర్వులు చుట్టూ కావ్యాల్లోని గద్యాన్ని వదలం అనేవారు. జనవేశ్య
కుడు చిన్నగా వచనాన్ని వ్రాసి చింతాకావ్యాల్లోని సాంపును. వచన రచనలను తీసుకొని
వచ్చి కన్నద సాహిత్యంలో వచన రచనకు ప్రముఖ స్థానాన్ని కల్పించాడు. జనవేశ్యకుమారి
పూర్వం కేదరదాసిమయ్య (1040) సురేశమిదింబ్ (1150) గదవాసి వీరబ్బ మొదలైన
వచనకారులు వచన సాహిత్యాన్ని సృష్టించారు. కాని అవసరాలను సాహిత్యంలో ఉంచి
స్థాపన లభించ లేదు. జనవేశ్యకుడు చేరిము, ఉపనిషత్తులకు సారదీపమైన లిల్లిజ్జాన
ప్రదానానికి వచనాన్ని సారనంగా ఉపయోగించాడు. వచనకారులలో జనవేశ్యకుడు, చెన్న
జనవేశ్యకుడు, శంకు జనపుడు, అల్లమ ప్రభువు, మహాచేపియ్యం, శివశంకరు ప్రసిద్ధులు.

జనవేశ్యకుడు (మరణం 1160) :- ఈయన వీరవైప రచి. పల్లవం వచనము, శివ
భారత వచనము, కాలజ్ఞాన వచనము మొదలైన గ్రంథములు వ్రాసినాడు. కర్నాటకంలో
ప్రసిద్ధి పల్లవమైన జంగళేశ్వర దాగేదాదిలో ఈయన జన్మించాడు. ఈయన లెండ్రీపి
మండిగే మారినాడు. లల్లి పేరు మిదాంబిక. దిక్కుకరాజు ప్రధాన మంత్రి కుమార్తెయైన గంగాం
బీరను ఈయన పెండ్లాడినాడు. మామగారైన బలచేపుని మరణానంతరం తానే దిక్కుకరాజుకు
మంత్రి అయినాడు. ఈయన రచనలదికావలంపల్ల వీరవైప మరణాన్ని దాగా వ్యాపించేసి
తన అనుయాయులకు చాలా సహాయం చేసినాడు. వీరవైప గ్రంథాల్లో జనవేశ్యకుణ్ణి సందీ
శ్యరావతారమని వర్ణించాడు. ఈయన రచన వచన లన్నింటినీ కూడలి సంగమదేవునికి
అంకితం చేశాడు.

జనవేశ్యకునికంటే ముందు మాకు సంవత్సరాలకు పూర్వమే వచన సాహిత్యం
ప్రారంభమైనది. కాని ఎక్కువ ప్రాచర్యాన్ని గడించలేకపోయింది. జనవర్ణ రచన ప్రతిభపల్ల
వచన సాహిత్యానికి ప్రాచుర్యం కలిగించి సాహిత్యంలో దానికి ప్రముఖస్థానాన్ని చేకూర్చాడు.
అప్పుడు ప్రధానంలోపున్న మహాకావ్య పరంపరను వదలి అతడు తన రచనలన్నీ వచన
రూపంలో వ్రాసి తాను స్థాపించిన అనుభవ మండపాలలో గోళం ద్వారా వచన సాహిత్య
ప్రదానం చేశాడు. మహారాష్ట్రంలోని అలంగకారులు, హిందీలో సంత్ కవులు తమ దేశ
భాషల్లో తమ మత ప్రదానం చేసినట్లే జనవర్ణ కుర్చి కన్నద భాషలో తన మత ప్రదానం

చేశాడు. అభంగకారులు, సంక కవులు భక్తి జ్ఞాన వైరాగ్యమోక్ష సాధనాలను అభివర్ణిస్తే ఎవ వల్ల భక్తికే అధిక ప్రాధాన్యత నిచ్చాడు. ఆయన

“నాదప్రియసూ అర్ల

వేదప్రియసూ అర్ల

భక్తిప్రియ సంభ కూడిం” అన్నాడు.

ఎవ కూడల సంకమ దేవుడు నాదప్రియుడు కాదు, వేదప్రియుడు కాదు, కేవలం భక్తి ప్రియుడు. ఈయన తన దర్శన కాత్మంలో గురువు, శిష్యుడు ఈ ఇద్దరికీ ప్రాధాన్యత నిచ్చాడు. జ్ఞాన మాహాత్మ్యమును గూర్చి ఆయన ఇట్లు వ్రాశాడు:- “అరిదరే శరణను మరేదరే మానవ.” జ్ఞానోదయంవల్ల మానవుడు యోగిగా మారుతాడు. జ్ఞానోదయం కానప్పుడు మాన వుడు మానవుడుగానే వుండిపోతాడు.

“నేంనాంచే హోలగరి శివాలయక్కే జలటంచే శౌచాచమనక్కే కులటంచే తిన్నకానరి దమంగే వలటంచే పిచ్చినిముక్తిగే”- మాలపల్లి, శివాలయము, ఒకే భూతలమువైన వున్నవి. శౌచాచమనముల వినియోగించే జలము మీదా ఒక్కటే. జ్ఞానుల కులములు పిచ్చినిముల పలములు మీద ఒక్కటే గిదా. ఉపనిషత్తత్వ రహస్యాలు ఈయనలనినల్లో ఎలుచోల్ల గోచ రిస్తుంటవి.

“వేమనోబ్బనా మహాలవు పుమపరివృతే గేన్న గిందనోబ్బ మల్లెంచక్కేసిగిదరేకివ మూగకోటను. హాలవు నైమి యంజలంబువరేనేదే చూడిల సంకమ చేవ”- భగవంతు డొక్కచే కాసి పేర్లు చాలా ఉన్నవి. పుమ పరివ్రతయైన ప్రీతి ఒకే ఒక పరివుంటాడు. అన్యజ్ఞానాన్ని ధైర్యమునప్పుడు పరి ఆ ప్రీతి ముక్కు చెవులు కోసేస్తాడు. అనేకమంది భగవంతు లను స్మరించినవాని వేమనవచన : ‘ఈ ఒక్క’ “గీతంపి ద్విప్రా బహుధా వచంతి” అనే సూక్తిని జ్ఞాపించేస్తున్నది. బుద్ధిభగవానుని దయానించేకాన్చి ఇదివల్ల ఎని ఉత్తలలో పునరుజ్జీవింప చేశాడు.

“దయే యిల్లది దర్శిచిదావు దయ్య, దయేయే చేకు నంల ప్రాణిగళ్లి దయేయేదర్శిద్ మూలవయ్య కూడల సంకమ చేవ”- ప్రపంచమున దయా విహీనమైన మతమేది? ఎల్ల ప్రాణులవల్ల దయిల్లి ఉండవలెను. దయయే మతమునకు మూలము. శ్రీస్తు, గాంధీజీల సర్వమత గ్రాహ్యులైన సందేశాలు ఈ క్రిందివాక్యాల్లో చూడవచ్చును. “కొందేద, కొందేద, హానియనుడియలు దేద, అన్యంగే అనన్యనద దేద, ఇల్లదిన్నినదేద, ఇదే అంతరంగ కుద్ది, ఇదే విహారంగ కుద్ది, ఇదే నమ్మకూడల సంకమచేవ వోలి నువవరి”- దొంగతనము చేయకు, హింసచూసుము, అనన్యమాదకు, కోపాన్ని వర్జించు, ఇతరులను చూచి అన హ్యించుకొనకు, అశృణుతి పనికిరాదు. ఎవరినీ విడిచిపెట్టు. కూడల సంకమ దేవుని ప్రీతి పాత్రుడుకావడాని కిదే మార్గము.

కరణ అన్నివచనాల్లోనూ ఈయన అధ్యాత్మిక సాధనలోని గొప్పతనం గోచరిస్తూ ఉంటుంది. అట్లే వదనాలు రెండు మూడు క్రింద పొందుపరుస్తున్నాను. “ఉళ్ళవర వోళయ

మాది వియ్యారు. నానేను మాకునే విదవనయ్య యన్నకాలే కంఠ, దేహవే దేగుం, శిరవే హోన్నుకన నోడయ్య కూడల సంగమ దేవయ్య, కేళయ్య, స్థావిరక్కళివృణ్ణు, జంగమక్కళి వుండే" ధనవంతులు శివాలయాల నిర్మించగలరు. భగవానుడా ! నేనేమి నిర్మించగలను ? ప్రభూ ! నేను దురిద్రుడను. నాకాళ్ళే దేవాలయ వ్రంథాలు, దేహమే దేవాలయము, నా శిరస్సే సువర్ణ కలశము. స్వామీ ! కూడల సంగమ దేవా ! స్థావిరూపమైన శివాలయం వినాశం చెందు తుంది. కాని జంగమ శివాలయం అవినాశంమైనది. భక్తుని ఆర్తహృదయ అలాపాలు వినండి. భక్తుడు మోక్షకామియై భగవంతుని ఇట్లు ప్రార్థిస్తాడు.

"విషయవేదం హనునన్నముంచే పసిరిపిడియ్యా, పటవేనిబల్లడు హనురేం దేళు వదల్లదే ! విషయ రహితమిది భక్తిసమదలేయి మేయిని నుబుద్ధియేంబ ఉడికి వనేరేడు సంహయ్య కూడల సంగమ దేవా !—

స్వామీ ! విషయవాసనిహపమైన పిచ్చుచిన్న నాపిడుల వ్యాపింపలేదుట. పటవుతేమి తెలియను ? పిచ్చుచిన్న చూచి అందుకోరుంది. కూడల సంగమ దేవా ! నన్ను విషయ వాసనా రహితజ్ఞుడచేసి భక్తిసమన పిచ్చును తిదిపించి నుబుద్ధి అనేజలమును త్రాగింపుము.

"శేసుండ్లిద్రవ పటవిసంతే దేశేదేశే గేదాయి చిత్త ప్రదేనయ్య ! అలైవెరిల్ల ! అలతా ! పట వేంచేన్న కూడల సంగమ దేవా !—

బురిదిలో చిక్కుచొన్న పటవువలె విషయం కొంటు నాల్లదైవులకు అందియిన్నను. వహాయం చేసేవాడు లేడు. కూడల సంగమ దేవా ! నావెంటి పటవును ఉద్ధరించుము.

"వచనచర్చి నాచామ్యురియింది, నియనచర్చి మూలరియింది, శివచర్చి సమ్యక్చిరు తుంది, మనచర్చి విమృశేనవుతుంది కూడల సంగమ దేవా ! పిచ్చుచిరుల పటంకేటసోగిది మందమంటుంది యాగిస్తేను"—జిహ్వాలో పీనామమనే అమృతింపింది వుండాలి, వయనాల్లో పీమూర్తి విండివుండాలి. మనస్సులో పీ స్మరణ విండివుండాలి. కూడల సంగమ దేవా ! విదరణ కమలాల్లోని మరుపును గ్రోదే త్రమరానై పుంటాను.

"హరిహరవిగంటే ఉరియనరిగే గంటే, సురిగేయమనే గంటే, ఓం దక్కంజావే ఓం దక్కంకువే పరశ్రీయేంబ జాదింజావే మున్నంజద రావడనే విరిగేగ గద అంజావే నయ్య కూడల సంగమదేవా ! పరుగెత్తే పర్వాన్ని చూచి భయపడను, పడులైన బల్లెవు మొనజారి జిరియను, పరశ్రీ అనే పన్నువును జూచి మాత్రం భయపడరాను. పూర్వం పరశ్రీని చూచి భయపడని రావడాడు దంపండ్లారు. అందుచేత ఓ కూడల సంగమదేవా ! నేను పరశ్రీని చూచి భయపడరాను.

"అనేయే దాసత్వం, విరాళేదే ఈశత్వం, హవినిగేయవిల్లి, విషయశ్మేతుంవిల్లి, తన్న తానరిదోదే తన్నరినే గురు, అత్త నిక్కయవాదల్ల కైవల్యం."

అనేయే పత్వము, విరాళయే ఈశత్వము. శ్మష్టకు అంతులేదు, విషయవాసనకు జోతి మత భేదాలు లేవు. తనను తాను తెలుసుకున్నపుడు అత్తల్లానమే గురువగును. అత్త

దర్శనమైనపుడు మోక్షం లభిస్తుంది. ఈయన తన ఉత్తరలో వీరి ఉపదేశాలు వ్రాసినప్పటికి అనుష్ఠానానికి అధిక ప్రాధాన్యత నిచ్చాడు.

“దేవలోక ముర్త్యులో వేంబుడు బెరిల్ల క్రాడిలో సత్వవనుడివుదే దేవలోక, మిథ్యవ నుడివుదే ముర్త్యులోక అచారవేసర్గ, అనాచారవే సరక కూడం సంగమదేవ వీవే ప్రమాణి.”

దేవలోకము, మృత్యులోకము వేరు వేరుగా లేవు. సత్యము పలుకుచే దేవలోకము. అనుత్తమాదుడే మృత్యులోకము, నదాచారమే సర్గము. దురాచారమే సరకము. కూడం సంగమ దేవా : ఏవే దీనికి కార్మాణము.

మహాదేవి యుక్తి(మహాద 1160) :—

ఈమె వీరకైవల విమల్యుర్రె. ఈమె లిషితదేశంలోని ఉరుకరి అనే గ్రామంలో జన్మించింది. చామలసంవి ప్రభులింగి లీం అనే తన కావ్యంలో ఈమె జీవితాన్నిగూర్చి కొన్ని వివరాలు వ్రాశాడు. ఈమె తల్లిపేరు విమల, తండ్రిపేరు సుమరి. ఈమె గ్రామానికి రాజైన కౌళుడు మహాదేవి యుక్తిను చూచి మోహించి ఆమెను వివాహమాడ దలచాడు. మహాదేవి యుక్తి కౌళుడే వీరకైవల మత మవలంబించుచు కొలిచి, కౌళుడు ఆమె కోరికను నిరాకరించగా ఆమె వివాహమాడుటకు నిరాకరించి జీవితాంతము వరకును బ్రహ్మచారిణిగా ఉండిపోయింది. ఆ కర్ణాటక ఆమె విల్వాబ్ అనే జేత్రానికి చెల్లిపోయి జనవేళ్ళుచి ఆమె భవ మండపంలో తన వరనాలద్వారా వీరకైవలమత ప్రచారం చేయసాగింది. ఈమె వరనాలు సొంతైనవిగాను, దావగిర్మితాలుగాను ఉంటాయి. అద్భుత 80 వరనాలు, దక్షయతుల 20 వరనాలు, ప్రభుదేవుని 10 వరనాలు, అజగిర్ణ 5 వరనాలు, మహాదేవియక్తివరనాల్లో ఒక్కవరనానికి సమానము. ఈమె తన అంత్యకాలము శ్రీకైలం లో తన ఇష్టదేవత అయిన మల్లికార్జున ఉపాసనలో గడిపింది. అక్కడే లిషితవనంలో శవైక్యాన్ని పొందింది.

ఈమె వరనాలు కొన్ని క్రింది పొందుపరుస్తాను.

“దేహర మెలోందుమనేయమాది మృగగిగింజిచోదే ఎంతయ్యా : సముద్రర తడియల్లోందుమనేయమాది నోరేతేరే గిగింజిచోదే ఎంతయ్యా : సంతేయలోందు మనేయమాది శబ్దకేనాచిచోదే ఎంతయ్యా : చెన్న మల్లికార్జున, దేవతేశయ్యా లోకదర్శి దుహదబళిత మ్రితి దిండేగతు బందరే కుంజను మనదర్శి కోపవతాళదే సమారావి యాగిరేఖే” - వర్షకం మీద వివాసం ఎప్పుడునుకొని నింహంబు, పులులకు భయపడుచేం : సముద్ర తలంలో నివాసం ఎప్పుడునుకొని తుంగ కెంటాలకు భయపడుచేం : సరింజారులో నివాస మేర్పడును కొని ద్వంద్వికి సిగ్గుపడుచేం : చెన్న మల్లికార్జున దేవా : వినుము. ప్రపంచంలో జన్మించిన తరువాత మ్రితి, విందలు జరుగుతూనే ఉంటాయి. కాని భక్తులు ఈ విందాస్త్రులను చూచి దిగులు చెందక కంఠంగా ఉండాలి.

“మంగళవే మజ్జనవేనగే, విభూతియే ఓళ్ళు గుండదరిసినవేనరో, దిగంబరవే దివ్యాంబర వేనగే, భూపాద రేణువే అనువేవనలేనగే, దుద్రాక్షియేమై దోడిగే ఎనిగే, కరంబర పాదాంగళి తోండిం జాపిగ వేనగే చెన్నమల్లికార్జునగే మరువగే, ఎనగేదేరే కృంగారవేతే హేళి

రబ్బా" మాంగల్యమే నాకు మజ్జనము. - తన్నుమే నాకు సుందరమైన వసువు. దీక్షలే నాకు దివ్యవస్త్రాలు. శివపాదరూపి నా అనులేపనము. దుద్రాక్షులు నాకు అభరణాలు. చెన్నమల్లిఖార్జునుడే నావతి. నేను చెన్న మల్లిఖార్జునుని వధువును. నాకు ఇతర అలంకారాలతో ఏమిటి ?

చెన్న దేవ, చెన్న బసవ మొదలయిన వచనకారులుకూడ చాల ప్రసిద్ధులు. వీరి వచనాలన్నీ తక్కిరసంతో నిండి ఉంటాయి. వీనిలో కుష్కురక్కు వారం మచ్చుకుకూడా లభించదు. తక్కి హృదయంతో నిండిన వీరి వచనాలు సాహిత్య సౌందర్యాన్ని ఇసుమడింప జేసినవి. చిన్న చిన్న వాక్యాల్లో విపులమైన అర్థాన్ని కలిగి ఉండితమే ఈ వచనాల్లో ఉన్న విశిష్ట గుణము. కావ్యం కవి చర్చించే దివ్య దివ్యనానుభూతికి వాటి. అనే ఉత్తమ వీరి వచనసాహిత్యమే విదిర్చుచును. చెన్నబసవేశ్వరుని జ్ఞానము, బసవేశ్వరుని భక్తి పారవశ్యము, ప్రభు దేవుని వైరాగ్యము, చేదియ్య కలువిదంబనలు చిల్లాన్ని ఆకర్షించేవిగాను, హృదయాన్ని పులకించేవిగాను ఉంటాయి. సాహిత్యం విద్యాంసులైన వారికి మనోరంజకమే గాక సామాన్య జనాన్ని తన ఉదాత్త ఉద్దేశ్యాంతో ఆకర్షిస్తుంది అనే విషయాన్ని వీరి వచన సాహిత్యం నిజమని నిరూపించినది. కన్నడ భాషలో వేదము, ఉపనిషత్తులవలె అర్థ గర్వితము, తేజోమయము అయిన ప్రవాహం ఇమిడి ఉన్నది. అంతేకాదు. వచన సాహిత్యంలో అనుప్రాస మొదలయిన కల్పలంకారాలు, ఉపమ, రూపం, ఉప్రేక్ష మొదలయిన అర్థాలంకారములు గల సుందరమయిన ప్రయోగాలను అక్కడక్కడ మనం చూడవచ్చును. గుణానికి ప్రాచీనకవిచ్చే వచన సాహిత్యానికి ఒక ముఖ్యమైన అంగంగా భావించబడుతున్నది. కవి హృదయము, వ్యక్తిత్వము కన్నడ సాహిత్యంలో అభివ్యక్తీకరింప బడినంత ప్రస్ఫుటంగా ఇతర సాహిత్యాల్లో మనకు గోచరించదు.

నాగచంద్రుడు (పుమారు 1100) : నాగచంద్రుడు ఈ యుగపు మహాకవుల్లో ఒకడు. అతనిన పంపకవికా మనోహర, సాహిత్యర మొదలైనవి ఈయన దిరుదములు. ఓకాపురం ఈయన నివాసస్థానము. ఈయన రామచంద్ర చరిత పురాణము, మల్లినాథ పురాణము అనే రెండు మహాకావ్యాలు వ్రాశాడు. ఈయన రామచంద్ర పురాణము పంపరామాయణము అనే పేరుతో ప్రసిద్ధి చెందినది. ఈ కావ్యము చంపూరూపములో ఉన్నది. దీనిలో తైప సాంప్రదాయ ప్రకారం రామాయణకథ వ్రాయబడింది. చార్మిక రామాయణ, పంపరామాయణ కథలలో చాల భేదములున్నవి. పంపరామాయణములో పుత్రకామేష్టియాగ ప్రసక్తిలేదు. రాముని తల్లి అపరాధిత. సుమిత్రకు లక్ష్మణుని కుక్కడే పుత్రుడు, శత్రుముని తల్లిపేరు సుత్రత. లక్ష్మణునికి ఉపేంద్రుడు, నానుడేవుడు అనే పేరులు కూడా ఉన్నవి. లక్ష్మణుడే ముఖ్యమైన కథానాయకుడు. రాముని దేహవర్ణము ఎరుపుగాను, లక్ష్మణుని దేహవర్ణము శ్యామలముగాను వర్ణించబడినవి. విశ్వామిత్రుని ప్రసక్తిలేదు. పంపరామాయణంలోని రాముడు ఏకపత్ని వ్రతము కాదు. సుగ్రీవుడు దరిముఖ నగరరాజు, రత్నపురి రాజుల పుత్రికలను వివాహమాడుతాడు. సుగ్రీవుని బోధరిబన శ్రీవ్రతము రావణుడు పెండ్లియాడుతాడు. రావణుని బోధరి చంద్రవతి పుత్రికయైన అనంగ పుష్పకు హనుమంతుడు పెండ్లియాడుతాడు. లక్ష్మణుడు

తన విజయ యాత్రలో అనేక విదాహాలు చేసుకుంటాడు. రామబిలి లక్ష్మణుడే సంహరిస్తారు. లవకుతులు జన్మించిన తర్వాత సీత అగ్నిప్రవేశం చేసి అవతారాన్ని చారిస్తుంది. ఈ కావ్యంలోని కథారంకారాల్లో అనుప్రాస యమకము మొదలైనవి, అర్థారంకారాల్లో ఉపమ రూపకముల వంటివి అర్థాంతరన్యాస, ఉత్పేక్ష మొదలైనవి ఉపయోగించ బడినవి. కాంతరసానికి ప్రాముఖ్యత ఇవ్వబడింది. ఈ కావ్యంలోని పదబంధం సురిలికంగాను, మనోహరంగాను ఉంటుంది. ముచ్చుకు రామవిలాసం చూడండి. “కళహంసాలసయానేయం మృగమదామో దాస్య విక్యా నేయం తళిరే తాపరేయే మదాళి కులమే కర్పేయదిరే మత్త కోకిలమే కందిరే పల్లవాదరే య సంతోజాస్యేయం భృంగుకుంతళేయం తైరవ నేత్రేయం వికరవ ప్రభాకేయం సీతేయం.” ఓ కిసంయమా : ఏవు పల్లవాదరను చూచితివా : ఓ కలహంసా : ఏవు అలస గమనను చూచినవా : ఓమత్త త్రమర కులమా : మీరు భృంగ కుంతలను చూచితిరా : ఓ ఏలోత్పలా : ఏవు తైరవ నేత్రను చూచితివా : ఓ కమలమా : ఏవు కమల ముఖిని చూచినవా : అలస గమనం కలహంసతో సమానంగాను, సుందర నేత్రాలు ఏలోత్పలాలుగాను ఈ వర్ణనలో చిత్రించ బడినాయి.

రుద్రభట్టు (సుమారు 1180) : రుద్రభట్టు జగన్నాథ విజయమునే కావ్యానికి కర్త. ఈయన వైష్ణవ సాంప్రదాయము వాడు. ద్రాహ్మణ మహాకావ్య కర్తలలో రుద్రభట్టు ప్రథముడు. ఈ కావ్యము చంపూరీపములో ఉన్నది. ఈ కావ్యంలో శ్రీకృష్ణుని జన్మ మొదలు రాజానుబంధితో యుద్ధము వరకు గల విష్ణుపురాణపత వ్రాయబడినది. కవి తన కావ్యాన్ని “అనవద్యరీతిచోట్టం సకల విదురహృద్భం” అని అభివర్ణించాడు. తన కావ్యంలో పురాతన తైనమత తైలిని అనుసరించాడు. రుద్రభట్టు సంస్కృతి దాషలోకూడ అసాధారణమున సాండిత్యముపలవాడు. ఈ కావ్యంలోని మొదటి 5 పద్యాలు చాలా క్లిష్టంగా ఉండడంచేత సంస్కృతకదావలోగాని పీసకి వ్యాఖ్య వ్రాయటకు వీలులేక పోయినది. విద్యజ్ఞనులలో ఈ కావ్యానికి మిగుల ప్రశస్తి కలదు. ప్రతి పద్యంలోను ఘండుము, మమరము అయిన రచన గోచరిస్తుంది. కవి తన కవిత్వాన్ని గూర్చి ఇలా వ్రాశాడు.

“ప్రియతమ స్పర్శవలె నవీన చూతపృక్ష కోథవలె, చందన రస విలేపనమువలె, వుప్పించిన మల్లీకా లతవలె, పూర్ణిమ చంద్రుని కాంతివలె, కీతలమలయానిలాగమనమువలె రుద్రభట్టు కవిత్వం సజ్జనుల మనస్సును చూరగొంటుంది.”

జన్నకవి వక్రవర్తి (సుమారు 1200) : జన్నకవి యకోదర చరిత్రము, అనంతనాథ పురాణాల కృతికర్త. ఈయన రాజా జనార్దన దేవుని ఆస్థానకవి. దండారీకుడు, మంత్రి కూడాను. రాజాపీఠబిల్లాకుడు ఈ కవికి ‘కవిత్రవర్తి’ అనే బిరుదిచ్చాడు. మధురదు జన్న కవిని కన్నడ కవిత్వ సీమాపురుషుడు అన్నాడు. ఈ ప్రళంస యథార్థముకూడాను. కావ్యం, కంద వడ్డంలో వ్రాయబడింది. ఈ కవిత్వంలోని భావ సరళమైనది. శైలి మిగుల సుందర మయినది. ఈ కావ్యములోని వర్ణనాభాగాలు మిగుల సుందర మైనవి. ఉపమా, రూపకాంతా లంకారాలు చిత్రాక్షరకములు. కవిత్వ బంధం అతిలలికము.

అంధయ్య (సుమారు 1885) : అంధయ్య కద్దిగర కావ్యకర్త. ఈయన తైన కవి. ఈయన తన కావ్యాన్ని కుద్ద కన్నడ బాషలో వ్రాసినాడు. సంస్కృతపండితుల కావ్యాన్ని 'మదనవిజయం' అంటారు. ఈ కావ్యానికి 'సంస్కృత సహోదర' అనే రెండవ పేరుకూడా వుంది. అనేకచోట్ల తద్రువ కట్టలు ప్రయోగించబడినాయి. ఈ కవి తద్రువ కట్టలను కుద్ద కన్నడ కట్టలవినాడు. కుద్ద కన్నడ కట్టలతో శ్లేషాలంకారము, విరోధాభాసాలంకారములను ప్రయోగించడానికి పాహసించాడు. ఈ కావ్యంలోని కన్నడ దేశ వర్ణనము మిగుల సుందరమైనది. కావ్యంలో సులలితము, మధురమునైన ప్రవాహం ఉన్నది.

ఈ యుగపు సత్కవులలో గొండరిసురు ఒకరు. ఈయన ద్రాహ్మణ కవి. ఈయన గ్రంథాలలో 'అభినవ దశకుమార చరిత్రము' 'నలచరిత్రము' చూత్రము దొరికినవి. కావి బాతాసుర విజయము దొరక లేదు. ఈ కవి తన దశకుమారి చరిత్రాన్ని పండితనాటకుడుగు అతంగ వికల్ తు అర్పించాడు. గద్యంలో వ్రాయబడిన మూల లక్షణము కవి చంపూరూపంలో వ్రాగాడు. దండి వ్రాసిన దశకుమార చరిత్రంలోను ఈయన వ్రాసిన దశకుమారి చరిత్రంలోను వేర్వేరు కలదు. కవి తైన తైలిని అనుసరించాడు.

ఈ యుగపు కవిమైన నరహరి తిథ్యుడు మార్వఃకవి. ఈయన విష్ణుస్తుతి చేస్తూ గీతలు వ్రాసినాడు. కర్ణపాక్ష్యుడు వ్రాసిన మూలతీ మారవము, కేశరాజ్ వ్రాసిన సుతద్రా పరిణయము నాటకాలవలె సున్నవవి చరిత్రకారులంటారు. ఈ యుగపువాడే ఐన శ్రీరరాధాపూర్ణుడు (సుమారు 1049) జాతకలిక్ అనే జ్యోతిష గ్రంథాన్ని వ్రాసినాడు. ఇది జ్యోతిషశాస్త్రంలోని ప్రథమ గ్రంథమని భావించబడుతున్నది.

— అనువాదం : చి. వేం. సుబ్రహ్మణ్యం.

విద్యాశాఖామాత్యులకు మెమొరాండము

(హైదరాబాదు హిందీ ప్రచారసంఘ వక్షమున శ్రీ స్వామీ రామానంద తీర్థ, శ్రీ రామకృష్ణభూత్, శ్రీ చుండి జగన్నాథం, శ్రీ యస్. ఎ. శివ రామకర్మ, శ్రీ నేమూరి అంజనేయ కర్మగారలు హైదరాబాదు ప్రభుత్వ విద్యాశాఖామాత్యులకు అందజేసిన మెమొరాండము.)

1. హిందీబోధన ప్రారంభము

ప్రస్తుతం ఈ రాష్ట్రములోని అన్ని పాఠశాలలలోను హిందీ మాతృభాషకాని విద్యార్థులందరికీ మూడవ తరగతి నుండియే హిందీ నేర్పటం జరుగుతున్నది. 4, 5 తరగతులు ప్రాథమిక దశ లేక ద్వితీయ దశలోనే చేరుతున్నవి. హిందీ ప్రాంతీయ భాష కానట్లే మరి యే రాష్ట్రంలోనూ యింక రిన్న తరగతులతో హిందీ ప్రవేశపెట్టబడలేదు. హిందీ భాషకు చాలా

సన్నిహితమైన బెంగళి, గుజరాతీ భాషా ప్రాంతాలలోగూడా, హిందీ మాతృమిత స్థాయి లోనే ప్రవేశపెట్టబడినది. ద్రవిడభాషలైన తెలుగు, కన్నడము, తమిళము, మళయాళము మాట్లాడు దక్షిణ భారత మంతటా హిందీ ప్రాథమికతరగతులలో బోధింప బడుట లేదు.

కాని మన రాష్ట్రంలో హిందీని మూడవ తరగతిలోనే ప్రవేశపెట్టివారానికి నాల్గో పీరియడ్లు కేటాయించ బడుతున్నవి. మన ప్రాంతీయ భాషలైన తెలుగు, కన్నడము, మహా రాష్ట్రము ఇంకా తగినంత అభివృద్ధికి రాలేదు అను సంగతి మనం గమనిస్తూనే ఉన్నాము. మన విల్లియం ఇస్కూడిప్పుడే తమతమ మాతృభాషలను చదువ ప్రారంభిస్తున్నారు. అట్టి స్థితిలో ప్రాథమిక దశలోనే రెండవభాష సిర్పందముగా ప్రభుత్వం బోధింప మొదలు పెడుతున్నది. ప్రాథమిక దశలో మాతృభాషకప్పు యే ఇతర భాషకూడా పీలైనంతవరకు బోధించ కూడదని మా అభిప్రాయము.

ఈ సందర్భములో రాజధానియైన హిందీని మాతృమిత స్థాయిలోనే ప్రవేశపెట్టవలె నని కేంద్రీయ విద్యా సలహా సంఘము, వెకండర్ ఎజ్యుకేషన్ కమీషన్ మరియు అంత ర్జాతీయ విద్యావేత్తల సంఘము చేసిన నిఘాంతులను మీ దృష్టికి తెస్తున్నాము. *

పైన పేర్కొన్న సంస్థల నిఘాంతులకు వ్యతిరేకంగా, మూలనంగా ఉన్నవిల్లియం చేయబడ్డ విద్యా విధానంలో, హిందీ బోధన నాల్గవ తరగతిలోనే ప్రారంభించబడ వలెను అని Special Implementation Committee వారు నిఘాంతు చేసినట్లు తెలియ వచ్చినది. ఈ నాల్గవ తరగతి ఇప్పటి ప్రాథమిక పాఠశాలలలోని మూడవ తరగతి కాగలదు. దీనినిబట్టి

* దయచేసి వెకండర్ ఎజ్యుకేషన్ నివేదికపై అంతర్జాతీయ విద్యావేత్తల సంఘం వ్యక్త పరిచిన అభిప్రాయాలను చూడగలడు—పుట 71 దిగువ వెకండర్ ఎజ్యుకేషన్ కమిషన్ నివేదిక నుండి ముఖ్యమైన అంశాలను పొందుపరచుచున్నాము.

1. విద్యార్థి తన మాతృభాషను ఇది వరకు నేర్చుకుంటే, ఇకముందు కూడా నేర్చుకుంటు స్థితిలో నీనియర్ జేనిక్ లేక మాతృమిత దశలో హిందీ మరియు ఇంగ్లీషు భాషలను ప్రవేశ పెట్ట వచ్చును.

2. భాషను అధ్యసించే ఉద్దేశ్యాల విషయంలో పై నివేదికలో ఇలా ఉంది. 'వ్రతభాషనూ అధ్యసించుటలో ఒక నిర్ణయమైన ఉద్దేశ్యం ఉండవలె ననుట మాకు నమ్మకమే. ప్రారంభ దశ నుండి మాతృభాషమే బోధనా భాషగా ఉండితానికి అగినదని అందరూ అంగీకరించిన సూత్రం. ఒక ప్రత్యేక ప్రాంతంలో నివసించే అధిక సంఖ్యాకజనులు ఆ ప్రాంతీయ భాషనే మాట్లాడుటం కష్టం. కనుక ప్రాంతీయ భాషా పరిచయం కూడా వాంఛనీయం.'

3. ఇక హిందీ విషయంలో అది కేంద్ర ప్రభుత్వానికినే, కొన్ని రాష్ట్ర ప్రభుత్వాలకూ అధికార భాష కానున్నది. కనుక వ్రత విద్యార్థికి మాతృమిత దశలో హిందీయొక్క ప్రాథమిక జ్ఞానం సంపాదించే అవకాశం కల్పించవలెను. ఆ భాషా జ్ఞానాన్ని అవసరాన్నిబట్టి వృద్ధిపరచు కొనడం ఆ విద్యార్థికి వదలి వేయాలి. ఈ కారణంగానే హిందీని మాతృమిత తరగతులలో, లేక నీనియరు జేనిక్ తరగతులలో నేర్పవలెను.

ప్రస్తుత పరిస్థితులలో బేసిక్ పాఠశాలలందు హిందీ దాషాద్యాసము ప్రారంభించే దశలో మార్పు ఉండబోదనుట విచిత్రము. ఈ నిర్ణయాన్ని మేము అంగీకరించము. హిందీ మాతృ భాషకాని విద్యార్థులు, దానిని మాద్యమిక (సినియర్ బేసిక్) తరగతులలోనే రెండవ భాషగా అభ్యసించవలెనను పై విద్యావేత్తల, సంఘాల అభిప్రాయంతో మేము సంపూర్ణంగా విశదవిస్తున్నాము.

విద్యావేత్తల అభిప్రాయం ప్రకారం నవీన సినియర్ విద్యా విధానంలో హిందీ 8 వ తరగతి లేక 7 వ తరగతిలో మాత్రమే ప్రవేశపెట్టవచ్చుననుట స్పష్టము. మన రాష్ట్రం లోని మూడు భాషా ప్రాంతాల విద్యార్థులను మొట్టమొదట తమతమ మాతృభాషలను వీలైనంత ఎక్కువగా నేర్చుకొనవలసి యున్నది. ఆ తర్వాత రాజధాని నేర్చుకోవడం సులభం కాగలదు. కనుక అహిందీ ప్రాంతాల విద్యార్థులు హిందీని 8 వ తరగతినుండియే అభ్యసించే బిల్లు చేయాలెననీ, అంతకుండు పూర్వము మూడవ తరగతిలోగానీ, నాల్గవ తరగతిలోగానీ హిందీ ప్రారంభించరాదని మేము కోరుతున్నాము.

2. బోధనా భాష (Medium of Instruction)

పోలీసు చట్టకు పూర్వము హైదరాబాదు రాష్ట్రంలోని ప్రభుత్వ పాఠశాలలందు హిందీ బోధించడం జరిగేదికాదు. హైదరాబాదు సికిందరాబాదు నగరాలలోని హిందీ మాతృ భాషగాగల విద్యార్థుల కొరతై. ప్రభుత్వేతర సంస్థలచే విద్యుహించుట హిందీ ప్రాథమిక పాఠశాలలు పరిమిత సంఖ్యలో ఉండేవి. కొన్ని ఆర్ట్స్ సమాజ సంస్థలు తమ ఉద్యమంలో ఒక అంగంగా హిందీ పాఠశాలలను నిర్వహిస్తూ ఉండేవి. హైదరాబాదు చరిత్రసమాఖ్యలో చేరినతర్వాత, మన రాజ్యాంగం హిందీని రాజధానిగానూ, చేవనాగిరినివి అధికారి లినిగానూ గ్రహించిన తర్వాత, 1850 లో ప్రభుత్వ విజ్ఞాన హిందీ బోధించడం ప్రారంభమైనది. ఈరాష్ట్రం భారత సమాఖ్యలో చేరినపూర్వం ఇచ్చట ఉద్భాతు అసాధారణమైన ప్రముఖస్థానం ఇచ్చునది తెలుగు, తమిళ, మహారాష్ట్ర భాషలు పూర్తిగా ఉపేక్షచేయ బర్చవి. తిరులి తంగా రాష్ట్రంలోని మూడు ప్రాంతాలనా, పరిసర ప్రాంతాల వారికన్న తమతమ మార్పు భాషలను అభివృద్ధి చేసుకోవడంలో వెనుక పడ్డారు. పరిస్థితులు మారినానే ఇంచుమించు రాష్ట్రములోని అన్ని పాఠశాలలలోనూ ప్రాంతీయ భాషలలో విద్య నేర్చుట ప్రవేశపెట్ట బడినది. మాతృభాషను అభ్యసించడం, ఆ భాషలోనే విద్యాబోధన జరిగడం ప్రాథమిక మాద్యమిక తరగతులలో ఒకేపాటి అమలు పరచ బడినది. ప్రస్తుతం సికిందరాబాదు, హైదరాబాదు నగరాలలో తప్ప, ఇతర జిల్లాలలోని అన్ని పాఠశాలలలోనూ మాతృభాష ద్వారానే విద్యాద్యాసం జరగాలనే మాత్రాన్ని ఈ రాష్ట్ర ప్రభుత్వం కూడా అంగీకరించినది. అయినప్పటికీ, ఇంగ్లీషు బోధనా భాషగాగల కొన్ని పాఠశాలలలోనలె, హిందీ మాతృభాషగా లేని విద్యార్థులకుకూడా, హిందీ ద్వారానే విద్య గరమనానికి కొన్ని ప్రాథమిక, ఉన్నత పాఠ శాలలు అనుమతించ బర్చవి. మాతృభాష ద్వారానే విద్యాబోధన జరగవలెననే మాత్రాన్ని ప్రభుత్వ, ప్రభుత్వేతర పాఠశాలలు కొన్ని అమలు పరచడం లేదని తెలియ పర్చినది.

హిందీకి ప్రాముఖ్యత రావాలనే దృష్టితో చేసిన ఈ పదలింపు వాంఛనీయం కాదని మా అలి ప్రాయం. బ్రిటిషువారి రోజులలో భారతీయభాష లన్నింటికీ విమాతం కలిగించి ఇంగ్లీషు బోధనా భాష అయినట్లే, హిందీ కూడా రానురాను అలాంటి స్థానాన్ని ఆక్రమించ గలదు. అ స్థితిలో ప్రజలు హిందీని వ్యతిరేకించవచ్చును. కనుక అలిం భారత కాంగ్రెసు కమిటీవారును, కేంద్ర ప్రభుత్వం వారు, భాషా విషయంలో ఏర్పరచుకొన్న సిద్ధాంతాన్ని మీ దృష్టికి తేదలచినాము. తదనుసారంగా ఉన్నత పాఠశాలలలోనే కాక, విశ్వవిద్యా లయాల్లోను మాతృభాషయే బోధనా భాషగా అభివృద్ధి చెందవలసియున్నది. హిందీ రెండవ భాషగానే అభ్యసించ బడవలెను. హిందీని రాజభాషగా అభివృద్ధి చేయాలనే ఉద్దేశ్యంతో ప్రభుత్వ ప్రభుత్వేతర సంస్థలలో జరుగుచున్న పాఠశాలలను పరిధిద్ద వలసినదని మేము కోరుచున్నాము. ప్రత్యేక పరిస్థితులలో, అవసరాన్నిబట్టి కొద్దిపాటి పదలింపు చేయవచ్చును. కాని స్వస్థ సాధారణంగా హిందీ మాతృభాషగాని విద్యార్థులు హిందీ ద్వారా విద్యను అభ్య సించడాన్ని నిషేధించవలెను. విద్యాభావ ఈ సూత్రాన్ని కఠినంగా అమలు పరచవలెను.

3. ప్రాంతీయ భాషాధ్యాసం

ప్రస్తుత విద్యావిధానంలో, హిందీ మాతృభాషకాని విద్యార్థులకు హిందీ రెండవ భాషగా విధిగానేర్పబడుతున్నది. ఏప్రాంతీయభాషయూ మాతృభాషగాని విద్యార్థులకు తెలుగు, కన్న డము, మహారాష్ట్రీయంలో ఏదైనా ఒకటి నిర్బంధ ద్వితీయ భాషగా బోధింపబడుతున్నది. ఈ ప్రకారం రాజధానియైన హిందీ, ప్రాంతీయ భాషలలో ఏదైనా ఒకభాష. (అది మాతృభాష కానివారికి) ఈ రెండూ ఒకే వర్గంలో చేర్చబడి, రెండవ భాషలుగా పరిగణింపబడి అన్నీ ఒకేస్థాయిలో అనిగా మూడవ తరగతిలోనే ప్రవేశపెట్టబడి పదవ తరగతి వరకూ ఒకే రక మైన పాఠ్య ప్రణాళికలో బోధింపబడుతున్నది. రెండవ భాషాధ్యాసం యొక్క ఉద్దేశ్యాన్ని పరిశీలించి చూచినప్పుడు, హిందీ, ప్రాంతీయభాష రెండూ ఒకే వర్గంలో చేర్చబడడం ఉచితం కాదు. కేంద్ర విద్యాసంఘంవారు ప్రాంతీయభాష మాతృభాషగా లేని అల్పసంఖ్యాకుల విష యంలో, ఆ ప్రాంతం ప్రాంతీయ భాషను సాధారణ పాఠ్య ప్రణాళికలో చేర్చవలసినదని నిపాఠను చేసినారు. ప్రాంతీయభాష అంటే ఆ ప్రాంతంలో నివసించే అధిక సంఖ్యాకుల భాష కాబట్టి, అదే ఆ ప్రాంతానికి రాజభాషగా కూడా కావచ్చు; కనుక, ఆ ప్రాంతంలో నివసించే జనులకు (ఆ ప్రాంతీయ భాష మాతృభాషకాని వారికి) ఆ భాషలో తగినంత జ్ఞానం కలుగడం అవసరం. ఈ సందర్భంలో కేంద్ర విద్యాసంఘం సంఘం వారి నిపాఠనును దిగువ పొందుపరచుచున్నాము.

“జానియరు బేసిక్ దశలో మాతృభాషయే బోధనా భాషగా ఉండవలయును. ఒకవేళ ఆ ప్రాంతీయ భాషకంటె తిన్నమైన భాష మాతృభాషగాగల కనిపము నలులైదుది విద్యార్థు లొక పాఠశాలలో ఉన్నట్లయితే, అలాంటి వారికి వారి మాతృభాష బోధించుటకు ఒక ఉపాధ్యాయుని నియమించి పాఠర్యం కలుగజేయవలెను. ప్రాంతీయ భాష మాతృభాషకన్న తిన్నమైన దయితే, జానివి కేవల తరగతిలో నైనా లేక జానియరు బేసిక్ దశాంతంలో నైనా

ప్రవేశపెట్టవలెను. అలాంటి విద్యార్థులకు పెకందరీ దళలో ప్రాంతీయరాష మాద్యమము లోనికి మారడానికి అనుమతునట్లుగా చూస్తూ, జూనియర్ జేనిక్ దళ తర్వాత రెండేండ్లవరకు తమ మాతృరాషలో పరీక్ష వశ్రాణ వ్రాసే అవకాశం కల్పించాలె."

అల్పసంఖ్యాక వర్గపు విద్యార్థులు ఆ యా ప్రాంతపు రాజరాష అయిన ప్రాంతీయ రాషలో తగినంత జ్ఞానము సంపాదించడానికి గాను, అవకాశము కల్పింప బడవలెనని నై సరిహా సంఘంవారు నిపారణు చేసినట్లు స్పష్టం కాగలదు. అలా అయినప్పుడు ఆ విద్యార్థులు మలఖంగా పెకందరీ దళలో ప్రాంతీయ రాష మాద్యమమునకు మారగలరు. మరాట్టాదాలో వివరించే కన్నడిగులును, తెలంగాణలో ఉండే మహారాష్ట్రులును రాజరాషయైన హిందీనే కాక ఆ ప్రాంతీయరాషను కూడా నేర్వవలసి ఉంటుంది కనుక ఈ రెండు విధాలైన రాషలను ఒకే వర్గంలో చేర్చడం ప్రయోజనకారి కాజ్ఞాండు. ఎట్టిపరిస్థితులలోను హిందీని ప్రాంతీయ రాషాద్యాపానికి ముడిపెట్టట పమంజనం కాదు. దాని ఉద్దేశ్యమే తిన్నమైనది. హిందీ విషయంలో, మాద్యమికదళయందు ప్రారంభి జ్ఞానం సంపాదించడం దాయు. ఉన్నత తరగతులలో అవసరాన్నిబట్టి విద్యార్థి ఆ జ్ఞానాన్ని పెట్టిచేసుకుంటాడు. కాని ప్రాంతీయ రాషావిషయంలో, అల్పసంఖ్యాక వర్గానికి చెందిన విద్యార్థి ఆజ్ఞానాన్ని అధిక సంఖ్యాకవర్గ విద్యార్థులలో సమానంగా రైవందిన వ్యవహారానికి అవసరమైనంత సంపాదించ వలసి ఉంటుంది. కనుక ప్రస్తుతం మనరాష్ట్రంలో ఉన్న పద్దతిని వును. పరిశీలన చేయవలెను.

4. రెండవ రాషయైన హిందీపాఠ్య ప్రణాళిక

హిందీకిని, ప్రాంతీయ రాషలకును పాఠ్యక్రమమును తయారుచేయు ప్రణాళికా సంఘా యున్నది. 1950 లో పెకందరీ విద్యా ప్రణాళికలో ప్రాంతీయ రాషలు చేర్చబడినప్పటినుండి ఈ సంఘా యచేస్తున్నా తగిన పాఠ్యప్రణాళికలు నేటివరకూ సిద్ధం చేయబడక పోవడం విచారకరం. ప్రస్తుతమున్న పాఠ్య ప్రణాళికలో ప్రథమ రాషత్రై సిద్ధము చేయబడ్డ రాంకిక అదే రాష రెండవ రాషగా బోధింపబడేటప్పుడు మూడవ తరగతిలో ఉపయోగింపవలెనని, అట్లే మొదటి రాషత్రై సిద్ధంచేయబడ్డ పాఠ్య ప్రణాళిక రెండు మూడు తరగతుల తేడాలో, రెండవ రాష కొలకు కూడా ఉపయోగింప బడవలెనని వ్రాయబడి ఉన్నది. ఇదే సిద్ధాంతం ప్రకారం ప్రస్తుతం హిందీ మాతృ రాషగాగల విద్యార్థుల కొరకు వ్రాయబడ్డ పాఠ్య పుస్తకాలు, హిందీ మాతృరాషకాని విద్యార్థులకు, ఉపయోగింప బడుతున్నవి. రాష్ట్రంలోని వివిధ విద్యాసంస్థలలో పనిచేసే ఉపాధ్యాయుల అనుభవాన్ని రృష్టిలో పెట్టుకొని ఈ పద్దతి లోపమాయిష్టమైనదని, రెండవ రాషా బోధన పద్దతుల సిద్ధాంతాలకు వ్యతిరేక మైనదని మేము చెప్పగలము. కనుక హిందీని రెండవ రాషగా బోధించడానికి వేరు విధమైన పాఠ్య ప్రణాళికలను అయీ తరగతుల కొలకు సిద్ధం చేయించాలని మా అభిప్రాయము. ఉన్నత విద్యాభ్యాసంలో కాకున్నా, ప్రారంభదళలో 4, 5 సంవత్సరాల దాకా, మాతృరాషగా బోధింపబడే హిందీకిని, రెండవ రాషగా బోధింపబడే హిందీకిని, పాఠ్య ప్రణాళికలో భేదం తప్పక పాటించవలెను. ఈ విధాంతాన్ని దిగువ స్పష్టంగా వివరిస్తున్నాము.

(1) మాతృ భాషను అభ్యసించేటప్పుడు విద్యార్థికి ఆ భాషా పరిచయం అలవడే ఉంటుంది. అతడు విద్యజీవితంలోని సాధారణ వ్యవహారాలకై తన మాతృభాషను వాడగలడు. అర్థం చేసుకోగలడు. బాల్యంనుండి చిన్న చిన్న దావాలను వ్యక్తం చేయడానికి కావలసిన పదజాలం కూడా నేర్చుకొని ఉంటాడు. పాఠశాలలో ప్రారంభ దశలో తనకు ఇది వరకు వచ్చిన శబ్దజాలాన్నే వ్రాయ నేర్చుకుంటాడు. తనుక అట్టి విద్యార్థికై వ్రాయబడే పుస్తకములలో పరిచితమునుండి అపరిచితంవైపుకు, సులభంనుండి క్లిష్టంవైపుకు, చిన్నదావాలనుండి కఠిన దావాలవైపుకు క్రమంగా తీసుకొనిపోయే పద్ధతి అనుసరింప బడుతుంది. ప్రత్యేక బోధనా పద్ధతి ద్వారా విద్యార్థి అధిక శబ్దజాలాన్ని గ్రహిస్తూంటాడు. క్రమానుసారంగా వ్రాయబడ్డ పాఠ్య పుస్తకాల సహాయంతో ప్రాచీన సాహిత్యాన్ని పరిచయం చేసుకుంటాడు. కాలక్రమేణ తన సాంఘిక, రాజకీయ, జీవిత రంగాలలోను, ఇతర రంగాలలోను భావ ప్రకటనకు మాతృభాషను ప్రధాన సాధనం అయ్యేటట్లు స్వాధీన పరచుకోవడం అతని అంతిమ లక్ష్యం.

(2) హిందీ మాతృభాషకాని విద్యార్థి పరిస్థితి తిన్నమైనదిగా ఉంటుంది. తాను నేర్చుకోబోయే భాషతో అతనికి ఏమాత్రమూ పరిచయం ఉండదు. అపరిచితంనుండి పరిచితం వైపుకు తీసుక పోవడానికి, అతనియొద్ద పరిచితమైన పదజాలమేదీ ఉండదు. మొట్టమొదట అతడు తన పరిసరాలలోని అనేక సామాన్య వస్తువుల పేర్లను కూడా నేర్చుకొని అతి సాధారణమైన దావాలను ప్రవేదించడం అభ్యసించవలెను. అతనికి కావలసినది సాధారణ పదజాలం. సాధారణ భావ ప్రకటనకు అనువుగా భాషయొక్క మూల సూత్రాలను అతడు నేర్చుకొని తర్వాత క్రమంగా అభివృద్ధి చేసుకోవలెను. ఈ విధంగా ప్రాథమిక జ్ఞానం అలవరచుకొన్న తర్వాతనే గాని ఆ భాషలో అతడు ఉన్నతసాహిత్యజ్ఞానం సంపాదించలేడు. అతని మాతృభాష తిన్నమైనది కనుక ప్రత్యేక బోధనా పద్ధతి ద్వారా వ్రాయబడ్డ వాచకాల సహాయంతో క్రొత్త భాషను నేర్చుకోలేడు. ప్రత్యేక పద్ధతితోపాటు అనువాద పద్ధతి కూడా అతడు అనుసరించక తప్పదు. మొదట 4, 5 వాచకాలలోని శబ్దజాలము, విషయము, వీని సహాయంతో విద్యజీవితానికి సంబంధించిన సాధారణ అభిప్రాయాలు వ్యక్తంచేయడం నేర్చుకొంటాడు. వెకండర్ ఎజాకేషన్ కిమిషన్ భాషలను బోధించే విషయంలో నిర్దిష్ట లక్ష్యం ఉండాలని నొక్కి చెప్పుతున్నది. ప్రత్యేకంగా హిందీ విషయంలో పై కమిషన్ తన వివేదికలో ప్రతి విద్యార్థికి వెకండర్ స్థాయిలో హిందీ యొక్క ప్రాథమిక జ్ఞానం సంపాదించే అవకాశం కల్పించాలనీ, ఆ తర్వాత అవసరాన్ని బట్టి అతడు ఆ భాషను వృద్ధిచేసుకోవచ్చుననీ స్పష్టం చేసినది. హిందీని రెండవ భాషగా నేర్పడంలోగల ఉద్దేశ్యం అతనికి ప్రాచీన అధునిక హిందీ సాహిత్యజ్ఞానం కలిగించాలని కాదు. సాధారణ సంభాషణ జ్ఞానం కలిగించి విద్య వ్యవహారంలో విద్యార్థి దానిని వాడుకొనేటట్లు చేయడమే. పాఠ్య ప్రణాళిక నిర్ణయ చేయడంలో ప్రభుత్వం ఈ సూత్రాలను గమనించలేదు. తను పై నిర్ణయాలను దృష్టిలో ఉంచుకొని పాఠ్య ప్రణాళికను పూర్తిగా మార్చడం అవసరం.

హిందీ సంఘాలు — పాఠ్య వుస్తకాలు :

(1) హిందీ ప్రణాళిక అనుబంధ వరచదంలో, వలసలిచ్చి తోడ్పడటానికి విద్యార్థులచే వియమింపబడిన సంఘా లెన్నో ఉన్నవి. వివిధ విషయాలపై ఇలాంటి ప్రత్యేక సంఘాలను విద్వింపదం ఎంతో ఉపయుక్తమైన వద్దనే, కాని అనుకొన్న పతృలితాలు ఈ సంఘాల వల్ల కలుగుతున్నట్లు లేదు. కారణం ఆ సంఘాలకు పత్యులను ఎన్నుకోవడంలో ప్రభుత్వం తగిన శ్రద్ధ వహించక పోవడమే. కనుక ఈ లంగంలో వదిలేసే ముఖ్యమైన సంస్థలకు తగినంత ప్రాతినిధ్యం ఇస్తూ అధికారేతర పత్యులను, అధికార పత్యులను పై సంఘాలలో పత్యులుగా ఎన్నుకోవాలని మేము సూచిస్తున్నాము. అలా ఎన్నుకోబడే పత్యులకు హిందీ భాషలో గల ప్రత్యేక యోగ్యత, వారి అనుభవం మున్నగు విషయాలను దృష్టిలో ఉంచుకోవలెను.

(2) ఇదివరలో ఒకసారి ఈ సంస్థ ప్రచురణ కర్తల కంపెనీలకు సంబంధించిన వారిని, రచయితలను, సంకలన కర్తలను, పాఠ్య వుస్తకాలను విస్తారణచేసే సంఘాలలో పత్యులుగా వియమింపరాదని ప్రభుత్వం దృష్టికి తెచ్చినది. వెకిండరీ ఎక్స్‌కేషనల్ బోర్డువారు ఈవిధాంతాన్ని అంగీకరించి రచయితలు, సంకలన కర్తలు, ముద్రణకర్తలు, ప్రచురణకర్తలు, ప్రచురణ కర్తల కంపెనీలతో అధిక సంబంధాలు కలవారు పాఠ్య గ్రంథాలు విజ్ఞయించే కమిటీలో పత్యులుగా వియమింప బడరని పత్రికా ప్రకటన చేసి ఉన్నారు. కాని ఈ వియమము అవరణలో పూర్తిగా పాటించబడలేదు. ఇకముందు అయినను పాఠ్య గ్రంథాలు విస్తారణచేసే సంఘం పత్యులను ఎన్నుకోవడంలో ఆ వియమాన్ని పూర్తిగా పాటించ గలరని ఆశిస్తున్నాము.

(3) హిందీ పాఠ్య వుస్తకాలు నిర్ణయ చేయడంలోనూ, హిందీవి మాతృభాషగానూ, రెండవ భాషగాను బోధించడంలోనూ గమనించ వలసిన ముఖ్యాంశములను లోగడి స్పష్టం చేసి యున్నాము.

ఈ మొదలందంలో పొందుపడవబడిన సలహాలను సహృదయతతో పాటించురని ఆశిస్తున్నాము.



సంఘ కార్యకర్తలు

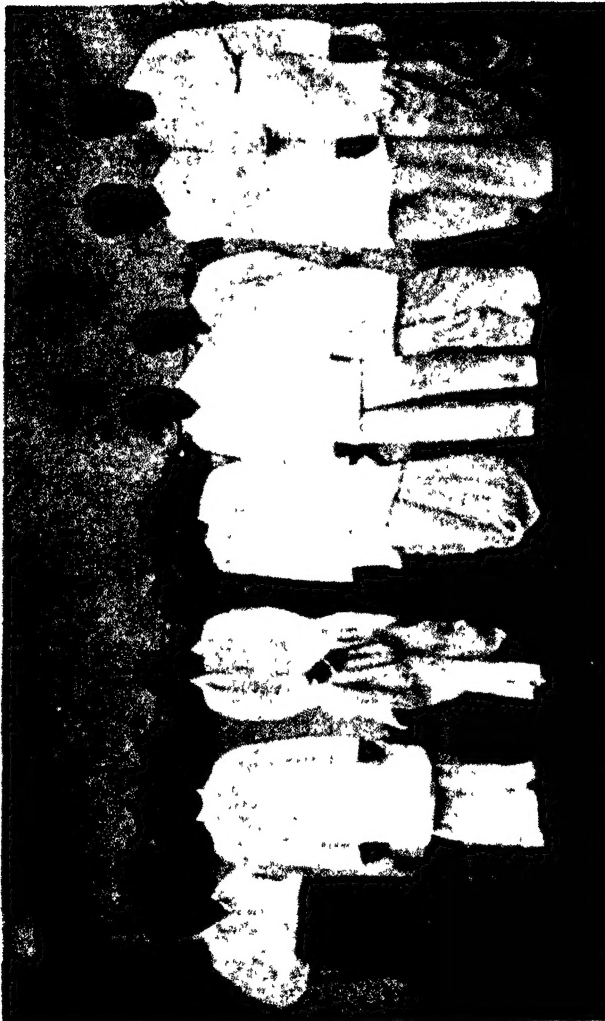


శ్రీ యస్. వెంకటేశ్వరరాజు
జిల్లా కలెక్టరేట్, సిద్ధపేట.



శ్రీమతి ఎ. వి. యస్. తాయారమ్మ
జిల్లా కలెక్టరేట్, సిద్ధపేట.

ప్రభుత్వ ప్రతినిధులు సమీక్షించుచున్నట్లు
 ప్రకటించినట్లుగా నమోదైనట్లుగా నమోదైనట్లుగా
 ప్రకటించినట్లుగా నమోదైనట్లుగా నమోదైనట్లుగా



ప్రభుత్వ ప్రతినిధులు సమీక్షించుచున్నట్లు
 ప్రకటించినట్లుగా నమోదైనట్లుగా నమోదైనట్లుగా
 ప్రకటించినట్లుగా నమోదైనట్లుగా నమోదైనట్లుగా

